

RECLAME LAS/12



ORO

A Fernando de la Rúa le pueden faltar muchas cosas, pero le sobra optimismo. "Vamos a traer muchas medallas de oro –aseguró antes de emprender el regreso a Buenos Aires–. Hay algunos atletas que están en excelentes condiciones. Esperamos que anden bien." Desde 1952 Argentina no gana una medalla de oro en los Juegos. En los últimos, en Atlanta, se lograron una de plata y dos de bronce.

Página/12
el país a diario
Buenos Aires, viernes 15 de setiembre de 2000 - Año 14 - Nº 4241
Precio de este ejemplar: $1,60 - Recargo venta interior: $0,20
En Uruguay: $23 - Opcional Revista con CD José Larralde: $6
Tapa Documentos Historia Universal: $5

ASOCIACION MADRES DE PLAZA DE MAYO



MARCELO PERCIA

32
Quiebra, cierra, *por Sandra Russo*

Después de 12 días en el exterior, durante la crisis más profunda que afectó a su gobierno, el Presidente enfrentará decisiones cruciales apenas pise Aeroparque: su relación con el vicepresidente, la pelea por el Presupuesto 2001, la composición de su gabinete Páginas/2 a 7

HOGAR DULCE HOGAR

- *"Se viene un nuevo De la Rúa", aseguran los jóvenes delarruistas. El nuevo rol que preparan para el Presidente.*
- *Todos los tironeos en el Gabinete por los recortes al Presupuesto. López Murphy y Gallo los más afectados.*
- *Chacho Alvarez no firmó el Presupuesto. Un gesto sutil para dejar claro que no hace cosas que hacía antes.*
- *Antes de subirse al avión, De la Rúa aseguró que "no hay cambios previstos" y que "hay coincidencias completas" con Chacho.*

Daniel PAZ

Fito después de los Grammy
"Lo primero fue pensar en mi viejo"
Páginas/24/25

Primera visita guiada a la mezquita de Palermo
Páginas/16/17


Gonzalo Martínez

Hoy debutan varios atletas argentinos
Madrugada olímpica en Sydney
Páginas/22/23

Algunos los llaman Grupo Sushi. También los bautizaron como "Juventud Antoniana". Los jóvenes radicales, encabezados por Antonio de la Rúa, apuestan a que el Presidente modifique la composición del Gobierno y eleve el tono de su administración.

Adrián Pérez



Agulla, Antonio de la Rúa y Lopérfido. El hijo del Presidente está un poco alejado de la política. *No obstante apuesta a una renovación del gobierno aliancista. Así lo transmiten sus laderos.*

Los jóvenes delarruistas quieren cambios no sólo en el gabinete

Por José Natanson

Los hombres de mayor confianza de Fernando de la Rúa creen que ha llegado el momento de adoptar una actitud más decidida como la única salida a la crisis política generada por los sobornos en el Senado. La idea, que implica cambios en el Gabinete y un nuevo tono en la gestión, fue defendida por tres integrantes del influyente Grupo Sushi, el núcleo de funcionarios jóvenes cercano al Presidente.

Cuando, diez días atrás, De la Rúa inició la gira, dejó al Gobierno en un momento complicado: el escándalo del Senado crecía día a día, los rumores sobre cambios en el Gabinete se multiplicaban y su relación con Carlos "Chacho" Alvarez, a pesar de los gestos de concordia, atravesaba por uno de sus peores momentos.

A diez días de aquellos hechos, algunos de sus hombres más cercanos coinciden en que ha llegado el momento de apurar con gestos rápidos y contundentes una salida política a la crisis. La teoría no se limita a defender cambios en el Gabinete, sino que va más allá: modificar algunos aspectos centrales de la gestión. Tres dirigentes de diálogo habitual con el Presidente, que integran o integraron el Grupo Sushi –también bautizado como "Juventud Antoniana"–, apoyan esta hipótesis.

◆ "Se viene un nuevo De la Rúa. Sabe que es el momento de tomar la iniciativa, de modificar las cosas", sostuvo a **Página/12** un joven funcionario. "No se trata sólo de cambios en el Gabinete, sino también de medidas concretas", agregó. El funcionario suele expresar los pensamientos de Antonio de la Rúa. Según sostuvo ayer uno de los interlocutores habituales de Antonio, el hijo del Presidente comparte esta opinión, a pesar de que en los últimos meses se ha alejado bastante de los vaivenes políticos de la Argentina (el jueves, por ejemplo, estuvo en Los Angeles junto a su novia Shakira para la entrega de los premios Grammy).

◆ Cecilia Felgueras integró desde un principio el grupo de jóvenes dirigentes que se acercaron a De la Rúa de la mano de su hijo Antonio. Es, además, una de las voces más escuchadas por el Presidente, al que acompañó durante el primer tramo de su gira. Conversaron mucho. Y la vicejefa del Gobierno de la Ciudad le sugirió "relanzar" la gestión, lo que implicaría algo más que el cambio de un par de ministros.

◆ Un consultor que suele ser escuchado con atención por el Presidente –y de diálogo fluido con Antonio– le mandó a De la Rúa un paper en el que recomienda actuar en la misma dirección. Las encuestas –sostuvo– indican que llegó el momento.

Hay un dato interno de relevancia en estas tres opiniones. Las tres fueron expresadas por delarruistas puros. Y, curiosamente, coinciden con las de dirigentes que provienen de constelaciones políticas alejadas a las del Presidente.

El ministro del Interior, Federico Storani, comparte los planteos y fue el primero en asegurar que es "probable" que se produzca un recambio ministerial cuando concluya la gira. Raúl Alfonsín coincide y el jueves sostuvo que él haría "no uno, no dos, sino varios cambios" en el Gobierno. Y lo mismo opina en privado Chacho Alvarez. En medio de estos reacomodamientos no fue casual la reunión que Felgueras y Alvarez mantuvieron ayer por la tarde para hablar del futuro del Gobierno.

Claro que los alineamientos no son automáticos. Y no todos opinan igual. Entre quienes prefieren que las cosas no sean modificadas están, naturalmente, los dos funcionarios más cuestionados –Alberto Flamarique y Fernando de Santibañes– pero también otros, desvinculados del affaire del Senado, como el secretario de Comunicación Darío Lopérfido.

Finalmente, todo dependerá de la decisión de De la Rúa, que hoy –además de festejar su cumpleaños– llegará en el Tango 01 desde China. En este punto, las opiniones se dividen. "Los timonazos no son su estilo. Va a pensarlo varios días, va a hacer cambios muy graduales. Siempre fue así y no tiene por qué cambiar", señaló a **Página/12** un dirigente que acompaña al Presidente desde hace años. "Sabe que es el momento de las decisiones. Es una cuestión de supervivencia", sostuvo otro, que conversó telefónicamente dos veces con De la Rúa durante la última semana.

DE LA RUA DESMIENTE UN ENCUENTRO CON MENEM

Pero el futuro está abierto

A partir de las versiones sobre una reunión secreta con Carlos Menem en Olivos, el presidente Fernando de la Rúa anticipó ayer desde China un relanzamiento del diálogo político en el que los primeros convocados serán Raúl Alfonsín y, justamente, Menem. Eso sí, eximió al vice Carlos "Chacho" Alvarez de participar del encuentro, debido al enfrentamiento que mantiene con el ex presidente justicialista. Por primera vez en esta semana, Alvarez evitó las declaraciones para no tener que opinar sobre el encuentro que todos desmienten pero del que todos sospechan y que agrega una espina más a la difícil relación de la dupla presidencial durante los días de la gira.

"Sobre esto yo dije lo que tenía que decir", respondió el Presidente cuando lo consultaron sobre las versiones de su encuentro con Menem. Desde principios de semana, versiones periodísticas dan cuenta de esa reunión que se habría producido el domingo 3 de setiembre a las 7 de la mañana en la quinta de Olivos. Tanto De la Rúa como Menem desmintieron varias veces la existencia del encuentro aunque sí concedieron haber conversado en forma telefónica. "Cada uno verá si es tanta la información que hay sobre algo que he dicho que no existió", desafió el Presidente.

De movida, Chacho Alvarez comenzó enterrando la posibilidad de una reunión de ese tipo. "Yo me hubiera enterado. Además, con Menem no hay nada de qué hablar", opinó. También dijo que una reunión así hay que hacerla a la luz del día, sin esconderla. Algo que recién ahora propuso De la Rúa. Con el crecimiento del rumor, Chacho esquivó la cuestión. Es más, ayer se quedó hasta el mediodía en su casa para gambetear la guardia que los movileros radiales comenzaron a hacer cada mañana en su vereda, en un remedo de aquella costumbre que hiciera popular el ex ministro Carlos Corach durante el menemismo. Hacia el mediodía, Alvarez emprendió una sigilosa salida hacia la Rosada, en donde permaneció hasta la noche.

Según comentaban cerca suyo, Alvarez siempre estuvo convencido de que la reunión no se había hecho, por lo que ni siquiera se preocupó en averiguar sobre la cuestión. Pero, después, a medida que llegaron a sus oídos nuevos rumores aportando detalles, se convenció de que podía ser cierto. Un dato que agregaría un granito más a la complicada relación con el Presidente durante la gira.

En su ausencia, Alvarez pidió renuncias de senadores y advirtió que con "inmovilismo" no se saldría de la crisis política producida por los sobornos en la Cámara Alta, con lo que pareció también reclamar cambios en el Ejecutivo. Desde Beijing, De la Rúa lo cruzó y negó la necesidad de renuncias en tanto la Justicia no haga imputaciones concretas. Como en los días previos hizo Alvarez, ayer De la Rúa negó divergencias entre ellos (ver página 3) y anticipó la nueva etapa del diálogo.

"En los próximos días, a mi regreso, invitaré a una reunión como parte del diálogo político a los presidentes de partidos de partidos y ex presidentes de la República", destacó De la Rúa. Y agregó: "Esto está anunciado desde hace mucho tiempo. Siempre dije que después de dialogar con otros sectores lo haría con ellos. Así que es cuanto puedo decir al respecto". Pocas veces el retorno de un Presidente generó tantas expectativas como el que hoy a las 16 concretará De la Rúa. Tiene previsto firmar el proyecto de Presupuesto y de ahí seguir derecho a Olivos: lo espera su familia para festejar su cumpleaños número 63.

DE LA RUA

Ahora

Por Martín Granovsky

Fernando ama a Chacho. Chacho mima a Fernando. Los dos lo dejaron en claro ayer, uno desde Beijing y otro en Buenos Aires. Pero si Fernando de la Rúa cree que Carlos "Chacho" Alvarez frenará su embestida política, podría equivocarse de diagnóstico. *Página/12* pudo saber que el vicepresidente no firmó el proyecto de presupuesto para el 2001 no porque hubiera disidencias en el gabinete sino, simplemente, para no dejar estampada su firma en ese acto importante de gobierno. De la Rúa –que hoy cumple 63 años– regresa esta tarde de China. La decisión de Alvarez no va a figurar hoy en el centro de la discusión política, pero sirve para armar mejor el cuadro que espera al Presidente cuando aterrice y recoja la ansiedad reinante sobre la pregunta número uno: ¿habrá cambio de gabinete?

Hasta ayer, la versión imperante señalaba que Alvarez evitó autografiar el proyecto de ley como un gesto de delicadeza hacia De la Rúa. Como habían trascendido diferencias, decía la interpretación dominante, el vice dejaba que el Presidente en persona saldara cualquier conflicto.

Los funcionarios consultados no desmintieron que la delicadeza pudiera haber pesado en la decisión del jefe del Frepaso. Pero agregaron que antes la relación con De la Rúa no se basaba en la cortesía sino en la simbiosis.

Este diario está en condiciones de asegurar que Alvarez o cualquiera de sus asesores insistirá en público con la versión de la delicadeza, y naturalmente agregará que las relaciones entre Presidente y vice son inmejorables. Además, ni el vicepresidente quiere imponer un choque explícito con De la Rúa ni el ministro de Economía, José Luis Machinea, está interesado en magnificar una fricción que podría perjudicarlo. En el caso de Alvarez, su estrategia desde que se desató el escándalo del Senado consistió siempre en elogiar a De la Rúa, sumarlo, y luego seguir presionando públicamente. Por ejemplo, contra las autoridades del Senado.

Previsión: ***"He dejado en claro que no hay cambios previstos", dijo De la Rúa sobre su gabinete, con lo cual dejó la puerta abierta para los imprevistos.***

En Beijing, durante la conferencia de prensa que ofreció antes de volver, De la Rúa dijo sobre Alvarez: "Tenemos coincidencias completas. A veces se buscan diferencias donde no las hay. Trabajamos en completa identidad de causas y objetivos". Sobre las coimas afirmó que si a Alvarez "le tocó hablar más del tema fue porque ocurrió en el Senado".

Su visión sobre los posibles cambios en el gabinete fue igual de escueta.

–He dejado en claro que no hay cambios previstos –dijo, con lo cual dejó la puerta abierta para los imprevistos.

De paso, se diferenció de Raúl Alfonsín y aclaró que a él es a quien le

REGRESA HOY. LO ESPERA LA MAYOR CRISIS DE SU GOBIERNO

empieza el viaje más tortuoso

Cuando pise tierra proveniente de China, el Presidente deberá enfrentar la crisis desatada por el escándalo de las coimas. Solo él develará si habrá cambios de gabinete, pedidos a diestra y siniestra. Chacho se negó a firmar el proyecto de presupuesto 2001.

AFP



Fernando de la Rúa, antes de dejar China camino a casa, negó que vaya a cambiar de ministros.
Desde Buenos Aires, Chacho hizo gestos de amor al Presidente. Y no firmó el presupuesto 2001.

Claves

◆ Hoy regresa el Presidente de su gira de 12 días por México, Nueva York, Canadá y China.

◆ Varios miembros de su gobierno, incluso los jóvenes delarruistas nucleados alrededor de su hijo Antonio, esperan algo más que modificaciones en el Gabinete para salir de la crisis desatada a partir de los supuestos sobornos en el Senado.

◆ Ayer, tanto él como Chacho Alvarez se tiraron flores mutuamente. El vice no firmó el proyecto de Presupuesto 2001. Deberá hacerlo De la Rúa y enviarlo al Congreso.

◆ Las versiones sobre una reunión con Menem y el futuro diálogo político.

Gustabo Mujica

"corresponde determinar las oportunidades", porque "tengo mis propios tiempos".

Los periodistas le preguntaron por la renuncia de Román Albornoz en la Secretaría de Inteligencia del Estado.

–No pude confirmarla, porque se trata de un funcionario de tercer nivel –dijo.

En rigor, era cierto. Hombre de suma confianza de Fernando de Santibañes, Albornoz funcionaba de hecho como el número tres de la SIDE, luego del número dos, Darío Richarte. Su remoción y el paso a un puesto decorativo se produjo luego de que el ministro del Interior, Federico Storani, protestara porque supuestamente desde un teléfono de Albornoz se envió a la agencia Télam un fax sembrando sospechas sobre el uso de Adelantos del Tesoro Nacional para pagar las presuntas coimas a los senadores.

El episodio es (y a la vez no es) uno más entre los chisporroteos protagonizados por el equipo de De Santibañes. Lo es porque añade un litigio nuevo a la ya desgastada relación del Señor Cinco con sus colegas de un gabinete a cuyas reuniones no suele concurrir. Y no lo es porque la novedad reside en el contrincante: el radical puro Storani, y no el frepasista Alvarez.

Es obvio que De la Rúa no quiere desprenderse de su amigo De Santibañes, y menos aún liquidarlo como al fusible que salta para impedir el estallido del Gobierno. A menor nivel, le ocurre algo similar con Alberto Flamarique, el ministro de Trabajo, quien acaba de señalar a *Gente* que su relación política con Alvarez es buena –Flamarique subrayó "política"– y dijo que como ministro de De la Rúa él debe gozar de la confianza del Presidente y no de la de Chacho.

Hasta ahora, De la Rúa desestimó la tesis de los fusibles con la explicación de que si alguien sale del Gobierno sospechado de culpable, después las acusaciones apuntarán al Presidente. Viene confiando, también, en que la crisis del Senado se disolverá, cosa que no ha sucedido. Las relaciones entre Alvarez y los senadores están peor que nunca, y el vicepresidente no parece decidido a volver a presidir las sesiones. Es público, además, que quiere la renuncia de José Genoud a la presidencia provisional del Senado. Tan público como que Genoud sólo le renunciará a De la Rúa. O que, por el momento, De la Rúa no ha querido humillar al antiguo balbinista mendocino.

Una variante de transición en el Senado sería renovar la presidencia de las comisiones, para superar el escándalo que se produjo el miércoles, cuando la neuquina Silvia Sapag debió pedirle al salteño Emilio Cantarero que abandonase la presidencia de la Comisión de Combustibles. Cantarero reaccionó con la misma lógica contraria a los fusibles. Dijo que, mientras fuese senador, conservaría todas sus facultades.

El Plan B del Presidente a las renuncias selectivas –Plan B, conviene recordarlo, en la mente de los otros– se dirigiría a un cambio de gabinete que diluya el peso de la ida de Flamarique, quien según publicó el domingo este diario podría ser reemplazado por Juan Pablo Cafiero, y, eventualmente, de De Santibañes. ¿Es posible? Cuando era jefe del Gobierno porteño, De la Rúa cambió casi todo su equipo, pero sólo en dosis homeopáticas. Nadie asegura que repetirá el estilo, pero nadie garantiza, tampoco, que evitará repetirlo.

Quien abogó ayer por ese Plan B fue Leopoldo Moreau, el presidente del poderoso comité provincial del radicalismo. La situación, según el senador, "merece una respuesta precisamente política que a mi juicio se traduce en la necesidad de introducir algunos cambios, transformar la crisis en una oportunidad y poner en marcha una nueva etapa".

Moreau es un viejo enemigo de De Santibañes y su camino hacia De la Rúa es ripioso, pero como es de los pocos que dicen en público lo que otros piensan en privado, en este caso puede concluirse que sintetiza el pensamiento de los dirigentes radicales, más allá del delarruismo puro.

El enigma, igual, sigue siendo el plan de Alvarez. Desvela a ministros y legisladores, y acaso sea aun un misterio para el propio vicepresidente. Sin embargo, ningún dato de la realidad autoriza a pronosticar que Chacho se enfriará en la cuestión del Senado, en buena medida porque podría quedar atrás del juez Carlos Liporaci, obligado por razones inmobiliarias a huir hacia adelante, y detrás también de las investigaciones periodísticas.

En esa situación se inscribe su falta de firma en el proyecto de presupuesto. La firma, es verdad, no hubiera entrañado ningún efecto concreto. Lo que vale, porque tiene consecuencias directas sobre el gasto, es la promulgación de la ley de Presupuesto tras la media sanción de los diputados y los senadores. Firmar el envío del proyecto es, simplemente, un trámite de rutina. No tiene, por ejemplo, el valor que tuvo la promulgación del decreto sobre desregulación de obras sociales que firmó Alvarez con De la Rúa en el exterior. Y esa diferencia es la sustanciosa: si aquella vez Alvarez pudo firmar una medida de fondo y esta vez se abstuvo en una de forma, algo ha cambiado en la disposición del vicepresidente hacia el Gobierno. Algo ha hecho que, en la más benévola de la hipótesis, Alvarez quisiera ser formal y cortés con De la Rúa.

Funcionarios del Gobierno que pidieron reserva de su identidad indicaban anoche que la falta de firma no significa necesariamente una diferencia en las políticas que lleva adelante el Ejecutivo.

–Sólo es una señal de que Alvarez no hace ahora cosas que hizo antes -dijo uno de ellos.

Bienvenido a casa, señor Presidente.

Las definiciones del Presidente

◆ "Con el vicepresidente de la República (Carlos "Chacho" Alvarez) tenemos un entendimiento perfecto. A él le tocó hablar más porque ésta situación ocurrió en el Senado, pero tenemos coincidencias completas", dijo el presidente Fernando de la Rúa antes de partir de China. Acotó, sin embargo, que Alvarez participará del diálogo político "si tiene ganas" pues "no está obligado", en relación a su enemistad con Carlos Menem.

◆ De la Rúa dijo que no implementará en el futuro inmediato modificaciones en el elenco del ministros y secretarios de Estado. "Yo tengo mis propios tiempos, o más que tener mis tiempos, es a mí a quien me corresponde determinar las oportunidades", advirtió. "Lo que he dejado claro es que no hay cambios previstos", remarcó.

◆ Acerca de la supuesta reunión con Menem el domingo 3 de septiembre, señaló: "Cada uno verá si es tanta la información que hay sobre algo que he dicho que no existió".

◆ "En los próximos días, a mi regreso, invitaré a una reunión como parte del diálogo político a los presidentes de partidos y ex presidentes de la República", Menem y Alfonsín, sostuvo De la Rúa. "Esto estaba anunciado desde hace mucho tiempo. Siempre dije que después de dialogar con otros sectores lo haría con ellos", dijo poco antes de emprender su regreso.

◆ También adelantó que firmaría el proyecto de ley de Presupuesto Nacional 2001 al llegar a Buenos Aires, en el mismo aeropuerto de Ezeiza.

CANTARERO

El jefe del bloque de senadores justicialistas José Luis Gioja respaldó ayer a Emilio Cantarero y descartó la posibilidad de que renuncie a la Comisión de Combustibles, tal como solicitó el miércoles la neuquina Silvia Sapag. Si bien Cantarero es uno de los más afectados por el escándalo de los sobornos tras admitir ante un diario haber recibido dinero por la aprobación de la reforma laboral, Gioja insistió: "Todos son inocentes hasta que se demuestre lo contrario".

Los senadores peronistas rearman con los diputados su estrategia

Por Fernando Almirón

El bloque se senadores justicialistas quiere aprovechar el recreo judicial –hasta que el juez Carlos Liporaci se pronuncie sobre la nueva ley de fueros– para recuperar parte de su alicaída imagen. Ayer por la mañana Eduardo Bauza, Carlos Corach, Eduardo Menem y dos de los integrantes de la nueva mesa de conducción de la bancada peronista, José Luis Gioja y Carlos De la Rosa, se reunieron para delinear una estrategia que les permita salir del profundo pozo en el que se encuentran después del escándalo por las denuncias de sobornos. Entre las primeras movidas incorporaron al disidente Héctor Maya a sus reuniones informales, y se encontraron con los diputados de la mesa del interbloque peronista en el Congreso, con el objeto de acelerar el tratamiento de leyes que resulten simpáticas para la gente.

"Es hora de que comencemos a unificar criterios, a poner en marcha políticas comunes, este es el sentido de las reuniones que estamos llevando a cabo", le explicó un senador a **Página/12.**

El objetivo de los legisladores peronistas es buscar proyectos de ley con buena aceptación entre la gente, que ya tengan media sanción en Diputados y estén cajoneadas en la Cámara alta, a la espera de su debate. La idea es desempolvar esos proyectos y darle sanción a corto plazo. "Si demostramos que legislamos a favor de la gente y no a conveniencia de los grandes grupos económicos vamos a estar más cerca de levantar nuestra imagen antes de las elecciones del año que viene", especuló un senador que participó de las deliberaciones de ayer.

En este sentido, los justicialistas señalaron que el record de mejor imagen cosechado por el Congreso de la Nación fue en 1995, con un 28 por ciento de aceptación, cuando se trató la ley de patentes farmacéuticas que favoreció a los laboratorios locales. "Tenemos que ir en ese sentido", aseguraron los legisladores.

Para lograr esto necesitan unificar el bloque de senadores, del que se apartaron durante la conducción de Augusto Alasino el entrerriano Maya, el puntano Alberto Rodríguez Saá, el santacruceño Daniel Varizat y los bonaerenses Antonio Cafiero y Jorge Villaverde.

Los legisladores se proponen también aceitar su deteriorada relación con los diputados del PJ con los que se reunieron ayer por la tarde para coordinar la acción con la que buscarán recuperar credibilidad. De esta segunda reunión participaron los miembros de la nueva mesa de conducción del PJ en la Cámara alta: Gioja, De la Rosa, Beatriz Raijer y Eduardo Arnold, y los diputados Humberto Roggero (jefe de la bancada), Hilda "Chiche" Duhalde, Marcelo López Arias, Ricardo Quintela y Javier Mouriño, entre otros.

> **Imagen:** ***"Si demostramos que legislamos a favor de la gente y no a conveniencia de los grandes grupos económicos vamos a estar más cerca de levantar nuestra imagen".***

Al finalizar el encuentro quedaron en que Gioja designará a la brevedad a los seis senadores del PJ que integran la mesa del Interbloque, y que se buscará la pronta sanción en la Cámara alta de un proyecto de ley impulsado por Chiche Duhalde referido a la minoridad.

"Realmente nos va a costar mucho que el resto del bloque acepte compartir estrategias con Cafiero y Rodríguez Saá, que dejaron heridas muy profundas entre sus pares", le confió a este diario un senador que se siente particularmente dolido por las denuncias de sobornos en la Cámara alta. La misma fuente aseguró, de todos modos, que la alineación política de Gioja con el duhaldismo, en el que también milita Villaverde y por el momento el propio Cafiero podría servir para limar asperezas entre los compañeros peronistas.

En cuanto a Rodríguez Saá, intentarán respaldar la demanda penal que el senador presentó por la presunta violación del secreto del expediente que Liporaci envió al Congreso, pero que antes pasó por la Casa de Gobierno.

QUIEREN INTERROGAR AL SECRETARIO DE UN SENADOR

Con la mira sobre Costanzo

Los fiscales que intervienen en la causa por supuestos sobornos en el Senado están investigando a Martín Fraga, el secretario del senador rionegrino del PJ, quien se habría asustado ante el escándalo.

Por Adriana Meyer

Los fiscales del caso de los supuestos sobornos en el Senado están tras la pista de un personaje esencial que habría estado relacionado al reparto de dinero para comprar la voluntad de los legisladores que aprobaron la Reforma Laboral. Eduardo Freiler y Federico Delgado investigan a Martín Fraga, el secretario del senador justicialista Remo Costanzo, que estaría implicado en el episodio. Mientras tanto, el juez Carlos Liporaci sigue estudiando la Ley de Fueros y pidió la versión taquigráfica del debate que precedió su sanción porque, en principio, considera que la norma es "poco clara".

El magistrado aclaró ayer que está decidido a interrogar a los once senadores sospechados, pero lo que tiene que determinar es si lo hace ahora utilizando la flamante ley que permite que sean indagados sin necesidad del desafuero o insiste en que la Cámara alta los despoje de esa cobertura. "Hay preguntas de cargo para hacerles y algún día ocurrirá, con o sin esa ley", vaticinó el juez. Por su parte, los fiscales sólo opinarán al respecto si Liporaci se los pide. En tal caso, lo más probable es que cuestionen la constitucionalidad de la norma. Por ahora dicen que están estudiando el asunto, al igual que el magistrado. Freiler anticipó que va a requerir careos entre algunos protagonistas del escándalo.

En su primer dictamen, los fiscales explicaron por qué tomaron en cuenta el libelo anónimo que describió los detalles del presunto episodio ocurrido en el Senado. "Si bien es verdad que este tipo de instrumentos devienen inadmisibles en un proceso penal, tal conclusión no es automática", porque "el funcionario que recepta un anónimo debe someterlo a un juicio de 'discrecionalidad técnica' del que emerge la facultad de tomarlo o desecharlo", escribieron. Freiler y Delgado concluyeron que "los indicios y testimonios colectados permiten inferir que efectivamente el libelo señalado contiene una invalorable carga probatoria". El juez coincidió con este enfoque.

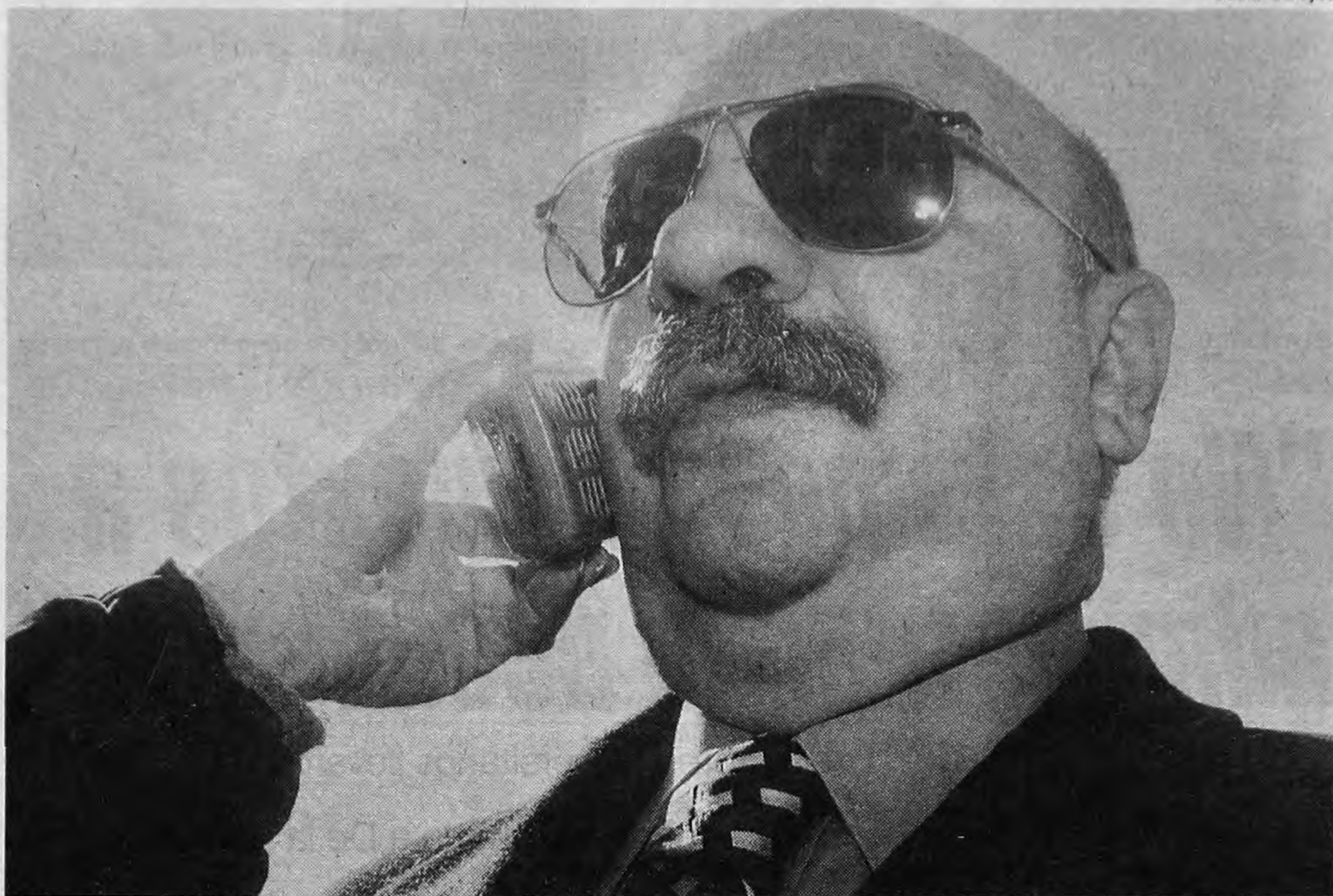
Según el anónimo, Fraga se asustó tanto al verse involucrado que no podía dormir. Por ese motivo su jefe lo subió a un avión y lo envió de vacaciones al Caribe junto a la mujer. Los investigadores están tratando de determinar si ese viaje –cuyo destino habría sido Cuba– fue programado o repentino. Consideran que ese dato puede ser la clave para avanzar en el esclarecimiento del caso. Y así podrán entregarle al juez una nueva pista de producción propia y más concreta que los demás elementos de prueba colectados hasta ahora.

Fraga trabaja desde 1989 con el rionegrino Costanzo, quien figura entre los once senadores imputados por Liporaci. "Niego en forma terminante cualquier vinculación con este hecho, que es falso, y además creo que el anónimo es indignante", enfatizó el funcionario al ser consultado por **Página/12**. Su madre, Norma Mancini, es hermana del médico personal del senador justicialista Eduardo Bauzá y su tía es la esposa de Esteban Caselli, secretario de Gobierno bonaerense. Su padre, Alfredo Fraga, es titular de un registro automotor en Pilar. El señalado secretario de Costanzo tiene una casa en el country Golfer's y es vecino del abogado Andrés Marutian, defensor del semiconfeso senador Emilio Cantarero. Liporaci también pasó una temporada en Golfer's.

Vínculos: ***La madre de Fraga, Norma Mancini, es hermana del médico personal del senador Eduardo Bauzá. Su tía es la esposa de Esteban Caselli.***

Ayer declaró en el juzgado el secretario de Administración de la Cámara de Diputados, Luis Flores Allende, quien explicó que desde 1997 el Poder Legislativo carece de fondos reservados. Liporaci quiere saber si el dinero sucio de las coimas salió de alguna de esas partidas secretas del Estado y por eso hoy interrogará al subsecretario de Coordinación del Ministerio de Defensa. Además fue citada para el martes la diputada justicialista Cristina Fernández de Kirchner. La legisladora dijo en el recinto, cuando le Ley de Reforma Laboral regresó a la Cámara baja desde el Senado, que la norma "estaba sospechada porque (Alberto) Flamarique había hablado de la *Banelco* para los senadores que se oponían" a susanción. También fue citado el titular de la Federación Nacional de Trabajadores de Obras Sanitarias (Fentos), Rubén Pereyra, para declarar el 21 de setiembre. Pereyra es otro de los testigos que escuchó la famosa frase de Flamarique.

Gustavo Mujica



El juez Carlos Liporaci sigue estudiando la nueva Ley de Fueros para citar a los senadores.
Dijo que está decidido a interrogar a los once senadores sospechados, pero no sabe con qué ley.

Amenazas otra vez

El juez federal Carlos Liporaci confirmó que su abogado, Héctor Rodríguez, recibió amenazas telefónicas. El letrado atendió en su casa una llamada y una voz anónima le dijo: "En un mes lo voltearemos a Liporaci y lo seguís vos si seguís jodiendo". Rodríguez defiende al magistrado ante el Consejo de la Magistratura, donde se lleva adelante una investigación por supuesto enriquecimiento ilícito contra el magistrado por la adquisición de una mansión en Vicente López. Esta nueva amenaza se suma a otra de la semana pasada que habría recibido una de sus hijas y al incidente que protagonizó otra que trabaja en el jardín maternal del Senado, cuando las autoridades le pidieron que se tome una licencia o que ingrese por la puerta trasera. Liporaci cree que estos hechos forman parte de una "campaña" para presionarlo y forzarlo a apartarse de la causa. "No pienso abandonar el caso", reiteró ayer al desmentir "categóricamente" las versiones que indicaban un posible pedido de licencia. Y agregó que "no hay motivos, ni físicos, ni anímicos, ni procesales" para que abandone la investigación. Además, consideró que la difusión de su declaración de bienes por parte del Consejo "es parte de la misma maniobra".

La mitad de la biblioteca

El ministro de Justicia, Ricardo Gil Lavedra, aseguró que en este momento "no hay ningún obstáculo legal" para que el juez Carlos Liporaci cite a declarar a los legisladores presuntamente involucrados en el caso. "No cabe ninguna duda de que puede tomarles declaración y seguir adelante en los procedimientos", afirmó el ministro. Hace pocos días, el funcionario había cuestionado la constitucionalidad de la norma. Por su parte, el juez de la Cámara de Casación Alfredo Bisordi recordó que cuando el actual secretario de Ciencia y Técnica, Dante Caputo, era canciller, tuvo una causa judicial por presunta malversación de caudales públicos. "Su abogado, el hoy ministro de Justicia, Ricardo Gil Lavedra, había planteado una cuestión respecto de los fueros."

HABEAS DATA

La Cámara de Diputados aprobó ayer el proyecto de ley que reglamenta la figura del hábeas data, destinada a proteger la información sobre ciudadanos que se encuentra en bancos de datos. La norma que recibió media sanción se refiere, especialmente, a los datos que poseen tarjetas de crédito, comercios, bancos e instituciones que elaboran informes crediticios. Pero también introdujo una novedad, al establecer en el primer artículo que "en ningún caso se podrá afectar los datos y las fuentes existentes en bancos de datos periodísticos". En cuanto a los servicios de información crediticia, hasta ahora quienes ingresan en esas listas como deudores permanecen en esa condición por años, lo que restringe sus operaciones comerciales y les impide sacar créditos. Según la nueva norma, que todavía debe ser refrendada por el Senado, los registros crediticios negativos podrán quedar anotados durante dos años cuando la deuda haya sido cancelada y durante cinco si no fue pagada. Si se trata de obligaciones de origen no crediticio, la información deberá ser eliminada de los archivos que se ceden. El tratamiento de datos personales será ilícito cuando el titular no hubiere prestado su consentimiento. No se necesitará consentimiento cuando se obtengan de fuentes de acceso público irrestricto. Cuando se recaben datos personales se deberá informar a los titulares la finalidad para la que serán tratados y quiénes pueden ser sus destinatarios o clase de destinatarios.

La ley de la caja negra

El Senado bonaerense derogó la ley que autorizaba a los legisladores de la provincia a utilizar millonarios fondos al margen de sus dietas, por afuera del presupuesto y sin dar a publicidad en qué los gastaban. Durante una sesión que duró menos de cinco minutos, los senadores derogaron la Ley 10.370; eliminaron así las dos cuentas especiales a través de las cuales los diputados gastaban cada año más de cuarenta millones de dólares y los senadores por encima de ocho. La existencia de estas cajas negras fue revelada por este diario hace tres semanas. Si se puso fin a estos fondos como un gesto de transparencia, las autoridades de Diputados se niegan a dar a conocer qué uso hicieron del dinero.

El Conicet en la calle

Trabajadores estatales nucleados en ATE, científicos del Conicet, docentes de la Conadu y estudiantes universitarios denunciaron ayer que si el proyecto de presupuesto para el 2001 es aprobado, el Senasa "no va a poder sostener los controles contra la aftosa", y otras instituciones como el Incucai o el Hospital Malbrán "no podrán cumplir con sus servicios a la comunidad". Los científicos se concentraron frente al Congreso.

Rafael Yohai



El ministro Llach y el secretario Gottifredi quieren que los recursos se distribuyan con criterios objetivos. *Pero los 37 rectores se resisten. Acordaron que los nuevos criterios sólo se apliquen a los aumentos.*

"No estamos dispuestos a administrar la decadencia"

Los rectores universitarios llevaron en mano una carta para reclamarle a De la Rúa que se cumpla con el presupuesto. Se teme un recorte.

Por Javier Lorca

"No estamos dispuestos a administrar la decadencia de la universidad pública." Así resumió el rector de la UBA, Oscar Shuberoff, el reclamo conjunto que los rectores de las 37 universidades nacionales le hicieron llegar ayer al Gobierno ante la crisis presupuestaria que atraviesan. En una carta dirigida a Fernando de la Rúa, que un grupo de rectores llevó personalmente a la Casa Rosada, los universitarios reclaman la intercesión directa del Presidente frente al atraso en el envío de los fondos de este año y a un remanente de los recursos del '99, "lo que configura una deuda de más de 140 millones de pesos". Como si fuera poco, se sumó el rumor de que el Presupuesto 2001 traerá un recorte y nuevos criterios de asignación: dos cuestiones que se ganarán la oposición segura de la comunidad universitaria.

En el proyecto de presupuesto del Poder Ejecutivo que entrará hoy en el Congreso, los fondos para el sistema universitario serían casi los mismos que en los últimos años: unos 1800 millones. Pero, para temor de los rectores, en el Consejo Interuniversitario Nacional (CIN) ayer se decía que podría haber un recorte de 30 millones. Además, según supo **Página/12**, la intención del ministro de Educación, Juan Llach, es que una parte importante de los recursos (se habla de un 20 por ciento) se distribuya entre las casas de estudios de acuerdo con una serie de criterios e indicadores objetivos, impulsados por su cartera para reemplazar al criterio histórico.

Pero los rectores no están de acuerdo, ni tampoco lo estaría del todo el secretario de Educación Superior, Juan Carlos Gottifredi. No obstante, en diálogo con este diario, un colaborador cercano de Gottifredi relativizó las diferencias entre secretario y ministro. Y aseguró: "La idea de ambos es que una parte de los fondos se asigne con un criterio objetivo, que sea un gesto demostrativo de que se está avanzando hacia un nuevo criterio de distribución. Queremos que se haga por consenso". Lo cierto es que, en el CIN, los rectores acordaron que "cualquier nuevo modelo de asignación de recursos sólo se aplique sobre los incrementos presupuestarios y no sobre los fondos con que ya cuentan las universidades. Si no, va a implicar sacarle a unas para darle a otras. Y eso no es aceptable. Todos estamos al límite", explicó el rector de la Universidad de Misiones, Jorge Bettaglio, que ayer delegó la presidencia del CIN en manos de Mario Barletta, de la Universidad del Litoral.

En ese marco de inquietud, esos dos rectores, junto con pares de otras siete universidades, llevaron en mano una carta para De la Rúa, que poco antes el CIN había proclamado por unanimidad. Tras rechazar el decreto de recorte legado por el gobierno anterior, los rectores acusan en la nota: "Funcionarios de la actual administración no sólo no han revisado dichas medidas, sino que adoptaron otras que han afectado diversos programas de financiamiento para las universidades... La remisión de fondos ha sido irregular cuando no inexistente...". Luego, aseguran que sólo con la distribución de recursos suficientes en tiempo y forma "podremos garantizar el funcionamiento universitario con los (tradicionales) niveles de calidad".

Los rectores sienten que, infructuosamente, ya agotaron todas las instancias de reclamo ante Educación y la Jefatura de Gabinete. "No nos dieron ninguna solución", lamentan. Por eso llevaron la carta y aspiran a ser recibidos la semana próxima por el Presidente. Hasta que se conozca el futuro presupuesto, el principal temor de los universitarios es que la actual subejecución de los recursos termine siendo a fin de año un recorte de hecho, tal como ocurrió en 1999. "Al 31 de agosto, se debería haber ejecutado el 67 por ciento del presupuesto. Pero sólo se ejecutó el 62, es decir unos 60 millones menos. Si seguimos así –razonó un rector del interior–, en diciembre nos van a haber recortado un 5 por ciento."

TIRONEOS Y

Nadie

Por Maximiliano Montenegro

"El primer presupuesto de la Alianza no puede ser un presupuesto exclusivamente de ajuste. Este es peor que el de Roque Fernández." Fue la culminación de la discusión que mantuvieron el martes por la noche José Luis Machinea con el jefe de Gabinete, Rodolfo Terragno, quien recriminó al ministro de Economía la desaprensión de sus subordinados para pasar la tijera en el Presupuesto 2001, inclusive sobre partidas de áreas sociales. El vicepresidente Carlos Alvarez terció en la discusión: ordenó a Machinea que reviera los números e hiciera lugar a los reclamos de Desarrollo Social y de Trabajo, y en menor medida de Salud, para mantener los fondos sociales. El proyecto de presupuesto dejó otros heridos en el Gabinete: el ministro de Defensa, Ricardo López Murphy, y, fundamentalmente, el de Infraestructura, Nicolás Gallo, a cuya repartición –dicen en Gobierno– "le pasaron la motosierra". Para hoy a la mañana, fue convocada una selecta reunión de minigabinete para tratar de cerrar algunos conflictos antes de la llegada del Presidente: no bien arribe, Fernando de la Rúa reunirá al Ejecutivo para ponerle la firma al proyecto de Presupuesto que viajará, de inmediato, al Congreso.

Como viene informando este diario, el aumento en el pago de intereses de la deuda externa y la necesidad de achicar el déficit fiscal en línea con el acuerdo firmado con el Fondo Monetario son las claves que guían el ajuste versión 2001 que diseñó Machinea. El pago de intereses se incrementará en 1600 millones, alcanzando un nivel récord del orden de los 11.000 millones de dólares. Así, más de uno de cada cinco pesos erogados por el gobierno irán al bolsillo de los acreedores. A su vez, el déficit deberá reducirse a 4100 millones de pesos frente a los 5300 millones con que cerraría este año: es decir, 1200 millones menos.

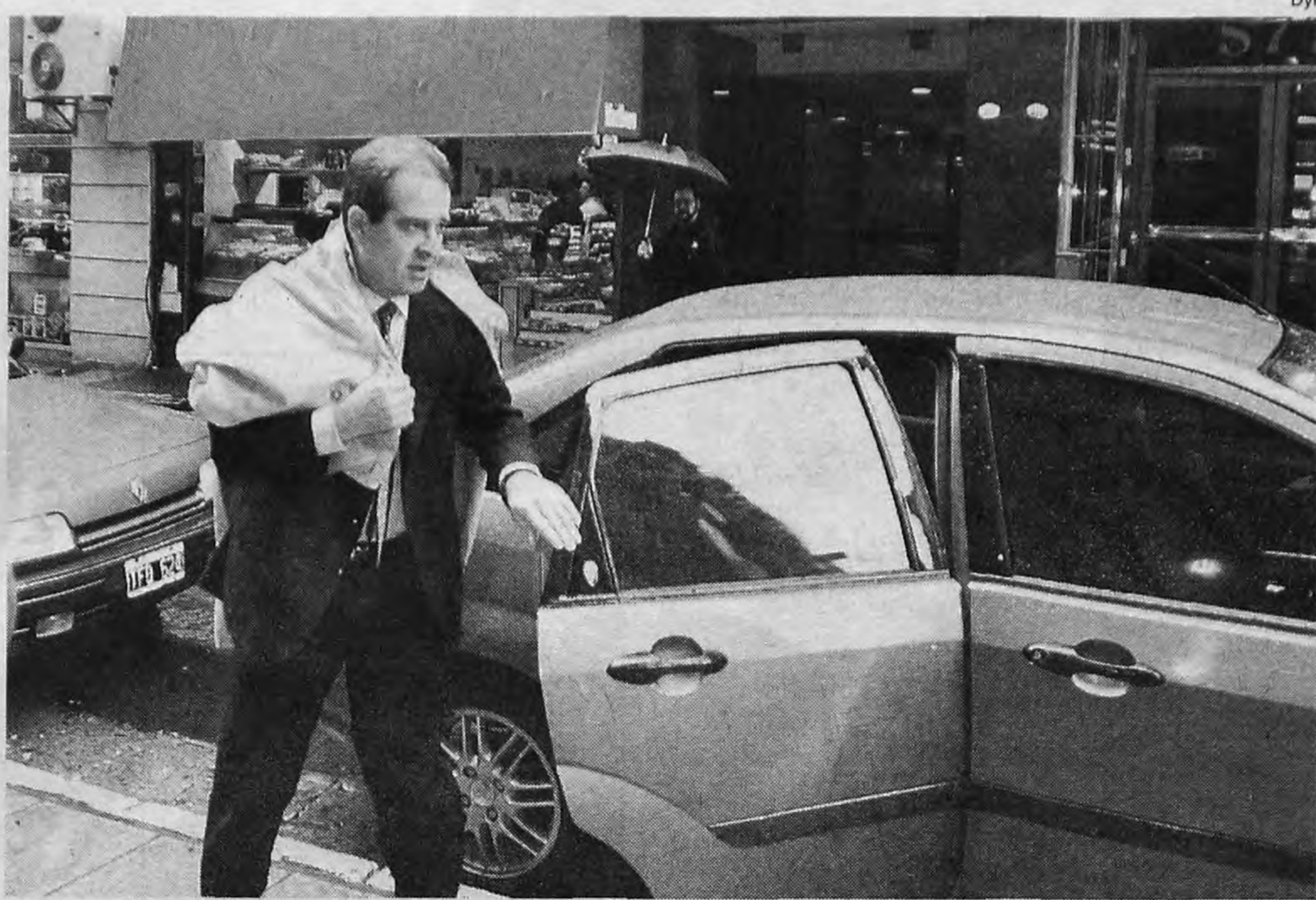
Con ese esquema, la principal meta de los muchachos de Machinea en el Presupuesto fue encontrar la fórmulas para cubrir el bache resultante de 2800 millones. Así, por un lado, confían que gracias a un pronóstico optimista de crecimiento de la economía (del 4,5 por ciento) y la vigencia plena del impuestazo (incluyendo ahora la posibilidad de extender a la TV por cable el IVA del 21 por ciento, hoy con la mitad de la alícuota), la recaudación se incremente, al menos, en 2000 millones. Por otro, seguirán pasando la tijera sobre el gasto público, ya que con mantener la baja salarial para los empleados públicos no alcanza.

Justamente, la pelea por los fondos detonó todo clase de tensiones en el Gabinete e hizo que, por lo menos, dos ministros amagaran con la renuncia. "El único proyecto de quienes conducen la política económica es bajar el déficit fiscal en tres años y conseguir el *investment grade* frente a los mercados", se quejó ante este diario un alto funcionario del "ala política", cada vez más crítico de las decisiones de Machinea. Paradójicamente, Ricardo López Murphy, uno de los que cree que conseguir el "grado de inversión"

AMENAZAS DE RENUNCIA POR RECORTES AL PRESUPUESTO

quiso ser el santo desvestido

"Es peor que el de Roque Fernández", fue la lapidaria condena al proyecto de Presupuesto de Machinea. Alvarez terció en favor del gasto social, lo que obligó a recortarle a otros. López Murphy y Gallo, los más afectados. De la Rúa deberá curar heridas.



DyN

José Luis Machinea, ministro de Economía, debió cubrirse no sólo del frío de este invierno.
Recibió munición pesada de sus pares de gabinete cuando distribuyó el recorte de 700 millones de pesos.

Claves del Presupuesto 2001

Los principales puntos del proyecto de Presupuesto 2001, que hoy se presentará en el Congreso, son los siguientes:

◆ Se pronostica que la economía crecerá un 4,5 por ciento.
◆ El pago de interés de la deuda externa aumentará en 1600 millones.
◆ El recorte del gasto público será de 700 millones.
◆ Se mantendrá la rebaja de entre el 12 y el 15 por ciento para los salarios públicos superiores a los 1000 pesos.
◆ Se mantendrá en líneas generales el impuestazo anunciado este año. Incluso, se prevé elevar la alícuota del IVA en sector tales como la TV por cable y otros parcialmente exentos.
◆ Sólo habrá una pequeña reducción en el impuesto a los intereses que pagan las empresas. Y caducará el impuesto extraordinario a las altas rentas que grava con una alícuota adicional de Ganancias a quienes tienen ingresos superiores a los 10.000 pesos mensuales.
◆ Los ministerios más afectados por la tijera serán Infraestructura y Defensa. También habrá recortes considerables en la SIDE, en Presidencia y en Interior.
◆ Y la Secretaría de Transporte, dependiente de Gallo, tampoco tendrá asignación presupuestaria para financiar el plan de extensión de subtes, un emprendimiento coparticipado entre Nación y Ciudad. Gallo había pedido para tal fin 60 millones de pesos. Y no le dieron nada.

de las calificadores de riesgo debe ser el máximo objetivo de gobierno, estuvo entre los ministros que más gritaron en contra del recorte en su área. "El ajuste en Defensa ya se hizo con creces. Ajustar más nos arrima a la parálisis", dramatizó.

Pero, más allá de esa puesta en escena del ex economista jefe de FIEL, fue Nicolás Gallo el ministro que más despotricó contra Machinea. No es para menos. La poda en su Ministerio fue la más importante y amenaza con paralizar algunas obras del alto impacto político que el propio Presidente anunció entusiasmado. Por ejemplo:

◆ No habrá fondos para el plan de construcción de pasos fronterizos.
◆ Tampoco financiamiento suficiente para un programa de obras viales, portuarias y de saneamiento que de 360 millones fue achicado a 130 millones.

El otro capítulo fuerte de la interna ministerial se libró entre Economía y los integrantes del Gabinete Social (Desarrollo Social, Trabajo, Salud y Educación), que coordina Rodolfo Terragno. Por ejemplo, en el proyecto original que elaboró el Secretario de Hacienda, Mario Vicens, el Ministerio de Fernández Meijide debía soportar una poda de 40 millones de pesos, más del 13 por ciento del presupuesto operativo de Desarrollo Social. Más aún, el propio Presidente anunció el Plan Solidaridad, destinado a asistir integralmente (comida, salud, educación) a unas 650 mil familias indigentes, pero no había forma de ponerlo en marcha por falta de fondos.

Terragno y Alvarez recogieron el guante sobre la hora, y lograron proteger a las áreas sociales prioritarias de la tijera. Pero, igualmente, será un presupuesto todavía más ajustado que el de Roque Fernández.

Confusión

"De ninguna manera", descartó José Luis Machinea cuando le preguntaron acerca del proyecto de ley que permitiría computar a cuenta del Impuesto a las Ganancias parte de las cuotas de los créditos hipotecarios. Sin embargo, en la misma jornada, el titular de la Comisión de Presupuesto y Hacienda, Raúl Baglini, admitió a este diario que se trata de una alternativa en estudio, aportando un poco más de confusión a la que ya reina sobre este tema. La idea de poder descontar de Ganancias lo que se pague por préstamos para comprar o refaccionar vivienda única fue comentada hace unas semanas por el secretario de Programación Económica, Miguel Bein. Pero de inmediato, el ministro lo llamó al orden e intentó negar que se estuviera trabajando en semejante alternativa, ansiada por los empresarios de la construcción. Otra diferencia de criterios entre el Ejecutivo y el Parlamento se da en torno a la intención oficial de suprimir el subsidio sobre las naftas patagónicas.

82 jueces transitorios

El Consejo de la Magistratura obtuvo el aval de la Cámara de Diputados para nombrar jueces que cubran transitoriamente los cargos vacantes hasta que se realicen los concursos correspondientes que definan las designaciones definitivas. La ley, que permitirá asignar jueces subrogantes a 82 juzgados y que aún debe ser aprobada por el Senado, fue impulsada por el Ministerio de Justicia. "Todos los concursos que están llamados no van a poder terminar antes de dos años y se van a ir dando progresivamente", explicó el titular de Justicia, Ricardo Gil Lavedra.

La Noche de los Lápices

Los secundarios de la Capital Federal y La Plata realizarán hoy una serie de actos para recordar La Noche de los Lápices. Los estudiantes del Nacional Buenos Aires van a marchar desde el Congreso a Plaza de Mayo. Los de La Plata se reunirán a las dos de la tarde en la Plaza San Martín y en las escuelas bonaerenses habrá clases especiales sobre el tema.

Violencia en las rutas

Un centenar de trabajadores metalúrgicos de la localidad cordobesa de Las Varillas fueron violentamente desalojados mientras cortaban la ruta nacional 158 en protesta por los despidos y suspensiones que sufre el sector. Los manifestantes informaron que hubo diez detenidos, entre ellos el secretario general de la OUM de San Francisco Víctor Almada.

Maestros de la AMIA

Los maestros del seminario AMIA, promoción 1960, convocan a la reunión de egresados para el 14 de noviembre. Las organizadoras esperan recibir llamados hasta el 15 de octubre. Para hablar con Sara llamar al 4962-6751 y para comunicarse con Raquel discar el 4812-0608.

Marx hace extraños cálculos

El secretario de Finanzas, Daniel Marx, formuló ayer un singular cálculo respecto de la deuda externa, con el presunto objetivo de minimizarla. Según subrayó el funcionario, si se descontase el déficit previsional, el endeudamiento del país se reduciría alrededor de 8 puntos del Producto Bruto Interno, cerca de 23 mil millones. Lo que Marx omitió aclarar es que este bache fue generado por la reforma previsional que este gobierno apoya irrestrictamente. Las declaraciones fueron formuladas desde Madrid, uno de los puntos de su gira internacional para captar inversiones. "Si se excluyera al sistema previsional, la deuda pública de la Argentina pasaría al 35 por ciento del PBI, en lugar del 43 por ciento actual", declaró el secretario de José Luis Machinea. El comentario tuvo por fin relativizar el impacto que tiene la gran deuda pública nacional que, debido a los altos intereses, amaga con neutralizar cualquier ajuste. Uno de los problemas que plantea el Presupuesto del año 2001 es, precisamente, que el servicio de la deuda se incrementa por encima de los 1600 millones de pesos. "La reforma previsional significa poner en los libros deudas que la mayor parte de los países no ponen. Así, aumentó la deuda registrada no la existente", fue la elíptica defensa de Marx a la privatización de las jubilaciones. Pero esta decisión –adoptada por el gobierno anterior pero convalidada por el actual– es una de las que generaron el millonario déficit, promoviendo una transferencia de aportes a las AFJP. La otra medida clave fue la rebaja de aportes patronales que, de no ser por las restricciones fiscales, la administración de la Alianza ya habría profundizado.

"No tomaremos ninguna iniciativa para frenar el proceso de extradición"

Antes de partir rumbo a Buenos Aires, el presidente Fernando de la Rúa dijo en China que la extradición del represor Ricardo Miguel Cavallo –detenido en México– a España no será obstaculizada.

Lo había anticipado durante su visita a México. Pero ayer fue explícito. El presidente Fernando de la Rúa aseguró que el gobierno argentino no va a tomar "ninguna iniciativa para frenar" el proceso de extradición contra el represor Ricardo Miguel Cavallo, quien espera en México la resolución que lo llevará a una cárcel de España. El Consejo de Ministros del gobierno español se reunirá hoy y podría decidir si continúa con el trámite que inició el juez Baltasar Garzón.

"Argentina no va a tomar ninguna iniciativa para frenar el proceso contra Cavallo en España", dijo el Presidente en una conferencia de prensa que ofreció en la embajada argentina, en Beijing, horas antes de su regreso al país. "Es una cuestión entre la jurisdicción española y francesa. La Argentina no lo reclama porque no tiene causa abierta en el país", agregó De la Rúa.

De cualquier manera, el Presidente no omitió repetir que "la Argentina sostiene el principio de territorialidad". Pero hasta ahora, en este caso, la frase no pasa de una declaración de principios. Mientras nada interfiera, el ex miembro del grupo de tareas de la Escuela de Mecánica de la Armada será extraditado a España donde será juzgado por genocidio, terrorismo y torturas.

Cavallo, que fue detenido el 24 de agosto pasado en la ciudad de Cancún cuando intentaba escaparse para la Argentina, era en México director del Registro Nacional de Vehículos (Renave). El represor fue procesado por Garzón –quien inicialmente lo tenía en sus expedientes con el nombre de Miguel Angel– el 1º de setiembre. Al iniciar luego el trámite formal de extradición, el juez español acusó al represor, también conocido por sus víctimas como "Sérpico" o "Marcelo", de 264 desapariciones y 159 personas que después recuperaron su libertad.

El arresto del marino despertó todo tipo de conjeturas sobre el negocio millonario que significó la concesión del organismo a la empresa Talsud, regida por Cavallo y sus socios. Para sumar sospechas el supervisor de Cavallo en el gobierno mexicano, el subsecretario de Comercio y supervisor del Renave, Raúl Ramos, apareció "suicidado".

Luego de estos hechos, el gobierno mexicano decidió ayer intervenir el Renave y anunció que estudia "causas legales" para retirar la concesión del servicio al consorcio que dirigió el represor argentino.

El ministro mexicano de Comercio, Herminio Blanco, explicó que la decisión tiene carácter temporal y se debe a los últimos acontecimientos surgidos en torno del Renave: la detención de Cavallo y el supuesto suicidio de Ramos. Blanco afirmó que aún no se han encontrado motivos legales para revocar la concesión. A pesar del anuncio del gobierno, el titular de Comercio aseguró que el consorcio –formado también por una empresa francesa y otra mexicana– debe pagar hoy unos 850 mil dólares a la administración de México como parte de las obligaciones contraídas en el contrato de adjudicación del Renave.

AFP



El marino Ricardo Miguel Cavallo perdió la libertad cuando intentó escapar a Buenos Aires.
"No tomaremos ninguna iniciativa para frenar el proceso contra Cavallo en España", dijo De la Rúa.

¿La ESMA será museo?

Los legisladores de la Ciudad de Buenos Aires pidieron al gobierno porteño que tome las medidas necesarias para que el terreno perteneciente a la Escuela de Mecánica de la Armada vuelva a la Ciudad, tal como indica la ley que se sancionó el 1° de junio de este año. Lo hicieron al aprobar un proyecto de declaración presentado por la diputada justicialista Alicia Pierini y los aliancistas Daniel Bravo y Delia Bisutti. En la ley del 1 de junio, sancionada por unanimidad, se estableció que el predio de la ESMA pasaría a la Ciudad para que allí se levante un Museo de la Memoria. Pero los marinos no están interesados en ceder el lugar y pretenden instalar allí otra escuela militar, ya que la ESMA fue trasladada. Fernando de la Rúa, cuando era jefe de Gobierno porteño inició un juicio para que el terreno donde funcionó el mayor centro clandestino de detención del país, vuelva a la Ciudad, pero ahora su ministro de Defensa se resiste a entregarla. Dentro de la legislatura, Julio Crespo Campos, de la Unión del Centro Democrático, y Ricardo Busacca, del Partido Popular Cristiano, se opusieron a la iniciativa de Pierini, Bravo y Bisutti. Los legisladores de Izquierda Unida, Vilma Ripoll y Patricio Echegaray, se abstuvieron porque consideraron una "hipocresía" levantar un Museo de la Memoria si antes no se derogan las leyes de Punto Final y Obediencia Debida.

DECIDIRAN HOY EN ROMA SI EL MILITAR PUEDE DEJAR LA PRISION

Temen una posible fuga de Olivera

La posible fuga del represor Jorge Olivera tiene en alerta a representantes de organismos de derechos humanos aquí y en el extranjero. La Sala IV de la Cámara de Apelaciones en lo Criminal de Roma debe resolver hoy si permite que el secuestrador y torturador de la joven francoargentina Marie Anne Erize espere su extradición a Francia en libertad condicional o en la tranquilidad de un monasterio de padres franciscanos. Para muchos, esta decisión podría terminar como el escape del maestre de la logia masónica P2, Licio Gelli.

El abogado argentino Horacio Méndez Carreras llamó personalmente al general de la orden franciscana, Giacomo Pini, y le manifestó que él sería responsable si Olivera se evade de la Justicia. Los defensores del represor, Augusto Sinagra y Marco Antonio Bezicheri –de estrecha vinculación con la ultraderecha italiana–, pidieron como refugio del militar y abogado argentino el mismo lugar que acogió al nazi Erich Priebke.

Los argumentos que presentó Olivera para que se le concedan la libertad condicional no trascendieron aunque sus abogados parecen querer demostrar que el militar no estuvo involucrado en el secuestro de Erize, hecho corroborado por varios testigos. De cualquier manera, la culpabilidad o inocencia del represor se decidirá en el juicio en Francia y no durante su trámite de extradición.

Olivera fue arrestado el 6 de agosto pasado en el aeropuerto romano de Fiumicino. El juez francés Roger Le Loire, a pedido de la abogada Sophie Thonon, pidió su extradición por su responsabilidad en la desaparición de Erize, secuestrada el 15 de octubre de 1976 en la ciudad de San Juan.

El represor, que se dedicó a la abogacía después de retirarse del Ejército, fue defensor del ex general Guillermo Suárez Mason. Junto con su socio, Jorge Appiani, se dedicó a intentar reeditar la doctrina de los dos demonios: pidió indemnizaciones para los hijos de los "muertos por la subversión" y abrió "causas por la verdad" sobre supuestos asesinatos de militares.

Los representantes de organismos de derechos humanos de Italia, Francia y la Argentina especulan con que si la justicia romana lo deja libre o en un convento hasta que se termine la extradición, Olivera nunca llegará a Francia. Recuerdan que Gelli se fugó de su lujosa residencia de Arezzo en Toscana donde se encontraba bajo el régimen de arresto domiciliario. Ese caso provocó un escándalo que involucró al gobierno italiano. El maestre de la P2 era un experto en la evasión –antes se había escapado de una prisión de máxima seguridad en Suiza–. Defensores de derechos humanos no descartan que Olivera sea un buen aprendiz.

Culpa: ***Méndez Carreras llamó al general de la orden franciscana, Giacomo Pini, y lo responsabilizó en caso de que Olivera evada la Justicia.***

LOS PRESOS ENTRAN HOY AL DECIMO DIA DE HUELGA DE HAMBRE

La Tablada otra vez sin quórum

El radicalismo hizo todo lo posible para que cayera la sesión. En octubre, el Gobierno tendrá que dar explicaciones a la CIDH.

Por Felipe Yapur

Esta vez el pretexto fue la falta de quórum. Una vez más, el bloque de la Alianza no logró que los representantes del radicalismo permanezcan en el recinto para votar la ley que les permitirá a los presos por el copamiento al cuartel de La Tablada modificar su situación jurídica. Un acuerdo entre los bloques mayoritarios provocó un nuevo cuarto intermedio hasta la semana que viene. Mientras tanto, los detenidos ingresan hoy en el décimo día de huelga de hambre.

Fueron seis horas de debate con una extensa lista de oradores. Cuando se aprobó, cerca del mediodía, la ley de Hábeas Data había en el recinto unos 164 legisladores. Poco después de las 19, cuando la sesión caía, sólo estaban presentes 100 (se necesitan 129 para tener quórum). La mayoría de los que se retiraban lentamente eran radicales. Lo hacían frente al titular del bloque de la UCR, Horacio Pernasetti, cuyo rostro reflejaba impotencia para detener el desbande. Los justicialistas también se iban, pero no era novedad. Algunos diputados y otros tantos operadores del bloque se encargaron de anticipar la estrategia: dejar un número reducido de diputados, como para no hacer caer la sesión, y entre los que se encontraban los pocos –cinco justicialistas– que iban a votar a favor de la ley que impulsa el frepasista Ramón Torres Molina.

Raudos: *En el Salón de Pasos Perdidos, los familiares de los detenidos miraban atónitos cómo los legisladores se retiraban raudos del Congreso.*

En el Salón de Pasos Perdidos, contiguo al recinto, estaban los familiares de los detenidos. Miraban atónitos cómo los legisladores se retiraban raudos del Congreso. Algunos justificaban su partida diciendo que la sesión ya caía. Otros, muchos menos, juraban que volvían a la hora de votar. De acuerdo con lo que ocurrió, regresarán justo en una semana.

Mientras en Diputados se debatía, a pocos metros de allí el ministro de Justicia, Ricardo Gil Lavedra, se reunía para analizar con los senadores de la Comisión de Derechos y Garantías los proyectos de ley que hay en ese cuerpo sobre el tema de La Tablada. "Ninguno de los proyectos plantea la libertad para los condenados sino sólo la chance de que se revise la sentencia", dijo el ministro para aclarar que "el Poder Ejecutivo no dispondrá ningún indulto ni ninguna conmutación de penas".

El encargado de justificar el proyecto oficialista fue el frepasista Juan Pablo Cafiero. Aseguró que se intenta cumplir "con todos los requisitos para asegurar una perfecta administración de la Justicia" y agregó que "no se puede a una injusticia responder con otra injusticia. Con esta modificación un nuevo tribunal de casación podrá asegurar una mejor justicia", dijo. La posición de Cafiero tuvo dos respuestas. La del justicialista Miguel Angel Pichetto y del radical Marcelo Stubrin. El menemista consideró al proyecto como una forma solapada de impulsar la libertad de los detenidos y dijo que "el Gobierno tiene dos mecanismos, que son la conmutación de penas y los indultos", señaló antes de adelantar el voto negativo del bloque porque creían que todavía "las heridas no han cicatrizado". Stubrin propuso la incorporación de un artículo que evite cualquier posibilidad de la aplicación del beneficio del "dos por uno" que permitiría la libertad de los presos. El diputado advirtió que "en ningún caso" deberán ser considerados como prisión preventiva los once años de pena que vienen cumpliendo.

A su turno habló Torres Molina. Repasó las observaciones interpuestas por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, dijo que "constató violaciones al derecho a la vida de nueve personas y torturas en 20 de los detenidos". Los familiares de los presos, en tanto, daban cuenta de que en octubre la CIDH los recibirá y el Estado argentino tendrá que informar sobre el cumplimiento o no de las recomendaciones. Restaban 10 diputados por hablar cuando el presidente del Cámara baja, Rafael Pascual, advirtió que en el recinto no había quórum, y los bloques acordaron rápidamente pasar a un cuarto intermedio. La historia continúa en 7 días.



La radical Carrió y el socialista Bravo en pleno debate antes de que cayera la sesión.

"Se constataron violaciones al derecho a la vida de 9 personas y torturas en 20 detenidos", dijo Torres Molina.

LA DEFENSA DE LOS MILITARES ESPIAS ATACA A LA JUEZA

"Una trama hollywoodense"

Por Mónica Gutiérrez
Desde Córdoba

El procesamiento que decidió ayer la Justicia federal contra quince militares y civiles que espiaban a la sociedad cordobesa, entre ellos el general Jorge Miná, generó la rápida reacción de sus abogados defensores. Confirmaron que apelarán la resolución de la jueza federal Cristina Garzón de Lascano y que también estudian pedir su apartamiento. Según el abogado Eduardo Rodríguez Aramburu, la magistrada "pretendió dar un impacto mediático" con un procesamiento que "no tiene basamento". Los defensores la acusaron de construir una "trama hollywoodense", admitieron la circulación de información entre los militares y agentes de inteligencia que defienden, pero señalaron que de haber un cuestionamiento a esta actividad debería ser "político, nunca jurídico".

Rodríguez Aramburu dialogó con **Página/12** apenas llegó a Buenos Aires, ayer por la tarde, para "posiblemente" entrevistarse con Miná. El ex titular de Inteligencia del Ejército contrató al estudio del abogado cordobés apenas fue mencionado en la causa de espionaje, en mayo del año pasado. Meses después trascendió que era Miná quien pagaba los honorarios para la defensa de todos los militares –por entonces– imputados. Ahora defiende a los quince procesados –entre ellos los coroneles José Guillamondegui, José Luis Bo y Carlos Tepedino y también al periodista Carlos Revello–.

"Aquí no cabe duda de que la jueza ha pretendido dar un impacto mediático", afirmó Rodríguez Aramburu, "ante la situación que la dejó descolocada con el planteo de apartamiento que le hicieron querellantes en la causa por la verdad histórica por haber sido funcionaria del Proceso", en relación con la presentación del abogado Rubén Arroyo.

Consultado sobre el trabajo de inteligencia descubierto por la Justicia, Rodríguez Aramburu reconoció que, "si puede haber cuestionamientos a las actividades de los servicios, los puede haber de carácter político, pero no de carácter judicial. Sí puede haber existido informaciones de toda índole que los agentes iban remitiendo a los distintos organismos, pero no existieron en ningún caso órdenes de investigar alguna actividad o persona en particular, y menos del juzgado", explicó. Según el letrado, "eso no es tarea de inteligencia; es lo que hacemos a diario los abogados, los periodistas".

"Lo de la estructura es absolutamente falso", dijo Rodríguez Aramburu cuando este medio aludió a la descripción de los hechos por parte de la Justicia, que dan cuenta de un aceitado mecanismo, con roles claros por parte de los militares y de los PCI. "Cuestionemos al sistema, no es un problema judicial que los legisladores prohíban que haya PCI periodistas".

El abogado cuestionó que "sistemáticamente el juzgado 3" haya rechazado sus planteos, "a los que la Cámara Federal hizo lugar".

Mangueras de terror

Tomas Hess, director de la petrolera Esso, fue ayer el portavoz de una noticia inquietante: "Los precios (de los combustibles) no subieron en la forma en que tendrían que haberlo hecho. Hasta que esta situación (el valor del barril de petróleo crudo) no se estabilice, yo creo que la crisis de precios va a continuar", avisó, dejando abierta la posibilidad de que el aumento pueda sobrevenir en cualquier momento. Por otra parte, Hess estimó que el precio del gasoil es más barato en el mercado interno que si se lo importara. Ayer, el barril de crudo WTI (Texas) registró un leve aumento de 25 centavos, para terminar en 34,07 dólares, a pesar de que los países exportadores de petróleo (OPEP) decidieron un incremento de la producción.

Asamblea de Aerolíneas

El futuro de Aerolíneas Argentinas podría definirse hoy cuando se realice la Asamblea de Accionistas. El socio mayoritario, la española SEPI, intentará aprobar el plan de rescate, consistente en capitalizar la empresa con 650 millones de pesos, una poda del 20 por ciento en los salarios del personal y la reducción de 1200 puestos de trabajo. Los gremios aeronáuticos ya adelantaron su oposición al plan e intentarán que la asamblea pase a un cuarto intermedio para postergar cualquier definición.

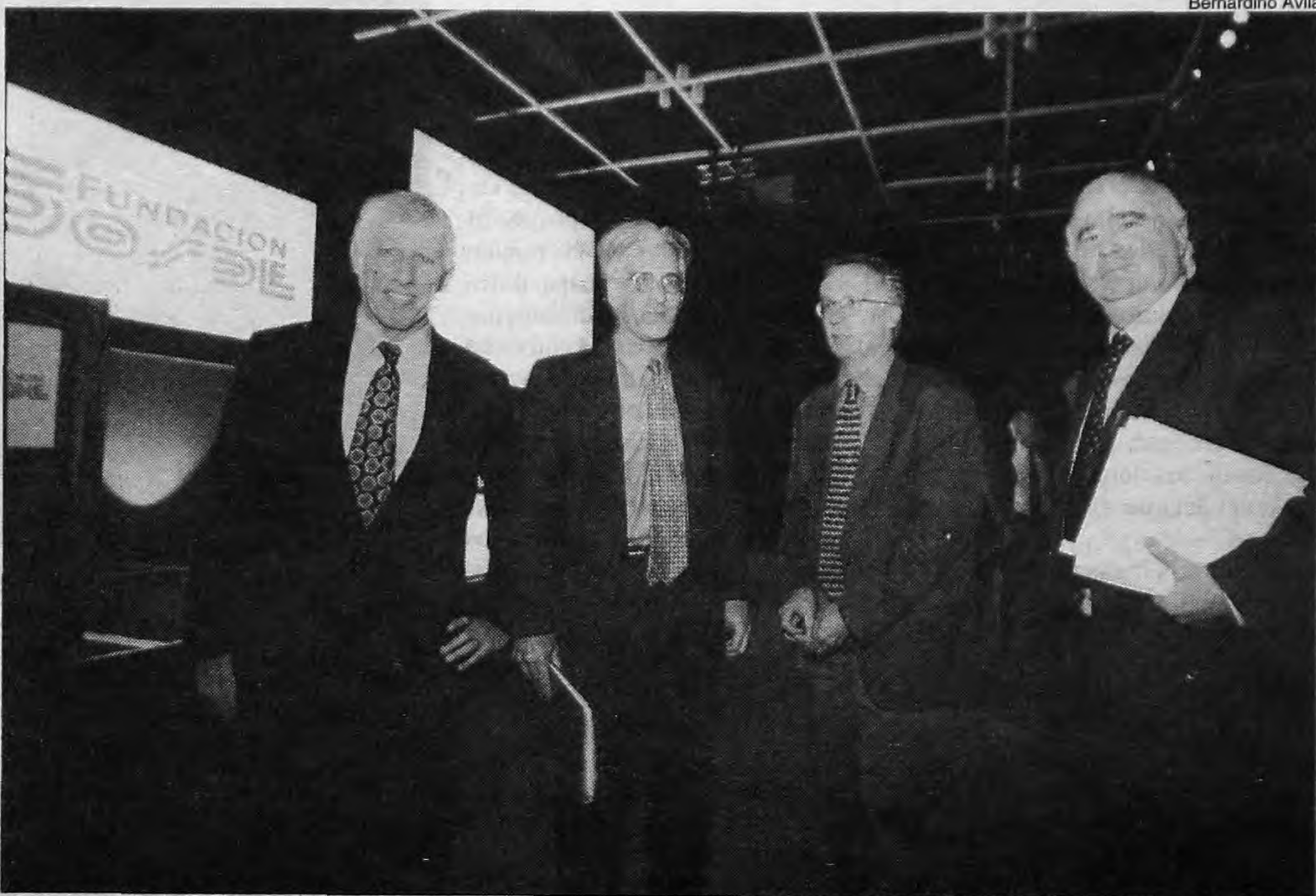
Desarrollo en el Mercosur, según el país desde donde se lo mire

Cuatro economistas debatieron las condiciones que ofrece el bloque regional para el desarrollo y sus trabas. Unos apuntan contra el liderazgo "localista" de Brasil; otros, a la política cambiaria argentina.

Por Claudio Scaletta

"Brasil obtiene ventajas de su liderazgo, pero sin querer pagar costos", dijo el economista uruguayo José Manuel Quijano. "¿Por qué esa preferencia stalinina por la industria?", se preguntó a su turno Patricio Meller de Chile. "El tiempo del consenso de Washington terminó: hay una nueva legitimidad para las políticas de desarrollo", dijo el brasileño Pedro da Motta Veiga. Así, los intereses emergentes de las realidades internas de cada país del Mercosur y el viejo debate sobre el desarrollo, postergado por la lógica dominante de los mercados financieros, lograron imponerse por sobre los discursos técnicos de los expositores del seminario "Mercosur: un desafío posible y necesario" organizado por la Fundación OSDE.

Bernardino Avila



Economistas de Uruguay, Chile, Brasil y Argentina protagonizaron el debate en la Fundación OSDE.
Las realidades internas de cada país reflejaron distintas miradas sobre el acuerdo regional.

En la apertura del debate –y ante una audiencia que, mayoritariamente, aplaudió por igual los énfasis de todos los discursos, sea el "aperturismo" sin matices de Meller o el "industrialismo" moderado de Da Motta Veiga–, Quijano, que actuó como moderador, intentó resumir el porqué de la conformación de bloques regionales: la vocación industrialista y el aprovechamiento mutuo de los procesos de aprendizaje interno en busca de una mayor competitividad fue el eje encontrado. En cuanto a las fortalezas y debilidades de la Unión Aduanera, consideró a la gestión del proceso de integración como su flanco más vulnerable. También señaló a un responsable: Brasil, al que acusó de ejercer un liderazgo errático e irresponsable.

Contra la respuesta que podría haberse esperado, Da Motta Veiga compartió la crítica al liderazgo ejercido por Brasil, pero destacó la existencia de un cambio de mirada. Sin embargo, objetó la actitud ambivalente de su país: "No puede ser que Brasil defienda las salvaguardas cuando negocia en el ALCA y las condene cuando discute en el Mercosur", sostuvo. También llamó a "desarmar la agenda conflictiva", pues "no tiene sentido discutir temas insolubles como los del azúcar", concluyó.

A su turno, el histriónico Patricio Meller apuntó sus dardos contra el "liderazgo de Brasil" y contra el "industrialismo". "Si Brasil cree que el Mercosur es un instrumento para mejorar su competitividad externa, me preocupa", afirmó. "Brasil tiene que poner todos sus huevos en la canasta del Mercosur. Yo no quiero un líder que tenga una visión tan local, sino continental", enfatizó arrancando el aplauso del auditorio.

Respecto del industrialismo, Meller no dejó espacio para las medias tintas. "¿Los acuerdos de libre comercio son para industrializarse? ¿Para qué queremos la tecnología moderna?", inquirió. "¿Acaso la que está acá (en referencia al aparataje electrónico utilizado para la puesta en escena de la conferencia) la produjo la industria local, o es importada? ¿Por qué es mejor exportar 100 millones en computadoras que en uvas?".

Tras tantas preguntas, y para evitar que su discurso se disuelva en una polémica decimonónica, describió largamente toda la tecnología "de punta" que hay detrás de la producción agraria en la que Chile ha diversificado sus exportaciones. Para terminar, Meller destacó que el problema de fondo del Mercosur no estaba en el nivel de los aranceles, sino en las barreras paraarancelarias y las diferencias entre los regímenes cambiarios de los distintos países. El tipo de cambio fijo de Argentina "genera inestabilidad en la región", se quejó.

Fue a Roberto Bouzas a quien le tocó responder las afirmaciones de Meller. El economista de Flacso destacó que el arancel único de Chile era resultado de una larga y dolorosa reconversión y que, en todo caso, era adecuado a un país chico, no para países con estructuras industriales más complejas, como Brasil y, "salvando las distancias", Argentina. En cuanto "a que no podemos funcionar con distintos regímenes cambiarios, lo que digo es que vamos a tener que funcionar". En este punto explicó que deben buscarse formas de compensación frente a la existencia de shocks cambiarios y convergencia fiscal. Bouzas consideró que hablar de "culpas" (de Brasil) era incurrir en una lógica equivocada. "Tenemos que pensar en términos de intereses y no de culpas. En el Mercosur todos tenemos problemas pendientes y yo prefiero verlo como un proceso de aprendizaje". En el final, el tono fue optimista: "La interdependencia ya no tiene vuelta. El Mercosur es una región que se está construyendo y éste es su sentido. Creó una serie de nexos y vínculos que están aquí para quedarse", concluyó Bouzas.

El punto en que todos coincidieron es en que terminó el tiempo de la retórica y de "listar las dificultades" para dar lugar a una verdadera política de integración.

Protección y apertura

Frente a las críticas efectuadas al proteccionismo de Brasil como factor disolvente dentro del Mercosur, el economista Pedro da Motta Veiga destacó la transición de su país desde el proteccionismo "duro", que fue su tradición hasta fines de los '80, hacia sus actuales más moderadas políticas activas. No obstante, Da Motta Veiga consideró que la apertura realizada por Brasil durante la década del 90 "fue más cautelosa que la realizada por otros países de la región y más adecuada a la realidad de su industria". Para el economista, la diferencia es que Brasil tuvo y "tiene una estrategia de desarrollo de largo plazo". "La etapa del Consenso de Washington, de la globalización triunfante, ya pasó y hay una nueva legitimidad para las políticas de desarrollo", reafirmó.

ERNESTO URFEIG
"Chango"
15 de setiembre 1977



y sobre todo
nadie me quita lo que no bailé
ni lo que no voy a bailar nunca
lo demás
lo demás, ya es historia vieja

Ernesto Urfeig

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas). Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332

PROCESO CONTRA EL MAGISTRADO QUE BENEFICIO A MONETA

Hacete amigo de un juez

El fallo que permitió a Moneta quedarse con los bancos de Mendoza y Previsión Social tenía el mismo estilo que el del abogado del financista.

Por Susana Viau

"¿Me está acusando de haber hecho la sentencia?", preguntó inquieto el abogado Julio Figueredo al procurador de la Suprema Corte mendocina. La audiencia era parte del proceso de destitución del juez Orlando Juan Vargas, firmante del amparo que permitió a Raúl Moneta quedarse con la privatización de los bancos de Mendoza y Previsión Social. Figueredo había representado en aquella ocasión a Moneta y firmado el recurso; el procurador acababa de demostrar, papeles en mano, que ese fallo de Vargas tenía un estilo tan parecido al de Figueredo como diferente del resto de sus pronunciamientos. Hoy se decide si corresponde iniciar juicio político al magistrado. La ley de jury provincial exige que la medida esté respalda por la mitad más uno de los miembros del Tribunal de Enjuiciamiento.

El proceso de licitación de las dos entidades provinciales fue accidentado: Moneta fue el único oferente presentado por el Banco de Previsión Social y la que sacaba a subasta el Banco de Mendoza fue declarada desierta. Dado que la propuesta de Moneta contenía condicionamientos no previstos en los pliegos, el gobernador Arturo Lafalla la desestimó y llamó a todos los adquirentes de los pliegos a una nueva ronda de ofertas. Las de Moneta perdieron en ambos casos. Frente a ello, el día 3 de mayo de 1996 presentó un insólito recurso de amparo ante un juez correccional, sin competencia en materia civil. Por entonces, la legislación mendocina sobre recurso de amparo permitía elegir el juez de cualquier fuero. Fue precisamente a raíz de la actuación del juez Vargas que se modificó el instituto del amparo obligando a sortear juez del fuero correspondiente al caso.

En la ronda de testigos del martes quedó demostrado que el recurso fue presentado un día viernes por la mañana. Esa misma tarde Vargas resolvió admitirlo fijando contracautela de 100.000 pesos, muy exigua para un patrimonio en juego de 500 millones. Según la versión del juez, al día siguiente –el sábado 4 de mayo– los abogados de Moneta (Julio Figueredo, del estudio Dromi, y Alberto Vila, director de las empresas del holding Vila-Manzano) le llevaron 100.000 pesos en efectivo. Los bancos estaban cerrados, pero, por una gran casualidad, la secretaria del juzgado encontró al cajero del Banco de Previsión Sucursal Tribunales, quien le recibió el depósito en un día feriado. Según consta en las planillas de caja del banco, el dinero ingresó recién el lunes 6. De acuerdo con insólita versión del juez Vargas, el cajero del banco se habría llevado los 100.000 pesos a su casa para esperar hasta el día lunes, todo ello bajo la responsabilidad del magistrado. Otro dato curioso es que a la hora en que los abogados de Moneta efectuaron el depósito, aún no habían recibido la notificación del monto fijado por el juez Vargas.

El recurso de amparo había sido firmado por Julio Angel Figueredo, aclarando que lo hacía en representación del estudio Dromi, y por Alberto Vila, director de las empresas del grupo Vila-Manzano. Antes de ingresar al estudio de Roberto Dromi, Figueredo había sido juez civil y comercial de la provincia de Mendoza. El martes pasado, Figueredo compareció ante el Tribunal de Enjuiciamiento. Cuando le preguntaron por qué un recurso de tanta importancia había sido llevado a un juez correccional con competencia penal en delitos menores, respondió que fue porque la estrategia del grupo preveía que el caso podía tener derivaciones penales. Al preguntársele cuáles eran los delitos en los que habían pensado, Figueredo trastabilló. Tampoco pudo explicar las razones por las que se había acudido a un juez correccional, dado que el incumplimiento de deberes les corresponde a los jueces de instrucción.

El procurador general de la Suprema Corte de Mendoza, Rodolfo González, había solicitado una pericia de estilo sobre la sentencia del juez con el objeto de determinar si, en efecto, había redactado ese texto. Pesaban grandes sospechas de que no hubiera ocurrido así. El Tribunal rechazó esa prueba. No obstante el martes, al declarar Figueredo, el procurador González exhibió una gran cantidad de sentencias firmadas por Figueredo durante su paso por la magistratura. Esa lectura demostraba que su estilo y sus giros idiomáticos eran idénticos a los supuestamente utilizados por Vargas. Por si hacía falta el procurador realizó la misma operación al revés: mostró que el resto de los fallos de Vargas eran absolutamente diferentes en su estilo al dictado en favor de Moneta. Todo parecía indicar que Vargas no era el autor del fallo que había firmado. A tal punto que Figueredo se vio forzado a preguntar: "¿Me está acusando de haber hecho la sentencia?".

Pesos: ***Los abogados de Moneta (Julio Figueredo, del estudio Dromi, y Alberto Vila, director del holding Vila-Manzano) llevaron 100.000 pesos en efectivo.***

Ayer debió haber testificado el ex ministro menemista Roberto Dromi, titular del estudio donde revista Figueredo. No lo hizo y los empleados de su buffet argumentaron que se encontraba fuera del país. Ayer se produjeron los alegatos. Hoy se conocerá el veredicto.

La ley de jury prevé que para la destitución hace falta la mitad más uno del total de votos (21), o sea 12. Esto significa que al momento de la sentencia es fundamental la asistencia de la mayor cantidad de miembros porque cada ausencia se computa como voto en contra de la destitución. La estrategia de Moneta consiste en alentar que el tribunal alcance el quórum para sesionar, pero que no cuente con los miembros suficientes para conformar la mitad más uno, que destituiría al magistrado amigo. Así, el largo brazo de Moneta está dirigido al ausentismo.

Rolando Andrade



Raúl Moneta, ex banquero prófugo, busca salvar a juez amigo.
Hoy se decide si corresponde iniciar juicio político al magistrado.

Quejas de Economía

Economía presentó sus quejas en el Congreso por los cambios introducidos por el Senado a las leyes de Emergencia Económica y Antievasión. Mario Vicens, secretario de Hacienda, y Roberto Eilbaum, subsecretario de Programación Económica, fueron los encargados de reunirse con un grupo de diputados para pedirles que modifiquen lo dispuesto por la Cámara alta. En Emergencia Económica, los funcionarios reclamaron la eliminación del "Brady provincial", por el cual la Nación debería emitir un bono por unos 5000 millones de pesos para aliviar el peso de la deuda de las provincias. En cuanto a la ley Antievasión, Vicens criticó la permanencia de la exención impositiva a la venta de combustibles en la Patagonia debido a que esa práctica fomentaría la evasión. Además, reclamó la restitución del artículo en el cual se habilitaba a la AFIP a investigar la historia fiscal de los contribuyentes, un artículo que fue eliminado en el Senado.

Sandra Cartasso



Todos los caminos del mal olor conducen a Dock Sud

Para el gobierno porteño, el origen del olor a gas está en el polo petroquímico. La provincia analizó la zona, sin éxito.

Por Alejandra Dandan

El polo petroquímico del Dock Sud se expande. No en superficie sino sobre el aire: "En la Capital se quejan cuando aparecen los olores, pero acá nos están envenenando". Es uno de los vecinos del Doque quien habla. Es uno de los 70 mil habitantes de ese barrio que viene denunciando excesos y falta de seguridad en el polo que contiene 36 petroquímicas trabajando día y noche. Desde allí, según creen el Gobierno porteño y la Municipalidad de Avellaneda, partieron las emanaciones que el martes generaron en la ciudad cientos de denuncias por mal olor. Pero el punto de emisión exacto aún no fue determinado. Para encontrarlo, se reunieron equipos de Medio Ambiente de Buenos Aires, de Avellaneda y de la Secretaría de Política Ambiental bonaerense con jurisdicción sobre el polo. Los estudios preliminares de la provincia no detectaron origen alguno. Sólo aseguran que la sustancia no es tóxica. No hay hipótesis fuertes en la investigación. Las únicas certezas aparecen entre la gente: "Esto en cualquier momento se vuelve un Chernobyl". Anoche, el mal olor volvió sobre los porteños.

El polo se parece a una gran península. Son doscientas las hectáreas que contienen la actividad de las empresas y 4 mil personas que lo habitan. El barrio se llama Villa Inflamable: "Le pusieron así porque esto es así: acá prendés un fósforo y explota todo", comenta un vecino frente a la villa y también frente al polo que comienza ahí, enfrente. Detrás de un paredón hay petroleras, almacenadoras de sustancias líquidas, elaboradoras de hormigones, químicas y refinerías.

La Secretaría de Política Ambiental de la provincia controló ayer algunas de las plantas del Doque, entre ellas la de Shell y la Central Dock Sud, sobre la que recayeron algunas sospechas por las emanaciones detectadas en marzo. "Se hizo un estudio que terminó a la tarde en la destilería Shell y no se ha detectado que de ahí hayan partido los olores", dijo a **Página/12** Antonio Guillén, vocero de Política Ambiental.

Para detectar el punto de origen y definir el tipo de sustancia, un megaoperativo convocó, el martes a la noche, a funcionarios de los tres distritos implicados en la zona. "A las 23.30 se constató en la zona del polo petroquímico una fuerte emanación similar a la que se había sentido en la Capital", explicó a este diario un vocero de la Subsecretaría de Servicios Generales del Gobierno porteño. Mientras se hacían las mediciones y se tomaban muestras de aire, se monitoreó la secuencia de denuncias para determinar la propagación del olor.

Un cotejo de las llamadas permitió saber que el olor se expandió por culpa del viento: "Las denuncias del sur porteño –explica la fuente– eran de planta baja y primeros pisos, mientras que las del norte eran de pisos superiores, siguiendo la dirección ascendente del viento". Así se descartó como causa del mal una pérdida en un camión de carga. De todos modos, esas denuncias y las que continúen serán tomadas por la Policía Federal. Desde marzo, lleva adelante un sondeo que cuenta ahora con 151 denuncias. Con las últimas, estableció que "los olores provienen de la zona sudeste, más precisamente del Dock Sud", explicó ayer Luis Puntarulo, de la División Delito Ecológico, de la Federal.

Aunque aún no se detectó la sustancia maligna, Guillén aseguró que no es tóxica. El diagnóstico se sacó con los datos preliminares surgidos de la muestra tomada el martes. Para los técnicos del gobierno provincial, la causa del mal olor pudo haber partido de una chimenea o por líquidos mal volcados al río.

–¿Sabe qué pasa? –explica un vecino–. Uno no es químico, pero te dicen que la chimenea saca humo blanco y en realidad te están envenenando.

En el Doque, la trampa olorífica entra en las casas día por medio. Muchas de las quejas fueron dirigidas a la Municipalidad local. Desde allí, el intendente Oscar Laborde redirigió los reclamos a la provincia: "Mandamos 14 cartas con denuncias que nunca respondieron", dijo. Jorge Hikis, otro de los pobladores del Doque, agrega quejas. "¿Qué quieren esperar para hacer algo? ¿Que explote?", dice. "El polo es para nosotros como el Vaticano. Un Estado metido en otro Estado. Con leyes propias e impunidad."

COMO DESCUBRIR LA CAUSA DEL OLOR SEGUN UN EXPERTO

Un método que es cuestión de olfato

Por Pedro Lipcovich

¿¡Quién fue!? Todavía no se sabe, pero los expertos consultados por *Página/12* precisaron la metodología para detectar al responsable de ese feo olor. Horacio Bogo, coordinador de Servicios a Terceros del Instituto de Química, Medio Ambiente y Energía de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales, explicó que "lo primero es tener un registro metódico de todas las denuncias, consignando lugar, día y hora de cada una". Ese registro debe cruzarse, por computación, con las variables meteorológicas en el momento de cada denuncia.

"El olor se desplaza llevado por el viento y se diluye al mezclarse con el aire. La correlación entre una densidad decreciente de denuncias y la dirección del viento permite una primera aproximación al origen del olor." Pero también incide la velocidad del viento porque "si es baja, la sustancia tarda en diluirse –observa Bogo–. Establecida la zona geográfica sospechosa, hay que contar con un relevamiento de sus industrias para saber adónde buscar la muestra más concentrada y establecer de qué sustancia se trata".

La palabra clave es "mercaptanos". Según Oscar Deina, director de Control Ambiental y Saneamiento Urbano bonaerense, "es probable que el olor provenga de unas sustancias llamadas 'mercaptanos', odoríficas en bajísimas concentraciones: una parte por trillón alcanza para producir olor".

El mercaptano se utiliza para odorizar el gas natural y así facilitar la alarma ante una pérdida, con lo cual la pista apuntaría a alguna de las plantas odorizadoras del complejo petroquímico de Dock Sud: Pero "los mercaptanos pueden ser generados por otras industrias e incluso en aguas en putrefacción como las del Riachuelo u otro canal". Esto es compatible con que el olor aparezca esporádicamente: "La producción y la dispersión del gas depende de la humedad, la temperatura y otras condiciones climáticas: las mismas por las que, cuando se hace un asadito, a veces ni se ve humo y a veces se viene todo el humo encima", compara Deina pero, ¿quién tiene ganas de hacer asado con este olor?

HABLA LA

"Ellos

Por Cristian Alarcón

Un soldado argentino de 14 años murió en Paraguay. Parece increíble pero, tal como ayer adelantó *Página/12*, la supuesta falacia es real. Pedro Centurión, nacido en Clorinda, Formosa, en 1986, era un conscripto más de los que hacían la colimba en la Primera División de Caballería de Asunción. Su cuerpo, al que nunca se le practicó una autopsia, le fue entregado a su familia con un orificio de bala en el cráneo y una herida en el mentón. ¿Cómo fue posible que se enrolara a un niño argentino en el ejército del Paraguay? Lo explicó con sencillez su madre, Cemproniana Centurión. "Fui al cuartel para traerle –contó ayer a este diario–. Allí le dije al coronel: 'El es joven, tiene 13 años'. Y él dijo que la edad no importa. Le conté entonces: 'El es argentino'. Pero él dijo que tampoco importaba porque le iban a hacer documentos nuevos." El ejército paraguayo quiso frenar el escándalo divulgando un certificado de nacimiento en el que se lee que el chico nació en 1981. "Lo falsificaron –aseguró la madre del soldado–. En esa fecha yo tenía sólo 11 años." Un testigo de identidad protegida dio a conocer ayer una versión que podría tornar aún más grave la situación: dijo que el chico no murió en un accidente sino que fue asesinado por un militar.

La muerte de Pedro Antonio Centurión es difícil de entender. Pero la historia de las Fuerzas Armadas del Paraguay lo hace todo más comprensible. Este se trata del número 103 de una larga lista de casos de muerte dudosa de conscriptos, según los registros que comienzan con el derrocamiento del ex dictador Alfredo Stroessner, en 1989. Aún hoy en Paraguay los muchachos son reclutados por camiones del ejército en los barrios para hacerlos ingresar en el Servicio Militar Obligatorio sin importar edad o nacionalidad. El mecanismo parece demasiado irregular, pero según la senadora Elba Recalde es común que los conscriptos tengan mucho menos que los 18 años que indica la ley, y tampoco sería raro que existieran varios argentinos entre los colimbas.

> **Joven:** *"Le dije al coronel: 'El es joven, tiene 13 años'. Y él dijo que la edad no importa. Le conté entonces: 'El es argentino'. Pero dijo que tampoco importaba".*

La madre de Pedro, una mujer pobre de 32 años que tiene seis hijos más, no estaba en su casa del barrio de Luque, a 15 kilómetros del centro de Asunción, cuando el chico partió al cuartel. "Eso fue en abril. Ya habían enrolado a sus primos, de 15 y 16, que sí son paraguayos, y ellos vinieron con un oficial a buscarlo", contó. A Pedro entonces le faltaba casi un mes para cumplir los 14. Tenía 13 años cuando se convirtió en soldado. "Estaba alegre –dice Cemproniana–. Le enseñaban gimnasia, a disparar armas, a correr." Después de 5 meses había asumido que su hijo mayor cumpliría temprano con el servicio.

La nacionalidad de Pedro Centu-

MADRE DEL SOLDADO ADOLESCENTE MUERTO EN PARAGUAY

falsificaron el documento"

Cemproniana Centurión cuenta que a su hijo lo reclutaron cuando tenía 13 años. "El coronel dijo que la edad no importa porque le iban a hacer documentos nuevos", afirma. Ayer un testigo sostuvo ante la TV paraguaya que al chico lo mató un militar.





Cemproniana, la mamá del chico muerto; a su izquierda, la titular de Víctimas del SMO.
La otra fotografía muestra a Pedro un tiempo atrás: fue reclutado a los 13 años.

rión comenzaba ayer a ser una cuestión de Estado para los militares paraguayos, aunque la investigación de la muerte no tiene muchas chances de progresar. Apenas un chico muere en un regimiento paraguayo, actúa la Justicia Militar que desplaza fácilmente a un funcionario de la Justicia civil. En este caso, ese rol es el de la fiscal Teresa González de Daniel, quien ya dijo que cree que la muerte de Pedro fue un accidente. No explicó aún por qué el cadáver se enterró sin haberse realizado antes la autopsia. Ni se dedicó a averiguar la nacionalidad del menor. Fue el ejército el que ayer mostró un certificado de nacimiento según el cual su madre no es Cemproniana sino Cipriana, y el chico nació en 1981, no en 1986. Cemproniana ayer enterró a su hijo. Tiene 32 años y sólo el dolor de la muerte le impide reírse del "papel que falsificaron". Si fuera verdad que Pedro es de la promoción '81, Cemproniana debería haberlo parido cuando tenía 11 años. "Nació en Clorinda porque de allá son mis padres, los dos argentinos –dijo–. Con ellos vivió hasta que, después de cinco años, yo me lo traje para Asunción."

En el consulado argentino toda la respuesta obtenida por este cronista ayer fue: "No estamos autorizados a abrir la boca". En la Cancillería hasta ayer a la noche no tenían "manera de confirmar la nacionalidad de la persona" a pesar de que el DNI 32.328.447 fue mostrado por Cemproniana Centurión en los medios paraguayos como prueba de la verdadera nacionalidad de su hijo. "Aun así estamos actuando como si fuera argentino", aclararon. También reconocieron que el caso podría ocasionar un conflicto institucional grave si además se comprueba lo que ayer dijo un testigo con identidad protegida al Canal 13 de Asunción: "Yo vi cómo otro militar le disparaba en la cabeza", le contó a la periodista Violeta Morínigo un vendedor ambulante cuyo rostro se ocultó. Ese testimonio, lejos todavía de la causa judicial, cambió el rumbo político del caso porque, si es verdad lo que el hombre cuenta, sería la primera vez que se confirma con pruebas que un conscripto fue asesinado.

El relato es de un vendedor ambulante que caminaba ofreciendo chipás por la calle que bordea el destacamento militar Vista Alegre de la Primera División de Caballería, el martes por la tarde. Esa calle es en rigor la ruta internacional con dirección a Clorinda, la ciudad donde paradójicamente nació Pedro Centurión, según su DNI argentino. Desde la vereda, a través de un alambrado, el testigo dijo haber visto a un muchacho discutir con alguien mayor que parecía su superior, más alto que él. "En un momento sacó un arma de la cintura y le disparó –contó el testigo–. Después sacó algo como un cuchillo y le clavó ahí otra vez."

En un comunicado oficial, el ejército dijo que "el hecho ocurrió presumiblemente en forma accidental pues el conscripto se encontraba solo mientras cumplía con su guardia". Ese suele ser, según María Noguera, de la Asociación de Familiares de Víctimas del Servicio Militar Obligatorio, el clásico parte militar sobre las muertes de los conscriptos. El testigo asegura que el muchacho estaba desarmado y lejos de los puestos de guardia cuando murió. El argumento del ejército ante la muerte de los colimbas que presentan heridas de bala en el cráneo es que se quedan dormidos estando parados y las M16 se les disparan sin querer. El caso remueve el malestar que esas costumbres han generado. Por eso no parece preocupar tanto al ejército demostrar que se trató de un accidente como negar la ciudadanía argentina al soldadito muerto en su cuartel.

Dudosa: ***Este se trata del número 103 de una larga lista de casos de muerte dudosa de conscriptos, según los registros desde la caída de Stroessner, en 1989.***

RAMALLO

La misteriosa muerte de Tito Saldaña, el líder de la banda que asaltó el Banco Nación de Villa Ramallo, ocurrida en una celda de la comisaría 2ª de Villa Ramallo, horas después de concluida la masacre, comenzó a salir de las sombras. Saldaña murió ahorcado con una soga fabricada con la funda de un colchón el 17 de setiembre del '99. Su cuerpo fue hallado colgado en una celda sospechosamente sin guardia policial. Las pericias de Gendarmería no descartaron la hipótesis del suicidio. Pero, como anticipó a mediados de agosto **Página/12**, el informe considera como "probabilidad cierta el colgamiento encubierto como suicidio, mediante la reducción a la inconciencia a través de un traumatismo cráneo-encefálico". Si la presunción de homicidio cobra fuerza, es probable que la investigación que lleva el fiscal Carlos Botteri pase al fuero federal, a cargo de Carlos Villafuerte Ruzo. La pericia reforzaría la hipótesis de la conexión policial: Tito Saldaña conocía a los policías de la banda. Su muerte sellaba el silencio.

Un plan para liberar a Buenos Aires de carteles

El gobierno porteño lanzó un programa de recuperación del espacio público que intentará eliminar la contaminación visual y el cableado aéreo y restringir la ocupación de las veredas.

Por Eduardo Videla

Sandra Cartasso



El arquitecto Poli, titular de la nueva subsecretaría. *A su lado Ibarra, quien anunció el plan de recuperación.*

Algún día, los porteños podrán volver a ver la 9 de Julio, la calle Florida o la avenida Callao libres de los carteles publicitarios y marquesinas que ocultan los frentes de edificios. La eliminación de la contaminación visual es uno de los ejes del programa de recuperación del espacio público, que lanzó ayer el gobierno porteño, y que prevé además restricciones a la ocupación de las aceras con puestos de venta y mesas de locales gastronómicos y la eliminación de los cableados aéreos en 12 mil cuadras de la ciudad. Los anuncios se realizaron en coincidencia con la asunción del titular de la flamante Unidad de Gestión del Espacio Público, el arquitecto Juan Carlos Poli.

La apuesta es fuerte. Para el acto de asunción, el jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra, convocó a representantes de la Cámara Argentina de Anunciantes en la Vía Pública, la Cámara Argentina de Agencias de Publicidad en la Vía Pública, las empresas de servicios públicos y las de televisión por cable, entre otras. "Vamos a recuperar el espacio público, pero no contra una determinada actividad sino mediante la búsqueda de racionalidad y consenso con los distintos sectores", dijo Ibarra frente a los representantes del sector empresario.

Para esa misión, el jefe de Gobierno designó a un hombre que no proviene de los equipos técnicos de la Alianza, pero cuenta con antecedentes tales como haber sido gerente de Gestión del Programa de Revitalización de la Avenida de Mayo, coordinador del proyecto de Restauración de la Catedral y vicepresidente de la Comisión Nacional de Museos, Monumentos y Lugares Históricos.

"Es la primera vez que la ciudad se propone recuperar su espacio público", dijo Poli a **Página/12**. El flamante funcionario tiene dos misiones arduas: la redacción de un nuevo Código del Espacio Público y la elaboración de las bases para la licitación del mobiliario urbano de la ciudad, que incluye desde las paradas de colectivos y puestos de flores hasta los carteles publicitarios.

Mientras tanto, deberá abocarse a "hacer cumplir las normas vigentes". La primera medida que adoptará en su gestión será "la remoción de todos los elementos ubicados en las ochavas, como kioscos, puestos y carteles, que impiden la visión a los conductores de vehículos y disminuyen la seguridad en las esquinas". De acuerdo con un relevamiento, unas 2600 esquinas que presentan obstáculos visuales a los automovilistas.

> **Competencia:**
> ***"Hay una deslealtad entre los propios comerciantes que compiten para ver quién pone el cartel más grande", dijo Poli.***

El acto de asunción se llevó a cabo en un colmado Salón Blanco del Palacio de Gobierno. Antes, se exhibió un audiovisual que plasmó en imágenes la degradación del espacio público, que podría haber llevado el título "Buenos Aires, ciudad hostil". También hubo imágenes que permitieron imaginar a Corrientes, Boedo o Florida sin los letreros y marquesinas estridentes de la actualidad.

"Nuestra ciudad hoy está abrumada de publicidad –sentenció Poli–. En una sociedad de libre mercado la publicidad tiene un rol, pero la forma en que se usa en nuestra ciudad no le sirve a nadie: hay una deslealtad entre los propios comerciantes, que compiten para ver quién pone su cartel más grande o más afuera de la línea de edificación."

Las acciones que encarará el nuevo organismo comprenden, además:

◆ La recuperación de las calles y avenidas más tradicionales –Florida, Callao, Cabildo, Caseros, Rivadavia, Sáenz y Santa Fe–, poniendo en valor sus elementos más distintivos.

◆ Liberación del espacio público de la ocupación indebida de elementos que impiden el libre tránsito. Las veredas porteñas, se comprobó, están ocupadas por 1974 elementos como heladeras o expendedores.

◆ Ordenar la ubicación de mesas y sillas frente a establecimientos gastronómicos. Según el relevamiento realizado, 762 establecimientos gastronómicos ubican a sus clientes en las veredas.

◆ Remoción de columnas (tipo jirafa) con publicidad, en cumplimiento de la ordenanza que dispuso su eliminación. Hay 412 columnas junto a las autopistas, que generan distracción a los automovilistas, y otras 1417 instaladas en el cordón de las veredas.

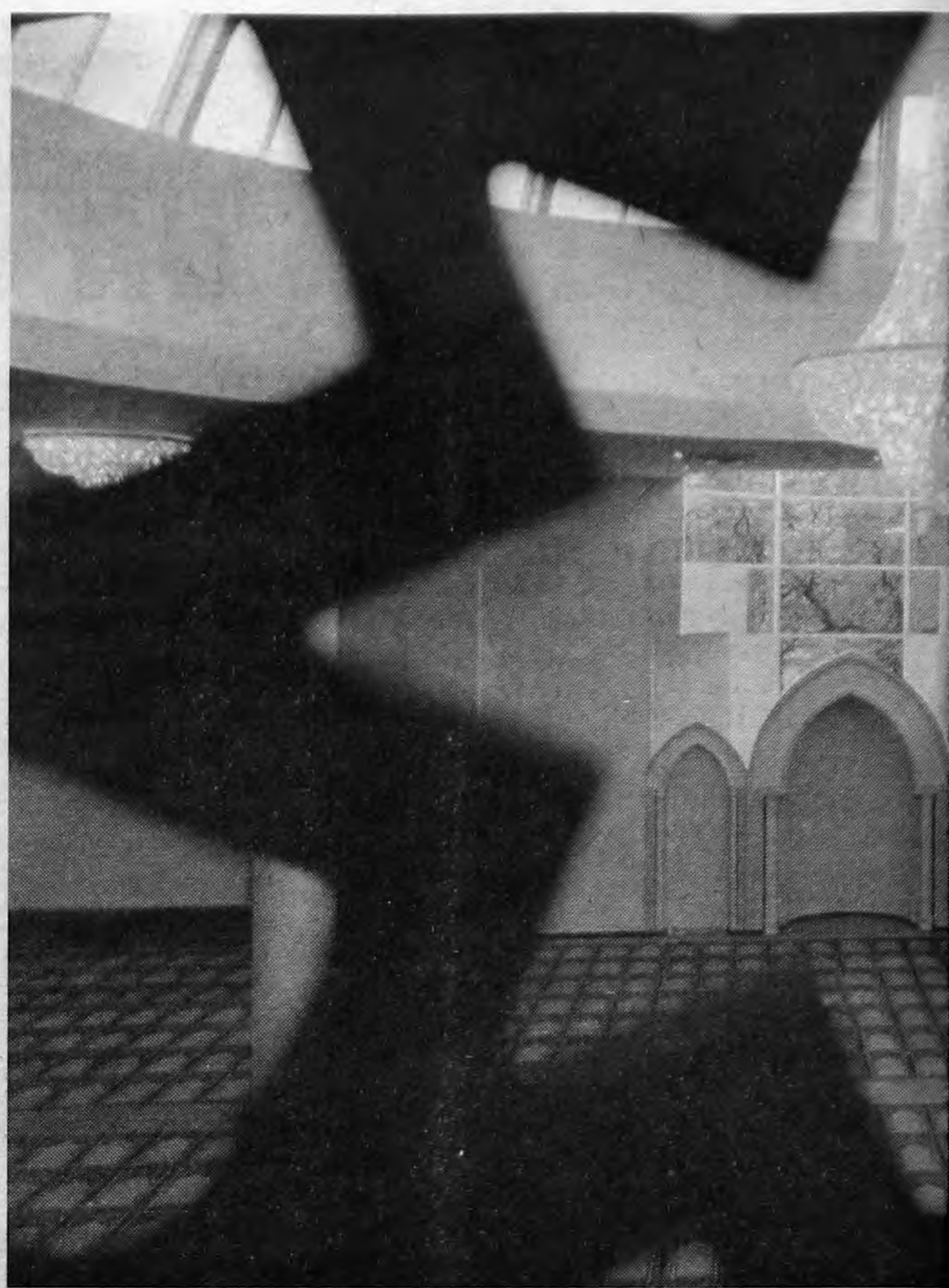
◆ Curar los árboles dañados y completar el arbolado urbano.

◆ Soterramiento de cables aéreos de televisión por cable, teléfonos y electricidad.

◆ Retiro de marquesinas y carteles para poner en valor los frentes y garantizar la seguridad de los peatones ante eventuales desprendimientos.

◆ Retiro de publicidad informal pegada en postes de semáforo y luminarias.

Según anunció Ibarra, habrá un período de gracia para consensuar las acciones y para que los comerciantes se ajusten a la ley. "Cuando venzan los plazos, vamos a ponernos firmes en aplicar las sanciones que correspondan", advirtió el jefe de Gobierno.



El templo, visto a través de una ventana, tiene cinco enormes arañas

UNA RECORRIDA POR EL INTERI

Paisaje port

Por Mariana Carbajal

La inauguración será el lunes 25, con la presencia del príncipe de Arabia Saudita. Además del templo, en el complejo hay escuelas, una biblioteca, un salón de exposiciones y un centro cultural. El terreno fue donado en medio de una polémica.

La inauguración de la gigantesca mezquita de Palermo ya tiene fecha: será el lunes 25, a las 16.30, con la presencia del príncipe heredero de Arabia Saudita, Abdulah Ben Abdulaziz. El templo islámico, que se convertirá en el más grande de América latina, ya está prácticamente terminado. Faltan sólo detalles. Una enorme alfombra, en tonos mostaza y bordó, bien mullida y especialmente confeccionada en tierras del rey Fahd, tapiza toda su superficie. No hay lujos. El único elemento ornamental que se destaca en la austera decoración es una vistosa araña de cristal, con 230 bombitas, de 3 metros de diámetro por 3 de altura, que pende del centro de su cúpula. Según pudo constatar *Página/12* –el primer medio que recorrió el interior del complejo–, más de cincuenta cámaras de video instaladas en los jardines controlarán la seguridad del lugar. Para su apertura se espera al presidente Fernando de la Rúa y a su antecesor, Carlos Menem, quien realizó la polémica donación del predio, valuado en unos 20 millones de pesos. Paradójicamente, De la Rúa fue el único senador que en el Congreso votó en contra del obsequio a la embajada saudita (ver aparte).

El complejo, que costó más de 20 millones de dólares, se completa con una sala de exposiciones, otra de conferencias, una biblioteca, una confitería, un jardín de infantes, una escuela primaria y secundaria, y un sector de dormitorios para cincuenta alumnos pupilos. En total ocupa una superficie cubierta de 20 mil metros cuadrados. La edificación, con ventanales característicos de la arquitectura árabe, descansa sobre espaciosos jardines, verde inglés, adornados con palmeras, que por el momento lucen bastante raquíticas. Hay cinco fuentes de distintas dimensiones y formas, pero ninguna se destaca por su originalidad ni su ornamentación. La más grande está ubicada en la entrada principal, por la avenida Bullrich. "El predio estará abierto a toda la comunidad, sin restricciones", adelantó a este diario el asesor de prensa de la embajada, Daher Ghandour.

La inauguración estará presidida por el príncipe heredero y jefe de la guardia nacional, que llegará al país en visita oficial el mismo 25, por dos días, acompañado por varios príncipes y ministros, entre ellos el hijo de Fahd, Abdulaziz Ben Fahd. En realidad, la obra está terminada hace dos meses, pero se postergó su apertura para hacerla coincidir con la presencia del hermano del rey. "A De la Rúa lo invitamos: deseamos y aspiramos a que esté", seña-

Un plan para liberar a Buenos Aires de carteles

El gobierno porteño lanzó un programa de recuperación del espacio público que intentará eliminar la contaminación visual y el cableado aéreo y restringir la ocupación de las veredas.

Por Eduardo Videla

Algún día, los porteños podrán volver a ver la 9 de Julio, la calle Florida o la avenida Callao libres de los carteles publicitarios y marquesinas que ocultan los frentes de edificios. La eliminación de la contaminación visual es uno de los ejes del programa de recuperación del espacio público, que lanzó ayer el gobierno porteño, y que prevé además restricciones a la ocupación de las aceras con puestos de venta y mesas de locales gastronómicos y la eliminación de los cableados aéreos en 12 mil cuadras de la ciudad. Los anuncios se realizaron en coincidencia con la asunción del titular de la flamante Unidad de Gestión del Espacio Público, el arquitecto Juan Carlos Poli.

La apuesta es fuerte. Para el acto de asunción, el jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra, convocó a representantes de la Cámara Argentina de Anunciantes en la Vía Pública, la Cámara Argentina de Agencias de Publicidad en la Vía Pública, las empresas de servicios públicos y las de televisión por cable, entre otras. "Vamos a recuperar el espacio público, pero no contra una determinada actividad sino mediante la búsqueda de racionalidad y consenso con los distintos sectores", dijo Ibarra frente a los representantes del sector empresario.

Para esa misión, el jefe de Gobierno designó a un hombre que no proviene de los equipos técnicos de la Alianza, pero cuenta con antecedentes tales como haber sido gerente de Gestión del Programa de Revitalización de la Avenida de Mayo, coordinador del proyecto de Restauración de la Catedral y vicepresidente de la Comisión Nacional de Museos, Monumentos y Lugares Históricos.

"Es la primera vez que la ciudad se propone recuperar su espacio público", dijo Poli a **Página/12**. El flamante funcionario tiene dos misiones arduas: la redacción de un nuevo Código del Espacio Público y la elaboración de las bases para la licitación del mobiliario urbano de la ciudad, que incluye desde las paradas de colectivos y puestos de flores hasta los carteles publicitarios.



El arquitecto Poli, titular de la nueva subsecretaría.
A su lado Ibarra, quien anunció el plan de recuperación.

Mientras tanto, deberá abocarse a "hacer cumplir las normas vigentes". La primera medida que adoptará en su gestión será "la remoción de todos los elementos ubicados en las ochavas, como kioscos, puestos y carteles, que impiden la visión a los conductores de vehículos y disminuyen la seguridad en las esquinas". De acuerdo con un relevamiento, unas 2600 esquinas que presentan obstáculos visuales a los automovilistas.

> **Competencia:**
> ***"Hay una deslealtad entre los propios comerciantes que compiten para ver quién pone el cartel más grande", dijo Poli.***

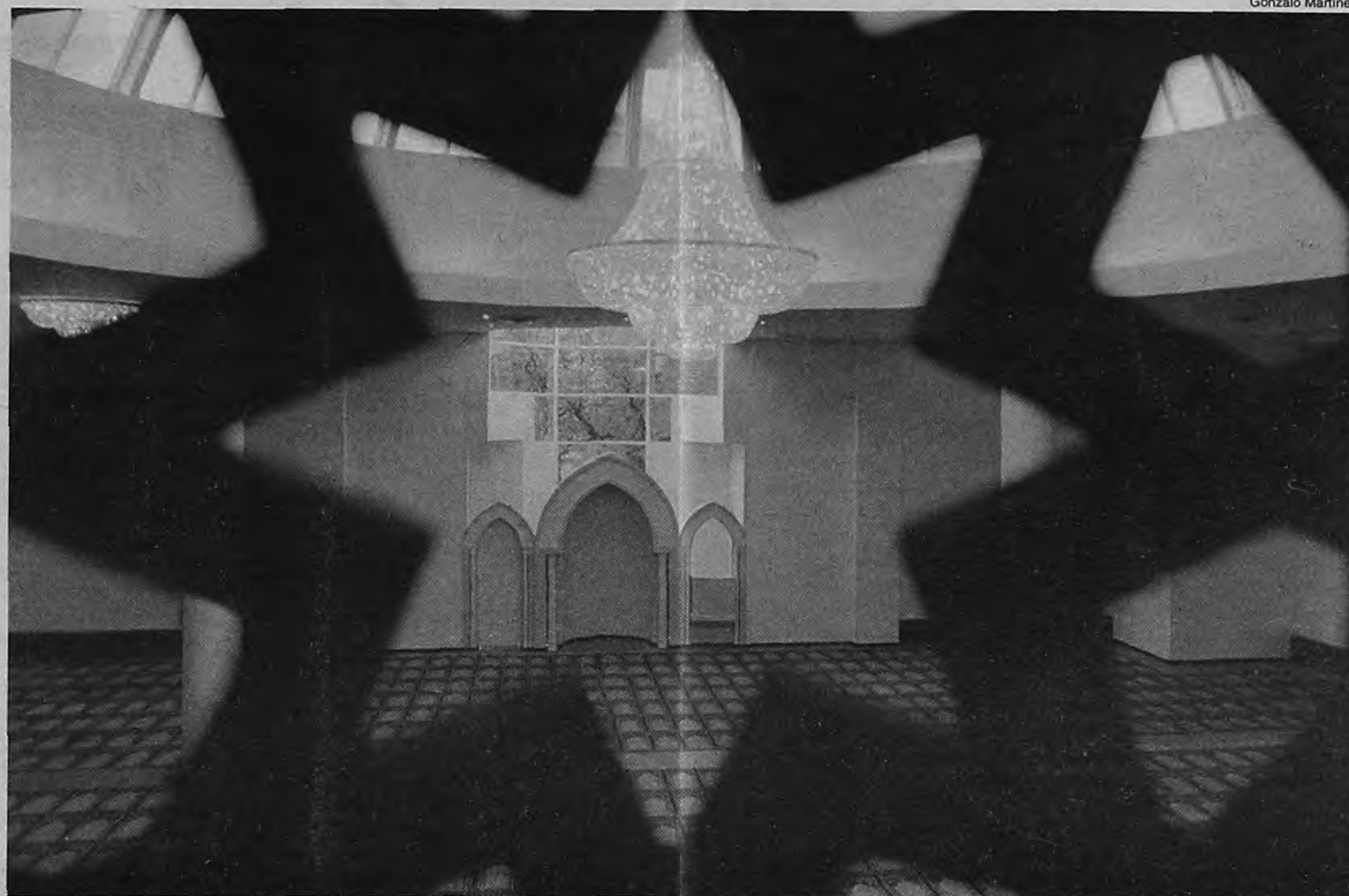
El acto de asunción se llevó a cabo en un colmado Salón Blanco del Palacio de Gobierno. Antes, se exhibió un audiovisual que plasmó en imágenes la degradación del espacio público, que podría haber llevado el título "Buenos Aires, ciudad hostil". También hubo imágenes que permitieron imaginar a Corrientes, Boedo o Florida sin los letreros y marquesinas estridentes de la actualidad.

"Nuestra ciudad hoy está abrumada de publicidad –sentenció Poli–. En una sociedad de libre mercado la publicidad tiene un rol, pero la forma en que se usa en nuestra ciudad no le sirve a nadie: hay una deslealtad entre los propios comerciantes, que compiten para ver quién pone su cartel más grande o más afuera de la línea de edificación."

Las acciones que encarará el nuevo organismo comprenden, además:

◆ La recuperación de las calles y avenidas más tradicionales –Florida, Callao, Cabildo, Caseros, Rivadavia, Sáenz y Santa Fe–, poniendo en valor sus elementos más distintivos.
◆ Liberación del espacio público de la ocupación indebida de elementos que impiden el libre tránsito. Las veredas porteñas, se comprobó, están ocupadas por 1974 elementos como heladeras o expendedores.
◆ Ordenar la ubicación de mesas y sillas frente a establecimientos gastronómicos. Según el relevamiento realizado, 762 establecimientos gastronómicos ubican a sus clientes en las veredas.
◆ Remoción de columnas (tipo jirafa) con publicidad, en cumplimiento de la ordenanza que dispuso su eliminación. Hay 412 columnas junto a las autopistas, que generan distracción a los automovilistas, y otras 1417 instaladas en el cordón de las veredas.
◆ Curar los árboles dañados y completar el arbolado urbano.
◆ Soterramiento de cables aéreos de televisión por cable, teléfonos y electricidad.
◆ Retiro de marquesinas y carteles para poner en valor los frentes y garantizar la seguridad de los peatones ante eventuales desprendimientos.
◆ Retiro de publicidad informal pegada en postes de semáforo y luminarias.

Según anunció Ibarra, habrá un período de gracia para consensuar las acciones y para que los comerciantes se ajusten a la ley. "Cuando venzan los plazos, vamos a ponernos firmes en aplicar las sanciones que correspondan", advirtió el jefe de Gobierno.



El templo, visto a través de una ventana, tiene cinco enormes arañas de cristal. A la derecha, la cúpula vista desde una torre.

Una donación muy discutida

El predio de tres hectáreas donde será inaugurada la mezquita más grande de América latina fue un regalo del ex presidente Menem a la Embajada de Arabia Saudita. Menem impulsó la donación del valioso terreno –ubicado en Libertador y Bullrich–, luego de prometerle personalmente al propio rey Fahd un lugar para un templo, durante una visita a su corte en mayo de 1992. Para concretar el regalo, tres meses después, el entonces intendente porteño Carlos Grosso declaró a las tierras "innecesarias para la acción de gobierno", como condición para cederlos gratuitamente. La donación, finalmente, se llevó a cabo en 1995 con una ley del Congreso, votada por el justicialismo y un posterior decreto reglamentario firmado por el mismo Menem. De la Rúa, por entonces senador, fue el único legislador de la Cámara alta que votó en contra de la decisión presidencial. También rechazó la operación tanto en la Cámara de Diputados como en el ex Concejo Deliberante el Frepaso –que por entonces estaba lejos de ser socio político de la UCR–, por considerar que el mandatario estaba apropiándose de terrenos de la ciudad para cumplir con una promesa personal.

UNA RECORRIDA POR EL INTERIOR DE LA FLAMANTE MEZQUITA DE PALERMO

Paisaje porteño desde un minarete

Por Mariana Carbajal

La inauguración será el lunes 25, con la presencia del príncipe de Arabia Saudita. Además del templo, en el complejo hay escuelas, una biblioteca, un salón de exposiciones y un centro cultural. El terreno fue donado en medio de una polémica.

La inauguración de la gigantesca mezquita de Palermo ya tiene fecha: será el lunes 25, a las 16.30, con la presencia del príncipe heredero de Arabia Saudita, Abdulah Ben Abdulaziz. El templo islámico, que se convertirá en el más grande de América latina, ya está prácticamente terminado. Faltan sólo detalles. Una enorme alfombra, en tonos mostaza y bordó, bien mullida y especialmente confeccionada en tierras del rey Fahd, tapiza toda su superficie. No hay lujos. El único elemento ornamental que se destaca en la austera decoración es una vistosa araña de cristal, con 230 bombitas, de 3 metros de diámetro por 3 de altura, que pende del centro de su cúpula. Según pudo constatar *Página/12* –el primer medio que recorrió el interior del complejo–, más de cincuenta cámaras de video instaladas en los jardines controlarán la seguridad del lugar. Para su apertura se espera al presidente Fernando de la Rúa y a su antecesor, Carlos Menem, quien realizó la polémica donación del predio, valuado en unos 20 millones de pesos. Paradójicamente, De la Rúa fue el único senador que en el Congreso votó en contra del obsequio a la embajada saudita (ver aparte).

El complejo, que costó más de 20 millones de dólares, se completa con una sala de exposiciones, otra de conferencias, una biblioteca, una confitería, un jardín de infantes, una escuela primaria y secundaria, y un sector de dormitorios para cincuenta alumnos pupilos. En total ocupa una superficie cubierta de 20 mil metros cuadrados. La edificación, con ventanales característicos de la arquitectura árabe, descansa sobre espaciosos jardines, verde inglés, adornados con palmeras, que por el momento lucen bastante raquíticas. Hay cinco fuentes de distintas dimensiones y formas, pero ninguna se destaca por su originalidad ni su ornamentación. La más grande está ubicada en la entrada principal, por la avenida Bullrich. "El predio estará abierto a toda la comunidad, sin restricciones", adelantó a este diario el asesor de prensa de la embajada, Daher Ghandour.

La inauguración estará presidida por el príncipe heredero y jefe de la guardia nacional, que llegará al país en visita oficial el mismo 25, por dos días, acompañado por varios príncipes y ministros, entre ellos el hijo de Fahd, Abdulaziz Ben Fahd. En realidad, la obra está terminada hace dos meses, pero se postergó su apertura para hacerla coincidir con la presencia del hermano del rey. "A De la Rúa lo invitamos: deseamos y aspiramos a que esté", señaló Ghandour. Sobre Menem, no tienen dudas en la embajada: ya hace dos semanas, el ex presidente, hijo de sirios y educado en la fe musulmana, pidió autorización y visitó las flamantes instalaciones.



El patio interior del enorme complejo, que será inaugurado el próximo lunes 25.
Se espera que concurran el presidente De la Rúa y también Carlos Menem, quien ya la visitó.

Para entrar a la mezquita, por supuesto, hay que sacarse los zapatos. Pero las estanterías donde se podrá dejar el calzado todavía no fueron instaladas. "Es uno de los pocos detalles que faltan", comentó uno de los operarios de la empresa Riva –que tuvo a su cargo la construcción del complejo– que acompañó a **Página/12** durante la visita. Sí están impecables los baños, donde los creyentes podrán lavar sus pies antes de ingresar al templo. La mezquita tiene capacidad para mil fieles, que rezarán mirando en dirección a La Meca. Como indica la religión islámica, hombres y mujeres no podrán juntarse. Ellos orarán en la planta baja, donde el imán encabezará la ceremonia. Ellas, en una especie de entrepiso, comunicado al sector masculino a través de ventanales blancos con típicos dibujos árabes. El templo, completamente alfombrado, está coronado por cinco enormes arañas de cristal –la más grande, colgada en el centro– que fueron compradas en Londres.

La altura de toda la edificación no supera los dos metros de altura, con excepción de los dos minaretes, las torres gemelas que se destacan en el predio. Para acceder hasta sus ventanas superiores hay que trepar 160 escalones, los últimos 13 en una especie de escalera marinera, completamente vertical. El esfuerzo vale la pena: desde allí se logra una vista privilegiada de una de las zonas más exclusivas de la ciudad.

La edificación de todo el complejo es despojada, pero los vidrios espejados, de color azul, ubicados en algunos sectores, le dan un extraño aire de shopping center. Todas las paredes, pintadas de color crema, están peladas y las habitaciones huelen a nuevo. Las mesas de la biblioteca todavía están envueltas en plástico, igual que los taburetes de la confitería. Todo es espacioso, amplio. Según precisó Ghandour, el colegio tendrá una capacidad para 500 alumnos, entre jardín de infantes, primaria y secundaria. Las aulas ya tenían ayer sus pupitres prolijamente alineados. "La idea es que las clases comiencen el año próximo. Se enseñará el programa oficial argentino, además de religión y árabe", agregó el asesor de prensa de la Embajada de Arabia Saudita.

TEMPORAL

Después de ocho días de tormentas de nieve en la Patagonia, el buen clima en la zona –salvo en Neuquén– trajo finalmente un poco de alivio a la gente. Aunque no a los responsables de atender las múltiples necesidades que generó el temporal: ayer, el gobernador de Santa Cruz, Néstor Kirchner, y la ministra de Desarrollo Social, Graciela Fernández Meijide, se pelearon por radio. En medio de la discusión, Kirchner acusó a Meijide de no atender los pedidos de ayuda. Ella le contestó que cuando lo llamó, él "estaba en un acto político". Y cortó la comunicación. Ajenos a la disputa, los productores denunciaron que llegan a tres millones las ovejas muertas por el frío. En tanto, ayer el aeropuerto de Bariloche pudo operar y se abrió también el paso internacional Cristo Redentor en Mendoza, mientras la mayoría de las rutas andinas también estaban transitables.

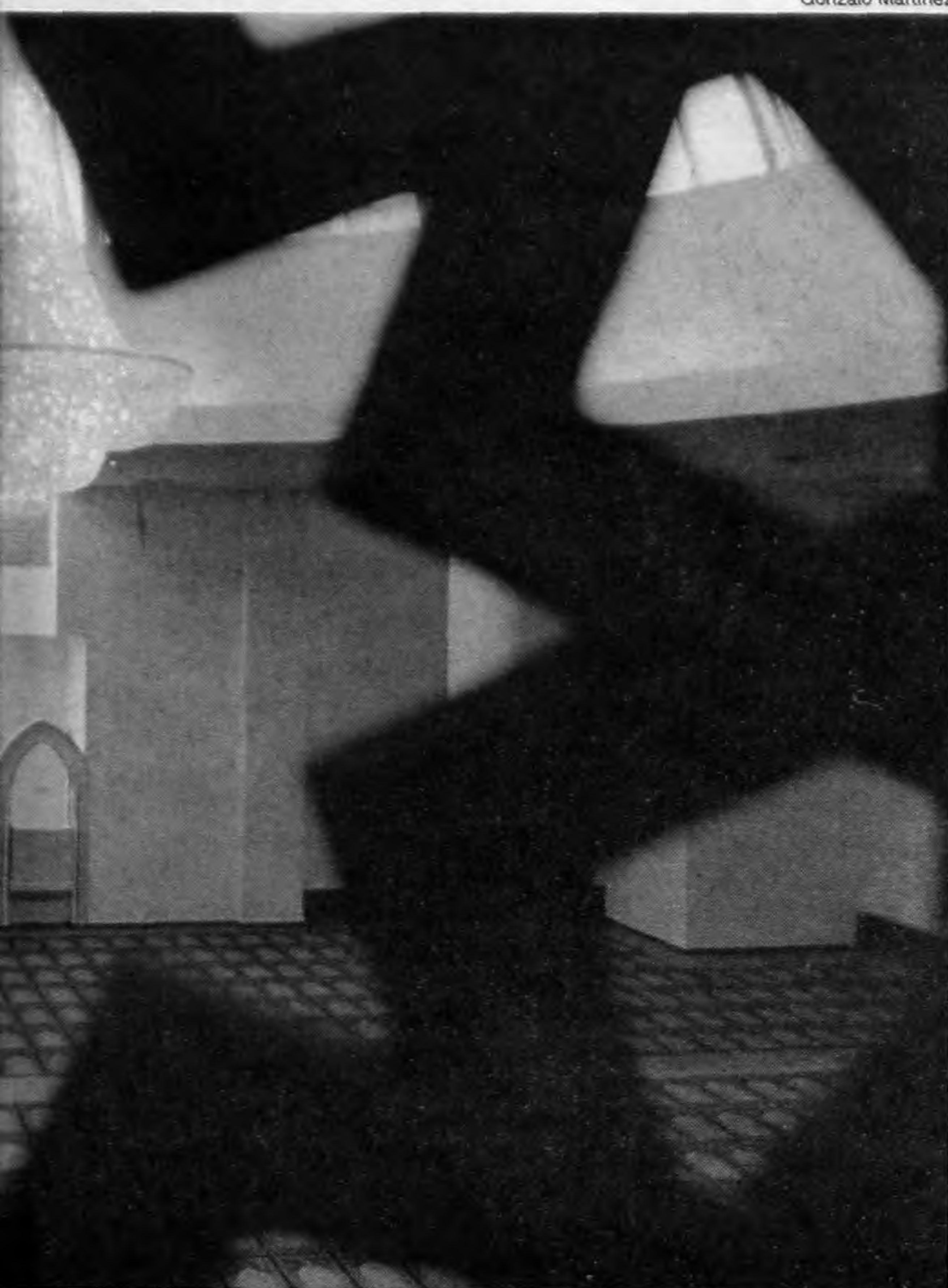
Asalto en la Mater Dei

Dos hombres entraron a la clínica Mater Dei, en Palermo, y solicitaron en la recepción la atención de un traumatólogo. Pero no esgrimieron ningún turno, sino armas. Poco pacientes, amenazaron a la recepcionista y el custodio y los encerraron en una oficina. Tal como lo tenían planeado, esperaron la llegada del camión de caudales que iba a reponer el dinero de un cajero automático que funciona en el subsuelo del centro asistencial y, junto a cinco cómplices, robaron 250 mil pesos.

Beba con dos cabezas

En el Hospital Materno Neonatal de la capital cordobesa, ayer nació una bebita con dos cabezas. La niña presentaba rasgos fisonómicos normales en ambos rostros y sólo sobrevivió unos minutos. Los médicos explicaron que se trató de un caso de "gemelación incompleta, con una fusión medial y una alteración cardiorrespiratoria". Los padres, oriundos de la localidad de Laboulaye, ya habían sido advertidos del riesgo que corría la vida de la criatura y, desde entonces, están recibiendo ayuda psicológica.

Gonzalo Martínez



Gonzalo Martínez



de cristal. A la derecha, la cúpula vista desde una torre.

Una donación muy discutida

El predio de tres hectáreas donde será inaugurada la mezquita más grande de América latina fue un regalo del ex presidente Menem a la Embajada de Arabia Saudita. Menem impulsó la donación del valioso terreno –ubicado en Libertador y Bullrich–, luego de prometerle personalmente al propio rey Fahd un lugar para un templo, durante una visita a su corte en mayo de 1992. Para concretar el regalo, tres meses después, el entonces intendente porteño Carlos Grosso declaró a las tierras "innecesarias para la acción de gobierno", como condición para cederlos gratuitamente. La donación, finalmente, se llevó a cabo en 1995 con una ley del Congreso, votada por el justicialismo y un posterior decreto reglamentario firmado por el mismo Menem. De la Rúa, por entonces senador, fue el único legislador de la Cámara alta que votó en contra de la decisión presidencial. También rechazó la operación tanto en la Cámara de Diputados como en el ex Concejo Deliberante el Frepaso –que por entonces estaba lejos de ser socio político de la UCR–, por considerar que el mandatario estaba apropiándose de terrenos de la ciudad para cumplir con una promesa personal.

TEMPORAL

Después de ocho días de tormentas de nieve en la Patagonia, el buen clima en la zona –salvo en Neuquén– trajo finalmente un poco de alivio a la gente. Aunque no a los responsables de atender las múltiples necesidades que generó el temporal: ayer, el gobernador de Santa Cruz, Néstor Kirchner, y la ministra de Desarrollo Social, Graciela Fernández Meijide, se pelearon por radio. En medio de la discusión, Kirchner acusó a Meijide de no atender los pedidos de ayuda. Ella le contestó que cuando lo llamó, él "estaba en un acto político". Y cortó la comunicación. Ajenos a la disputa, los productores denunciaron que llegan a tres millones las ovejas muertas por el frío. En tanto, ayer el aeropuerto de Bariloche pudo operar y se abrió también el paso internacional Cristo Redentor en Mendoza, mientras la mayoría de las rutas andinas también estaban transitables.

OR DE LA FLAMANTE MEZQUITA DE PALERMO

eño desde un minarete

Gonzalo Martínez



El patio interior del enorme complejo, que será inaugurado el próximo lunes 25.
Se espera que concurran el presidente De la Rúa y también Carlos Menem, quien ya la visitó.

ló Ghandour. Sobre Menem, no tienen dudas en la embajada: ya hace dos semanas, el ex presidente, hijo de sirios y educado en la fe musulmana, pidió autorización y visitó las flamantes instalaciones.

Para entrar a la mezquita, por supuesto, hay que sacarse los zapatos. Pero las estanterías donde se podrá dejar el calzado todavía no fueron instaladas. "Es uno de los pocos detalles que faltan", comentó uno de los operarios de la empresa Riva –que tuvo a su cargo la construcción del complejo– que acompañó a **Página/12** durante la visita. Sí están impecables los baños, donde los creyentes podrán lavar sus pies antes de ingresar al templo. La mezquita tiene capacidad para mil fieles, que rezarán mirando en dirección a La Meca. Como indica la religión islámica, hombres y mujeres no podrán juntarse. Ellos orarán en la planta baja, donde el imán encabezará la ceremonia. Ellas, en una especie de entrepiso, comunicado al sector masculino a través de ventanales blancos con típicos dibujos árabes. El templo, completamente alfombrado, está coronado por cinco enormes arañas de cristal –la más grande, colgada en el centro– que fueron compradas en Londres.

La altura de toda la edificación no supera los dos metros de altura, con excepción de los dos minaretes, las torres gemelas que se destacan en el predio. Para acceder hasta sus ventanas superiores hay que trepar 160 escalones, los últimos 13 en una especie de escalera marinera, completamente vertical. El esfuerzo vale la pena: desde allí se logra una vista privilegiada de una de las zonas más exclusivas de la ciudad.

La edificación de todo el complejo es despojada, pero los vidrios espejados, de color azul, ubicados en algunos sectores, le dan un extraño aire de shopping center. Todas las paredes, pintadas de color crema, están peladas y las habitaciones huelen a nuevo. Las mesas de la biblioteca todavía están envueltas en plástico, igual que los taburetes de la confitería. Todo es espacioso, amplio. Según precisó Ghandour, el colegio tendrá una capacidad para 500 alumnos, entre jardín de infantes, primaria y secundaria. Las aulas ya tenían ayer sus pupitres prolijamente alineados. "La idea es que las clases comiencen el año próximo. Se enseñará el programa oficial argentino, además de religión y árabe", agregó el asesor de prensa de la Embajada de Arabia Saudita.

Asalto en la Mater Dei

Dos hombres entraron a la clínica Mater Dei, en Palermo, y solicitaron en la recepción la atención de un traumatólogo. Pero no esgrimieron ningún turno, sino armas. Poco pacientes, amenazaron a la recepcionista y el custodio y los encerraron en una oficina. Tal como lo tenían planeado, esperaron la llegada del camión de caudales que iba a reponer el dinero de un cajero automático que funciona en el subsuelo del centro asistencial y, junto a cinco cómplices, robaron 250 mil pesos.

Beba con dos cabezas

En el Hospital Materno Neonatal de la capital cordobesa, ayer nació una bebita con dos cabezas. La niña presentaba rasgos fisonómicos normales en ambos rostros y sólo sobrevivió unos minutos. Los médicos explicaron que se trató de un caso de "gemelación incompleta, con una fusión medial y una alteración cardiorrespiratoria". Los padres, oriundos de la localidad de Laboulaye, ya habían sido advertidos del riesgo que corría la vida de la criatura y, desde entonces, están recibiendo ayuda psicológica.

¿Vieron que la protesta no lleva a ningún lado?

La nafta empezó a correr de vuelta ayer en Gran Bretaña, pero la crisis se agravó en el resto de Europa. El premier Tony Blair torció el brazo a la protesta, pero no del todo a las petroleras.



Un Tony Blair más confiado enfrenta ayer a la prensa.
Los manifestantes desbloquearon las refinerías en la madrugada.

Página/12 en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

El primer ministro, Tony Blair, respiró aliviado. Ayer por la madrugada, el principal dirigente de los piquetes anunció la suspensión del bloqueo de las nueve principales refinerías de Gran Bretaña que durante casi una semana mantuvo en vilo al gobierno laborista. La primera respuesta de dos compañías petroleras fue alzar el precio de la nafta, citando oscuras "razones de mercado", aunque por la tarde el clamor público y una nueva reunión de emergencia con el primer ministro las forzó a revertir la medida. Anoche los tanques cisterna trabajaban a destajo para reabastecer las estaciones de servicio, pero, según las mismas compañías, se necesitarán dos semanas más para restablecer la normalidad.

El anuncio se realizó en el mismo lugar donde se inició el conflicto hace una semana. A las cinco y media de la mañana, en la refinería de Stanlow, al oeste del país, una de las pocas cabezas visibles del conflicto, el agricultor Byrne Williams, indicó que habían entregado al gobierno una lista de recomendaciones y que en 60 días esperaban una reducción del impuesto a la nafta. "Creo que quedó en claro qué es lo que queremos. Ahora esperamos que el gobierno escuche y haga algo para cambiar este injusto impuesto a la nafta", señaló Williams. El agricultor enfatizó que no estaba amenazando a nadie, pero se reservó el derecho de reiniciar la protesta si el gobierno no satisfacía sus demandas.

El mensaje del primer ministro a las petroleras debió ser lo suficientemente fuerte como para que la poderosa Esso anunciara poco después que revertiría su decisión de aumentar el precio de la nafta. En el mismo sentido se pronunció Total-Fina-Elf, mientras que Shell, British Petroleum, Texaco y Asda indicaron que no tenían planes de subir el costo del combustible. Sin embargo, la confusión que sembró el anuncio hecho por la mañana estuvo a punto de revertir la decisión de los manifestantes de suspender la protesta. En algunos casos, los camiones y tractores volvieron a bloquear las refinerías hasta que, a media tarde, después de la reunión con el primer ministro, se anunció la contramarcha de las petroleras. En Purfleet, Essex, en el sur de Inglaterra, los manifestantes, que se habían marchado por la mañana, se encontraban nuevamente bloqueando la refinería.

El papel de las petroleras en el conflicto sigue en discusión. Las compañías mantuvieron un hermético silencio durante toda la semana y se mostraron impotentes para reanudar los servicios. El secretario general de la GMB, John Edmonds, las acusó de una maniobra deliberada, cuyo objetivo era generar más demanda y las condiciones para un alza de los precios. La otra teoría que circulaba ayer era que las petroleras no controlaban a los choferes, cuya negativa a distribuir nafta fue fundamental en el conflicto, porque habían subcontratado el servicio a compañías transportistas durante la fiebre de reducción de costos de la década pasada. "La lealtad de los choferes es a las transportistas, sus jefes directos, no hacia las petroleras", señaló uno de los manifestantes.

Confusión: *La confusión que sembró el anuncio de las petroleras estuvo a punto de revertir la decisión de los manifestantes de suspender la protesta.*

Anoche la situación seguía siendo precaria y las colas en las estaciones de servicio abiertas eran de varias cuadras. No todos tenían la misma suerte. De las 12 mil estaciones que hay en el país, sólo unas 300 tenían nafta. En Yorkshire, el pánico de los consumidores, que jugó un papel fundamental en el inicio de la crisis, terminó en unas siete horas con los 25 mil litros de nafta que había recibido una estación de servicio. En una medida simbólica de la gravedad de la crisis, el ejército sacó a la calle 80 de sus camiones cisternas, fundamentales para algunos servicios de emergencia, pero una gota en el océano para la sed de nafta que provocó el desabastecimiento. Según las mismas compañías petroleras, se necesitarán dos días para restaurar el 20 por ciento de la red nacional de distribución y hasta dos semanas para volver a la situación previa al conflicto.

LOS BLOQUEOS SE SIGUEN EXTENDIENDO POR EUROPA

La crisis como mancha de aceite



Los camioneros belgas continúan bloqueando las rutas.
Aquí, en la frontera con los Países Bajos, en Reusel-Aerodonk.

The Guardian de Gran Bretaña

Por Ian Black
Desde Bruselas

La crisis del petróleo sigue empeorando. El caos está llegando a Bélgica, las protestas se expanden en Alemania y ya suenan voces pidiendo manifestaciones desde España hasta Hungría. Mientras tanto, los gobiernos se mantienen firmes en su rechazo a rebajar los impuestos a los combustibles. Las refinerías alemanas fueron las principales golpeadas. Más de 1000 camioneros y granjeros cortaron el tráfico en la ciudad norteña de Hanover. Pero el canciller Gerhard Schroeder dijo claramente que no iba a ceder de ningún modo a las demandas, como sí hizo el gobierno francés para el lamento del resto de los países de la Unión Europea. Las protestas también ardieron en Suecia, Grecia y los Países Bajos. Los comentadores políticos describieron la situación como una "armonización" de las manifestaciones a lo largo y ancho de la Unión Europea. Para hoy, los problemas llegarán a Irlanda.

El premier belga Guy Verhofstadt advirtió seriamente a los huelguistas para que terminen una medida de fuerza que ya lleva cinco días y que convirtió a Bruselas en una ciudad fantasma. "El gobierno no tolerará que una minoría de camioneros exponga a nuestro país, nuestra economía y nuestra industria a un daño mayor", declaró. Pero uno de los líderes sindicales rechazó enojado las palabras de Verhofstadt, tanto como el paquete de compensaciones ideado por el gobierno belga por un monto de casi 85 millones de dólares. "El dice que somos una minoría, pero llevamos a Bélgica a un parate total. Nos trata como si fuéramos payasos", bramó Serge Adriaens, de la UTPR, en la barricada ubicada frente al Ministerio de Transporte, en el corazón de la capital de la Unión Europea. La policía belga informó que hubo dos muertos entre sus filas, quienes buscaban rodear los bloqueos de calles circulando en sentido contrario.

Los camioneros también cortaron las rutas en Alemania, los Países Bajos y Francia. En Zeebrugge, los conductores británicos evitaron sacar sus vehículos de los ferries que cruzan a diario el Canal de la Mancha. En el otro lado del mapa, en Budapest, los camioneros anunciaron medidas de protesta luego del anuncio de la compañía petrolera y gasífera húngara, MOL, sobre un aumento de los precios de la nafta y el gasoil. En Madrid, la Asociación de Granjeros Españoles los llamaron a realizar manifestaciones la semana que viene.

Mientras tanto, los irlandeses se apuraban para llenar los tanques de sus automóviles antes del comienzo del paro de 24 horas que iniciarán los camioneros a la medianoche de hoy.

ETA REACCIONO AL OPERATIVO "LOBO NEGRO" CON UN NUEVO ATENTADO

Un balazo de respuesta a Garzón

Un día después del arresto de su cúpula política, ETA respondió con un atentado contra un ex político socialista vasco.

Después de que el juez Baltasar Garzón y la policía nacional cortaran anteayer la supuesta cabeza política de ETA con la detención de 20 etarras en el País Vasco, Navarra y Madrid, pocos creyeron que la organización separatista vasca fuese a quedarse inmóvil. Sobre todo teniendo en cuenta que el operativo "Lobo Negro" se realizó en medio de una de las ofensivas más sangrientas de ETA, desatada después de romper en diciembre del año pasado 14 meses de tregua armada (durante la cual se habría rearmado y refinanciado). El ministro español del Interior, Jaime Mayor Oreja, advirtió ayer por la mañana que "ETA tratará de vengarse" y que "lo normal es que haya crueldad en la respuesta". No pasaron muchas horas para que el pronóstico se cumpliera: el ex consejero (ministro regional) de Educación y Justicia del gobierno vasco, el socialista José Ramón Recalde (ahora retirado de la política), recibió un balazo en plena cara disparado por "una joven mujer" en la ciudad de San Sebastián. El ex funcionario del Ejecutivo vasco ingresó en el hospital "consciente y fuera de peligro", pero con una bala en la mandíbula.

Pese a su grave estado, Recalde llegó a pie a su casa y desde allí fue trasladado al Hospital de Nuestra Señora de Aranzazu, donde fue visitado poco después por varios políticos. Entre ellos estuvo el lehendakari (jefe del gobierno vasco) Juan José Ibarretxe, que volvió a distanciarse del núcleo duro del Partido Nacionalista Vasco (PNV), cuyo presidente Xavier Azalluz atacó y advirtió el miércoles a Madrid sobre el operativo anti-ETA liderado por Garzón. El atentado a Recalde –casado con María Teresa Castells, dueña de una conocida librería de San Sebastián, "Lagun", que ya sufrió varios ataques por parte de ETA– es el tercero del año contra un ex miembro socialista del gobierno vasco. El primero fue Fernando Buesa, el 22 de febrero, donde además murió su guardaespaldas.

A pesar de que las expectativas de las autoridades nacionales sobre la respuesta etarra a "Lobo Negro" estaban puestas sobre un inminente atentado, no se esperaba que fuera de ese tipo. "ETA ha utilizado muchas veces el coche-bomba, y sobre este escenario se trabaja", había reconocido poco antes Mayor Oreja. Sin embargo, "no hay que tener miedo a que nos hagan sufrir o nos respondan", agregó, insistiendo en que Madrid debe mantenerse firme en la lucha contra "el terrorismo". Oreja dio a entender además que diputados independentistas del Parlamento autónomo vasco podrían estar implicados en las acciones del aparato político descabezado de ETA, que habría incluido la tarea de marcar los blancos de futuros atentados: "Hay una ETA del exterior con los comandos y la dirección formal" y "una ETA del interior, donde estas personas son de ETA pero al mismo tiempo pertenecen a otras organizaciones políticas y sociales que les enmascaran".

> **Venganza:** *"ETA tratará de vengarse" y "lo normal es que haya crueldad en la respuesta", advirtió ayer el ministro español del Interior.*

Oreja apuntó así a las estructuras legales de ETA, que ayer continuaron asegurando que "la incapacidad de Madrid" llevó al gobierno a montar "Lobo Negro" para atacar cualquier manifestación de independentismo vasco. Ayer, Joseba Permach, uno de los dirigentes de Herri Batasuna (HB, frente político etarra), reaccionó a las detenciones del miércoles advirtiendo que el rey Juan Carlos y el jefe del gobierno español, José María Aznar, "no serán bienvenidos en Hernani (bastión independentista vasco) porque no respetan la historia y la cultura del País Vasco". El monarca español y Aznar –que llegarán a Hernani el sábado junto al canciller alemán Gerhard Schroeder para inaugurar el museo del escultor vasco Eduardo Chillida, creador de la escultura "Berlín" a colocar en la embajada alemana– "defienden un marco que niega los derechos democráticos y políticos del pueblo vasco", explicó.

La reacción de las autoridades nacionales en Madrid fue, nuevamente, una condena unánime a ETA. Tanto el gobernante Partido Popular (PP) como la oposición socialista (Psoe) reclamaron un "pacto contra la violencia". Justamente ayer, un grupo de diputados españoles de ambos partidos pidió al Parlamento Europeo en Bruselas que condene el "todo diálogo con quienes ejecutan, inducen, amparan, justifican o toleran actos terroristas". La presentación se realizó a través de una declaración (que deberá ser firmada por al menos la mitad de los parlamentarios europeos, es decir, 314 del total de 626) en la que se "exhorta a las instituciones de la Unión Europea a que adopten medidas efectivas para la persecución del terrorismo, en particular la orden de búsqueda y captura europea".

AFP



El ex consejero (ministro regional) atacado José Ramón Recalde.
Recibió un balazo en la boca, pero está fuera de peligro.

Claves

- La reacción de ETA a la detención de 20 presuntos miembros de su cúpula política fue inmediata. El blanco fue, por tercera vez en el año, un político socialista del País Vasco.
- Madrid no dudó en denunciar la participación directa de políticos independentistas vascos en la sangrienta campaña etarra.
- La presión sobre el Partido Nacionalista Vasco (PNV) va en aumento. Los partidos nacionales volvieron a exigir "un pacto de todos" contra la violencia. Pero aún no hay señales de distanciamiento del PNV con respecto a ETA. Sí de división interna entre los sectores más radicales y los moderados del partido.
- El frente político de ETA apunta ahora contra las máximas cabezas de España: el rey Juan Carlos y el jefe de gobierno José María Aznar.

"ETA juega sus bazas bien"

"Mientras ETA no esté aislada, seguirá matando", afirma el politólogo vasco de la Universidad Complutense de Madrid y especialista en temas del País Vasco, Antonio Elorza. El eje de su explicación sobre la continuidad de la violencia etarra es la alianza que la organización separatista vasca mantiene en pie con el Partido Nacionalista Vasco (PNV), del que Madrid reclama "señales claras" de condena anti-ETA.

"La singularidad del caso vasco es que el PNV mantiene abiertamente un diálogo con la vertiente legal de ETA como es Euskal Herritarrok (EH, frente electoral etarra)." El PNV "no sólo rompe el aislamiento, sino que hace de ETA, a través de EH, el interlocutor preferente. Condena los atentados, pone cara tristísima, pero no se les ocurre decir que van a perseguir a los culpables. Esta situación es particularmente grave porque se refleja en una pasividad forzosa de la policía autónoma vasca", explicó Elorza, coautor de un libro sobre la historia de ETA publicado este año.

"ETA no va a cambiar. ETA juega con sus bazas correctamente. Los vascos son pocos pero la vocación firme es de exterminio de lo español. Y en estas condiciones, el objetivo político de ETA y del nacionalismo vasco –que es crear un gran País Vasco que comprenda el País Vasco español, Navarra y el País Vasco francés– no se puede lograr democráticamente." Elorza también ataca el mito de la independencia original del País Vasco, pero reconoce a la vez que "la sociedad vasca está evidentemente menos españolizada. Hay un nivel de autogobierno como no conoce ninguna otra minoría nacional en Europa". Por eso, explica, "el problema real es la última radicalización del PNV. Si el PNV no vuelve a la legalidad estatutaria, conforme a la cual gobierna, tendremos violencia".


AFP

Fruta podrida contra el candidato presidencial yugoslavo Kostunica.
Slobodan Milosevic quiere el triunfo electoral por todos los medios.

Milosevic tiró la primera piedra contra su opositor

The Guardian de Gran Bretaña

Por Nick Wood
Desde Kosovska Mitrovica, Kosovo

Ayer, en Kosovo, los partidarios de Slobodan Milosevic dispersaron una manifestación de campaña a favor de su principal opositor en la elección presidencial de Yugoslavia. Un piedra hirió en la cara a Vojislav Kostunica y el convoy de autos que lo protegía fue atacado. Las tropas francesas de la fuerza de paz K-For de Kosovo no intervinieron.

Cubierto de tomates podridos, Kostunica, el candidato por la Alianza que nuclea a la mayoría de los partidos opositores, fue retirado de la plataforma por sus guardaespaldas. Los partidarios de Milosevic, traídos para este propósito, atacaron después el convoy opositor. Kostunica, un profesor universitario, de gestos y palabras moderadas, fue golpeado con una piedra cerca del ojo. Limpiándose la sangre de la herida, dijo que Milosevic se debía sentir amenazado si recurría a la violencia. "Estoy avergonzado porque soy un serbio, pero también muy satisfecho, porque esto significa que Milosevic está más débil que nunca," dijo.

El acto partidario de la oposición en Mitrovica debía ser un momento de gloria para Kostunica, de gira por los enclaves serbios de Kosovo en su primera visita a la provincia como candidato presidencial. Sin embargo, la gran multitud no parecía muy interesada en que le dijeran que éste era el hombre que podía vencer a Slobodan Milosevic. "El (Milosevic) les hizo hacer esto; Dios los perdonará, pero Dios no lo perdonará a él", gritó Kostunica a sus atacantes. Después de haber intentado hablar durante 10 minutos, él y su acompañantes se vieron obligados a retirarse. Frente a ellos, la hilera de automóviles en los que habían llegado fue atacada por grupos, que destrozaron los vidrios y tajeando los neumáticos.

Kostunica culpó a la policía de civil que estaba entre la gente por la violencia y criticó a los agentes de la fuerza de paz liderada por la OTAN por no intervenir, aunque estaban parados al borde de la multitud. Los soldados franceses con escudos antimotines y granadas de gases lacrimógenos fueron llamados eventualmente para dispersar a la multitud. El líder de la comunidad serbia de Mitrovica, Oliver Ivanovic, observó inquieto la conducta de la multitud y culpó a las fuerzas de Milosevic. "Nuestro desconcierto es tanto mayor porque no pudimos prevenir que Kostunica fuera expuesto a una situación tan desagradable", dijo.

Más tarde, en una conferencia de prensa, Kostunica se burló de Milosevic invitándolo a Kosovo. El K-For había prometido arrestar al líder yugoslavo como un criminal de guerra si vuelve a poner un pie en Kosovo. Kostunica acusó a Milosevic de olvidarse de los cientos de miles de refugiados que huyeron de la provincia desde que las fuerzas serbias fueron expulsadas por la OTAN en junio del año pasado. Pero Kostunica, principal candidato por la oposición, duda de la imparcialidad de las elecciones locales supervisadas por la ONU en Kosovo y de las elecciones presidenciales.

Durante la noche, los partidarios del Partido Socialista Serbio pegaron carteles de Milosevic con el slogan "Bajo la bandera de la libertad..." La publicidad de Kostunica fue destruida. Kostunica atacó amargamente las sanciones internacionales a Yugoslavia, que ayudaron a producir el resentimiento detrás de "algunas de las piedras que vimos hoy."

"Somos los rehenes de Milosevic y los rehenes de la comunidad internacional." La ONU dice que las elecciones pueden tener lugar en Kosovo, pero no en los edificios de la ONU. La oposición dice que esto ayudará al partido de Milosevic, que está organizando la elección para que tenga lugar en casas privadas.

Traducción: Celita Doyhambéhère.

MARADONA CHOCO EN CUBA Y SE LASTIMO UNA PIERNA

Pasajero de una pesadilla

La camioneta que manejaba chocó contra una guagua en La Habana y quedó atrapado durante una hora. Lo acompañaba Carlos Ferro Viera, el empresario sospechado durante la internación en Uruguay.

Diego Maradona sufrió ayer un accidente automovilístico en el centro de La Habana que le provocó una leve lesión en su pierna izquierda, aunque ya se está recuperando sin problemas en la clínica La Pradera, lugar donde lleva a cabo el tratamiento por su adicción a las drogas. Tras impactar la camioneta que conducía contra una guagua –una especie de colectivo cubano–, Maradona permaneció una hora en el interior del vehículo sin poder ser retirado, pese al esfuerzo de la gente que intentaba sacarlo. Por la fuerza del impacto, el ex capitán de la Selección argentina indicó que tuvo mucha suerte y que Dios no se lo quiso llevar. En el momento del accidente, Diego estaba acompañado por el polémico empresario Carlos Ferro Viera, quien también estuvo en el entorno de Maradona cuando en el verano último fue internado por un pico de presión en Uruguay a raíz del consumo de estupefacientes.

"Estoy bien, aunque tenga patadas por todos lados", fue lo primero que le comentó Maradona a su madre, doña Tota, en un cruce por Radio Mitre. "Decile a papá y a las chicas que estoy bien, lúcido. Dios no quiso que pasara algo grave, porque la cosa pudo haber sido mucho más seria. La saqué barata y, si no fue peor, es porque el 'Barba' no me quiso llevar", le aseguró Diego a su madre. "Siempre me estás dando sustos", le recriminó doña Tota, mientras Maradona se reía.

Sobre el accidente, el ex jugador de Boca explicó que se produjo a causa de la niebla y la lluvia que caía en ese momento. "No era un buen día para manejar, porque llovía y había mucha niebla. Además, justo estaba el camino cerrado, y cuando retomé no vi que venía alguien", contó Maradona, que aseguró que el conductor del micro con el que colisionó no tuvo ninguna culpa. "Hizo la misma maniobra que hice yo", señaló el astro, que aconsejó el uso del cinturón de seguridad.

Tras quedar atrapado entre el volante y el tablero de la camioneta, Diego fue ayudado por gente que pasaba por el lugar. Sin embargo, pese a la voluntad puesta, recién una hora más tarde pudo ser sacado, ya que los voluntarios no contaban con los implementos necesarios para el rescate. "Quiero destacar la nobleza de la gente de aquí, que me ayudó después del choque. Me dieron una mano impresionante, pese a no tener equipamiento para sacarme de entre los hierros retorcidos en que estaba atrapado dentro del auto", explicó Maradona, y agregó: "Me dolía todo y no me podía mover. Pero la gente me daba ánimo. Y yo a ellos. Estuve una hora atrapado entre el volante y el tablero. Pero igual hacían fuerza para sacarme con las manos de entre los hierros, mientras me daban agua de tomar y me preguntaban cómo estaba", comentó.

El propio Maradona confirmó que en el momento del choque lo acompañaba Carlos Ferro Viera, un empresario de "la noche platense" amigo del jugador desde hace varios años, que se encontraba en la misma casa en Punta del Este cuando el ex futbolista debió ser internado por una sobredosis de cocaína. Ferro Viera estuvo sospechado de ser quien le suministraba la droga al jugador, algo que siempre negó e inclusive en varios reportajes dijo que siempre trató de "cuidar a Diego". También estuvo detenido e involucrado en una causa de tráfico de drogas por el ex juez federal Hernán Bernasconi, pero finalmente fue sobreseído. En una nota de la revista *Noticias*, que luego desmintió, Ferro Viera dijo que "muchas veces, cuando Diego había vuelto a jugar en Boca", junto a Guillermo Coppola orinaban "en los frasquitos del antidoping por él".

AFP



Diego Maradona al comando de la camioneta con la que chocó contra un transporte colectivo
"Dios no quiso que pasara algo grave, pudo haber sido serio" dijo el ex astro de la Selección Argentina.

MERCOSUR: CENTRAL GOLEO EN ASUNCION

Por fin ganó Independiente

Independiente y Rosario Central obtuvieron dos victorias importantes en la Copa Mercosur que endulzan su amargo presente en el fútbol local. El equipo de Avellaneda venció 3-0 a la Universidad Católica en su cancha, mientras que los rosarinos golearon 4-1 a los paraguayos de Cerro Porteño en Asunción.

Con estos resultados, Independiente sumó sus tres primeros puntos tras tres presentaciones en el Grupo B de la Mercosur, que lideran Cruzeiro (9) y Palmeiras (4), dejando a la Católica con sólo un punto. En el Grupo C, Central quedó como único puntero, con nueve puntos en cuatro partidos, por delante de Cerro (6), San Pablo (6) y Colo Colo (3).

A Independiente se le facilitaron las cosas con el gol tempranero de Guerrero, apenas abierto el partido tras jugada de Rozental. El chileno provocó el segundo, con centro que Ramírez conectó involuntariamente contra su valla. El penal que Rocha le contuvo a Lepe apenas pasada la media hora del partido desarmó casi por completo a los visitantes. A cinco del final, Forlan conectó un pase de Galván con el arco vacío y selló el 3-0.

En Asunción, dentro de un primer tiempo parejo en el que aprovechó las dos ocasiones que tuvo para anotar, Central capitalizó en el complemento la desesperación por empatar de los locales y se llevaron una goleada de Asunción, en un partido que tuvo cuatro expulsados.

3 INDEPENDIENTE
Rocha; J.Martínez, Zelaye, Milito, Pernía; Zárate, Avila, Estigarribia, Garnero; Guerrero, Rozental.
DT: Osvaldo Piazza.

0 U. CATOLICA
Walker; M. Ramírez, Lepe, Quiroz; F. Fernández, Acuña, R. Ríos, Ponce, Gorosito; Madrid, Norambuena.
DT: Wim Rijsbergen.

Cancha: Independiente. **Arbitro:** Wilson Souza (Brasil). **Goles:** 5m, Guerrero (I); 20m, Ramírez en contra (I); 85m, Forlán (I). **Cambios:** 72m, Forlan por Garnero (I). **Incidencias:** 33m, Rocha (I) le contuvo un penal a Lepe.

1 CERRO
Bobadilla, Espínola, Zandoná, Cáceres, Cristaldo, Ferreira, Garay, Struway, Alvarenga, Ferreira Campos.
DT: Luis Cubilla.

4 CENTRAL
Tombolini, Marra, Canals, Loeschbor, Pérez, Capeletti, Quinteros, P. Sánchez, De Bruno, E.González, Maceratesi. **DT:** Edgardo Bauza.

Estadio: La Olla (Asunción). **Arbitro:** Braulio Arenas (Chile). **Goles:** 14m y 84m, Maceratesi (RC); 17m, Ferreira (CP); 32m, E. González (RC); 67m, Canals (RC). **Cambios:** 46m, Jara por Garay (CP) y D.Díaz por P.Sánchez (RC); 57m, Cohener por Espínola (CP); 64m, Peralta por Zandoná (CP); 68m, Erroz por Cappelletti y Vespa por E. González (RC).

Duelo de colistas

Con la obligación de conseguir un buen resultado para abandonar el último puesto de la tabla, Unión y Racing se enfrentarán esta noche en el primer adelantado de la séptima fecha del Apertura. Para los santafesinos la mayor preocupación pasa por la falta de gol del equipo, ya que acumula 383 minutos sin convertir. Claro que también pesan las seis derrotas consecutivas como local y los diez partidos en total sin triunfos que arrastra el equipo de Nery Pumpido. Luego del encuentro suspendido ante Argentinos, Racing vivió otra semana complicada en lo institucional, ya que incluso se dudó de que pudiera viajar a Santa Fe.

UNION	RACING
Castellano	Sessa
A.Donnet	Tambussi
Ortiz	Musa
Valli	Ubeda
Magnin	Zanetti
Marczuk	Chatruc
Jayo	Arce
Ríos	Lux
N.Fernández	Saralegui
Tilger	Neira
Silvera	Moreno
DT: N.Pumpido	**DT:** A.Jorge.

Cancha: Unión.
Arbitro: Sergio Pezzotta.
Hora: 21.10.
TV: TyC Max.

Renunció Falcioni

Julio César Falcioni presentó su renuncia como entrenador de Vélez, molesto por las presiones que venía recibiendo por parte de los simpatizantes del club. "Hay una situación de presión y ante eso decidí dar un paso al costado", explicó Falcioni, quien comunicó su decisión al vicepresidente del club, Juan Carlos González. Vélez enfrentará mañana a Talleres de Córdoba y se hará cargo el entrenador de la Reserva, Carlos Compagnucci. Los candidatos a suceder a Falcioni serían el uruguayo Oscar Tabárez y Ricardo Gareca.

Ni el tiro del penal

La Selección argentina Sub-20, que dirige José Pekerman, perdió anoche por penales (10-11) frente a Perú, la final del cuadrangular que se jugó en Lima. El conjunto nacional dominó el trámite del encuentro y mantuvo la ventaja parcial que consiguió Burdisso a los 18 minutos, pero sobre el final un penal inexistente les posibilitó a los locales el empate.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (S-V-X-Z) Matutina

1	8680	8	1678	15	6012
2	6216	9	5264	16	1521
3	1962	10	0071	17	0314
4	2020	11	8686	18	1436
5	9044	12	4459	19	8946
6	8945	13	5440	20	7510
7	5733	14	1179		

Quiniela Nacional (E-E-U-B) Vespertina

1	7374	8	7196	15	1417
2	3243	9	1328	16	2954
3	7241	10	3160	17	8623
4	1162	11	5602	18	8667
5	5766	12	1644	19	2776
6	4027	13	4068	20	4085
7	9896	14	4021		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	3780	8	7577	15	3059
2	7884	9	8449	16	1260
3	5278	10	2865	17	6523
4	1277	11	8834	18	3254
5	0356	12	7641	19	3563
6	2818	13	5413	20	9303
7	9415	14	7240		

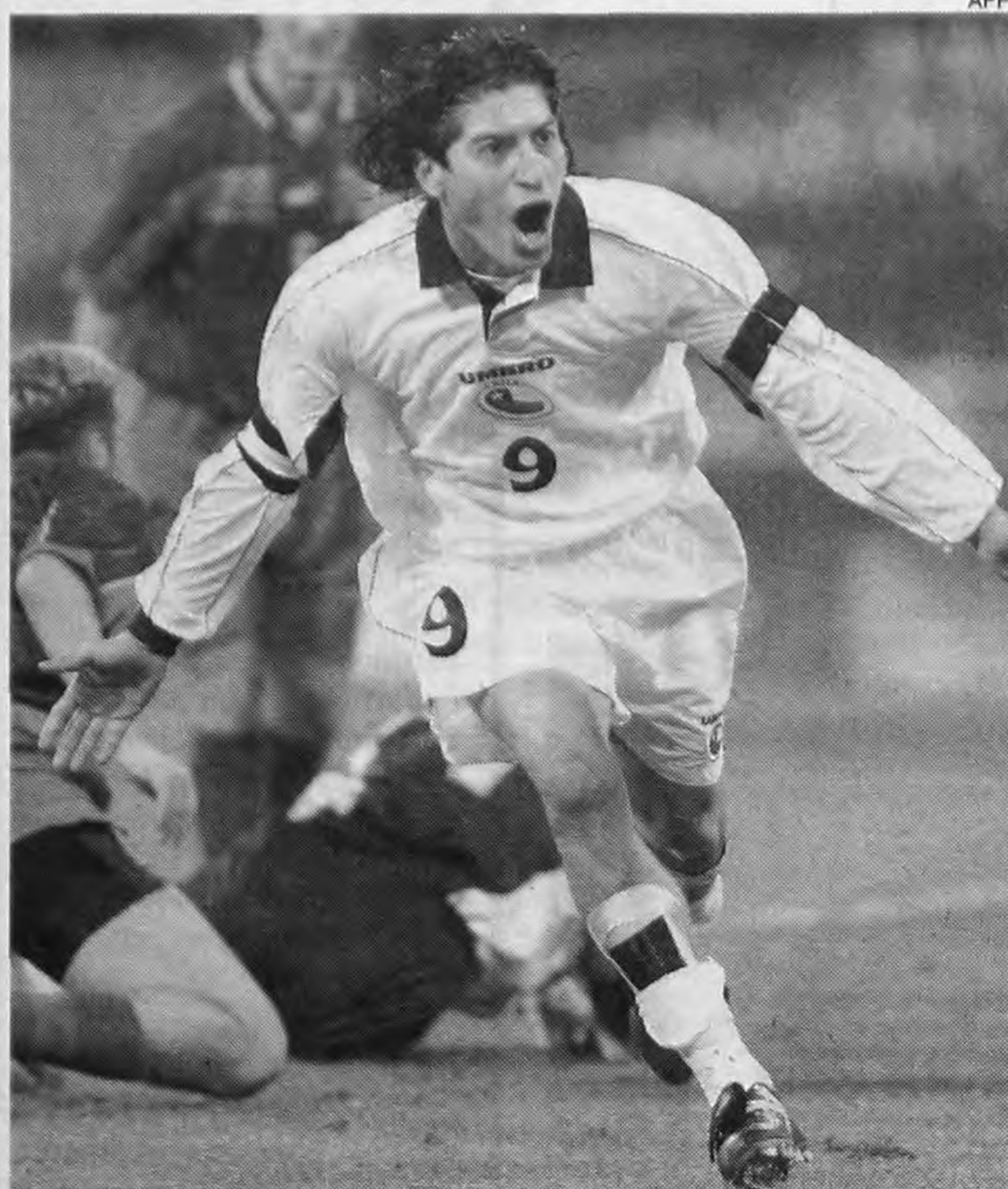
Quiniela Nacional (G-P-S-X) Nocturna

1	4428	8	2327	15	6554
2	9520	9	6036	16	2094
3	5348	10	9237	17	2631
4	5390	11	6892	18	8607
5	1154	12	5526	19	2871
6	1193	13	9406	20	3742
7	2596	14	0423		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	5397	8	6539	15	4329
2	1159	9	1377	16	5652
3	1320	10	5752	17	9810
4	7599	11	8974	18	1411
5	7435	12	5211	19	4270
6	6213	13	4962	20	9399
7	0528	14	6647		

Sydneylandia


AFP

◆ Se completó la segunda jornada del fútbol. Por el Grupo D, Brasil derrotó 3-1 a Eslovaquia, mientras que Japón venció 2-1 a Sudáfrica. En la Zona B, Chile debutó con una goleada 4-1 sobre Marruecos, con tres goles de Iván Zamorano (foto) y España le ganó 3-0 a Corea del Sur.

◆ No todo es fiesta en Sydney. Un grupo de aborígenes australianos se manifestó en protesta por su situación social en las horas previas a la ceremonia inaugural de los Juegos Olímpicos. La intención es mostrarle al mundo la injusticia a la que son sometidos en Australia.

◆ Los problemas con el transporte continúan. Por eso, el Comité Organizador dispuso la incorporación de 500 guías voluntarios, para intentar resolver el inconveniente de los conductores de los micros que se pierden porque no conocen la ciudad. Además, la otra medida que dispusieron los organizadores fue convocar a 100 soldados para que manejen los colectivos disponibles.

◆ El restaurante más grande del mundo, situado en la villa olímpica, necesitará durante poco más de dos semanas 110 mil kilos de carne, 17 mil kilos de cordero, 68 mil kilos de carne de aves, 10 mil kilos de pasta y 150 mil litros de leche. El salón tiene 16.000 metros cuadrados, con 4900 sillas, trabajan 450 cocineros y 400 empleados, pero cuando terminen los Juegos en octubre pasará a ser sólo un recuerdo.

◆ La edición de monedas conmemorativas de los Juegos Olímpicos de Sydney resultó ser un enorme éxito financiero para Australia. Hasta finales de agosto se habían vendido ya cinco millones de monedas por valor de 131 millones de dólares, según dio a conocer ayer la Real Casa de la Moneda en Perth.

◆ La ex novia del astro brasileño Ronaldo, Suzana Werner, ya está en Sydney para mostrar la otra cara de los Juegos Olímpicos en un espacio televisivo de tres minutos diarios. "Quiero hacer reportajes sobre las costumbres del país o los problemas que tienen los seguidores para comprar las entradas", explicó la rubia modelo.

◆ El Dream Team quedó con una baja para el partido de presentación ante China del próximo domingo. El escolta Allan Houston se lesionó en su muñeca derecha durante un entrenamiento y se perderá al menos el primer encuentro, aunque el jugador confía en que no tendrá inconvenientes para el segundo encuentro.

◆ Las tiradoras Sonja Pfeilschifter, de Alemania, y Yinghui Zhao, de China, son las grandes favoritas para adjudicarse mañana la primera de las 300 medallas de oro que entregarán los Juegos Olímpicos. La primera final será la de 10 metros rifle de aire, modalidad en la que Pfeilschifter es campeona mundial y Zhao una figura ascendente.

ESTA MAÑANA QUEDABAN

La madrugada

Con una ceremonia en la que la historia y los aborígenes australianos eran los ejes quedaban abiertos los últimos Juegos del segundo milenio. La antorcha olímpica llegó a salvo pese a tantos problemas y la delegación argentina ya calienta los motores para apurar los primeros debuts.

Página/12 en Sydney
Por Eduardo Febbro
Desde Sydney

Con la llama olímpica a salvo y un cielo nublado –la diferencia horaria con la Argentina es tal que cuando aquí en Sydney son las siete de la mañana en Buenos Aires son las seis de la tarde– llegó el día tan esperado de la inauguración oficial de los últimos Juegos Olímpicos del siglo y del milenio. La apertura estuvo precedida por una gigantesca fiesta callejera que sacó por las amplias avenidas de Sydney a más de un millón de los tres millones de habitantes con que cuenta esta moderna ciudad australiana. Cuatro meses después de haber sido encendida, la llama olímpica apareció en Sydney tras haber sorteado un recorrido de miles de kilómetros y varios intentos por apagarla.

Hecho inédito en la historia del deporte y la política, el presidente del Comité Olímpico Internacional, el eterno Juan Antonio Samaranch, anunció que las dos Coreas, la del Sur y la del Norte, desfilarían en la pista del estadio bajo la misma bandera. Cincuenta años de separación y de guerra y una de las fronteras artificiales más militarizadas del planeta quedaban abolidas durante la ilusoria reconciliación del desfile olímpico. Lo mismo parecía ocurrir con el espectáculo preparado por las autoridades. Como casi todas las manifestaciones oficiales que se realizan en estos días, los maltratados y olvidados aborígenes australianos

DESPUES DE 60.625 ACCIDENTADOS KILOMETROS

La antorcha llegó a destino

Esta madrugada, en el Estadio Olímpico de Sydney, la antorcha olímpica finalmente terminó su jornada de 60.625 kilómetros iniciado el 15 de mayo en Monte Olimpia, en Atenas y que la llevó por trece países de Oceanía y a un recorrido de 100 días por toda Australia, durante el cual fue transportada por 11.000 personas diferentes.

Durante ese trayecto, sufrió una insólita serie de contratiempos. En dos ocasiones la quisieron robar; hubo dos tentativas de apagarla; uno de los voluntarios que la portaban murió de un paro cardíaco, y otra, una estudiante de 13 años, se quemó la mano llevándola. Tantas penurias tuvieron su premio: la antorcha recibió un premio gracias al revolucionario método con que se construyó su quemador.

La "antorcha-manía" que empezó a contaminar Australia hace 100 días llegó a su punto culminante cuando cerca de un millón de australianos ocuparon las calles céntricas de Sydney para recibir la llama olímpica con una gigantesca fiesta.

La llegada fue saludada con fuegos artificiales, campanas, música y gritos por parte de una multitud que luchaba por cada centímetro cuadrado de espacio y aplaudió frenéticamente cuando la golfista Karrie Webb puso el fuego en el pebetero instalado delante del palacio de la Municipalidad. Los festejos coronaron un día de caos en el tránsito y de bailes en las calles comandados por alegres "drag queens".

Antes de encaminarse a la ceremonia inaugural, la llama pasó por manos famosas, como los astros de la natación Dawn Fraser y Murray Rose, el tenista Patrick Rafter y la cantante Olivia Newton-John, y por lugares igualmente conocidos, como la Sydney Opera House.

El fuego olímpico permanecerá en el Estadio hasta el 1º de octubre. La llama volverá entonces a Grecia, donde las autoridades ya preparan lo que serán los Juegos de Atenas 2004, los primeros del tercer milenio.


AFP

Patrick Rafter y Olivia Newton-John con la antorcha.
Los famosos recibieron la llama a su llegada a Sydney.

INAUGURADOS LOS JUEGOS DE SYDNEY

olímpica del milenio

–390.000 personas sobre un total de 18 millones de habitantes– ocupaban la parte más importante del espectáculo de presentación. Los temas elegidos estaban referidos casi exclusivamente a la historia australiana y la llegada de los inmigrantes anglosajones a este país tan grande como un continente. Los dos ejes del show eran precisamente el mar y el puerto, las dos "esencias" de toda historia de inmigración. Una niña blanca y un niño aborigen cantaban la canción que narra esas aventuras fundadoras.

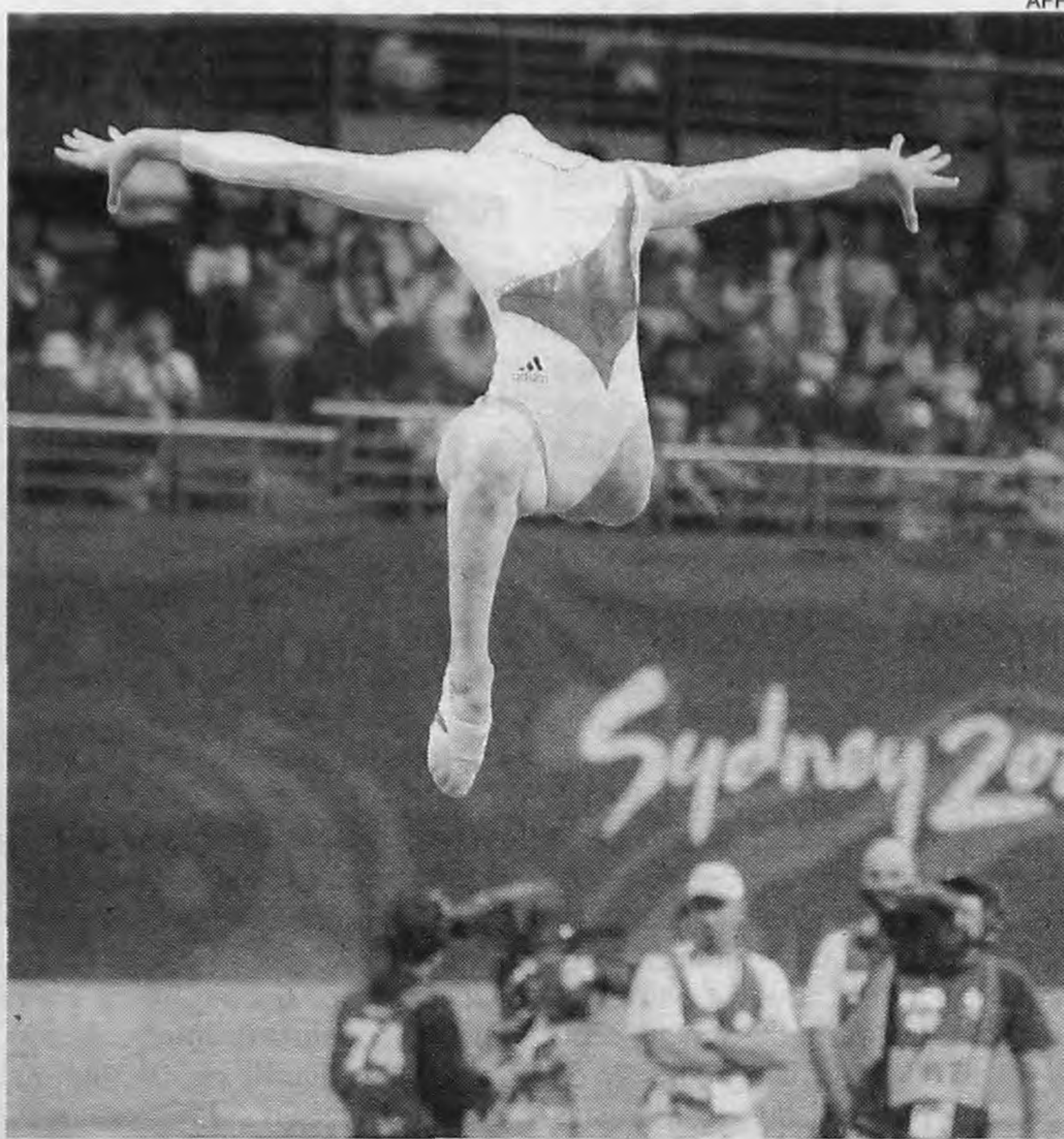
Hace cuatro años, en Atlanta '96, fue el inolvidable Muhammad Alí quien abrió los Juegos. La persona más citada para hacerlo con éstos, la legendaria nadadora Dawn Fraser, tres veces campeona del mundo en los cien metros libres (1956, 1960 y 1964) era la favorita pero su nombre quedó fuera de la lista cuando Juan Antonio Samaranch la invitó a sentarse a su lado como "primera dama" de los Juegos del 2000.

Pero es la seguridad el verdadero tema dominante de los Juegos de Sydney. No sólo la que atañe a las decenas de controles y cordones policiales a través de los cuales el público y la prensa deben pasar, sino también la seguridad ética de que, al menos por una vez, el doping no empañe la lista de records. El camino recorrido para llegar a los controles de hoy ha sido extenso: en 1961 se creó la primera comisión médica olímpica, en 1963 se publicó la primera lista de productos prohibidos, en 1968 se llevaron a cabo las primeras pruebas antidoping en los Juegos Olímpicos de México. Hubo que esperar 20 años, hasta 1988, para que se escribiera la primera Carta Olímpica contra el doping... hasta que después el olimpismo sufrió las consecuencias de una extensa lista de escándalos ligados a la estimulación prohibida. Recién en 1999 se decidió crear la Agencia Mundial contra el doping...

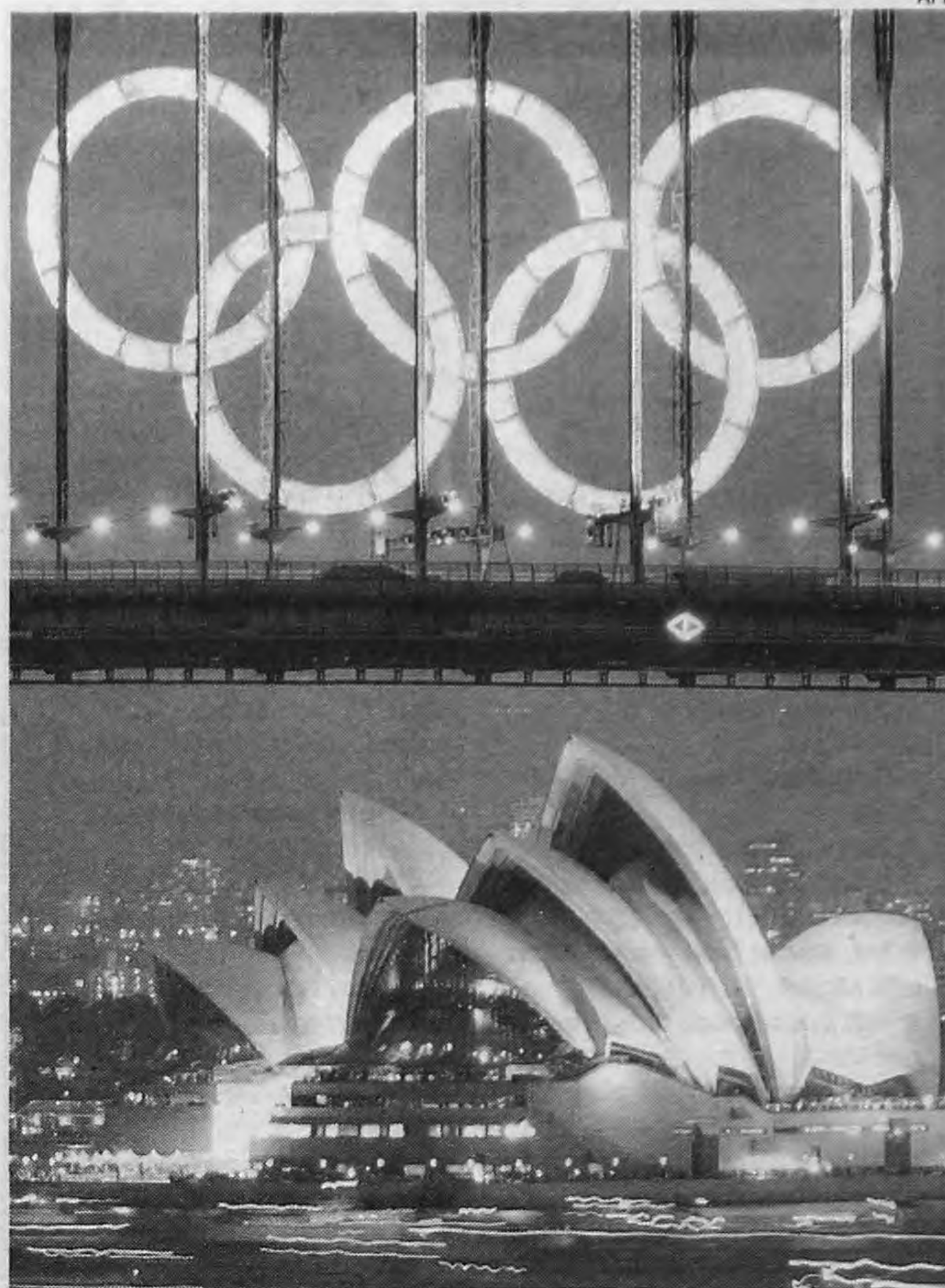
Hoy, la llamada familia olímpica intenta tomar las riendas antes de que las riendas sueltas del doping ahoguen el mundo olímpico. El resultado y las consecuencias son evidentes: antes de que comenzaran los Juegos, 27 atletas chinos fueron excluidos de la delegación, una medida radical que se explica por la presión ejercida por las instancias olímpicas. En Sydney, 3200 atletas deberán someterse a controles estrictos de orina para detectar la presencia de anabolizantes al tiempo que otros 400, antes mismo de poner un pie en la pista, pasarán por la doble exigencia de un análisis de orina y otro de sangre.

La meta de este control reforzado consiste sobre todo en detectar la presencia del EPO (eritropoyetina), una de las sustancias más peligrosas y más difíciles de detectar en el cuerpo de un atleta. Dos laboratorios, uno francés y otro australiano, están a cargo de los análisis consecuentes.

AFP



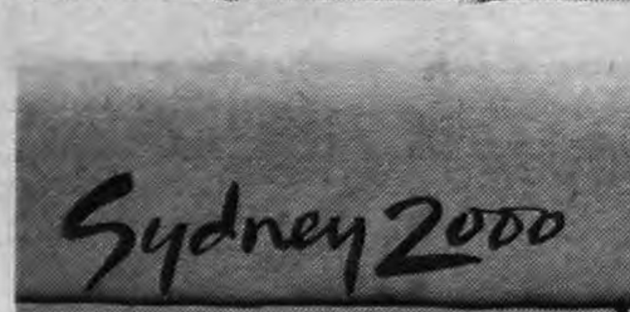
AFP



Sydney vivía esta mañana la jornada más gloriosa.
En la Opera se centraron parte de las celebraciones.

AFP





Entrenamiento en barra.

CONTRA LOS MEGAJUEGOS OLIMPICOS

El COI quiere el achique

Estos Juegos de Sydney acusan gigantismo en casi todas las dimensiones –deportistas, dirigentes, prensa, competencias– y eso empieza a preocupar a los dirigentes del Comité Olímpico Internacional (COI), que temen que el acontecimiento termine escapándoseles de las manos. Por eso, el COI admitió que podría dictar medidas para limitar el desmesurado crecimiento de los Juegos, a partir de Atenas 2004.

El director-general de la entidad, Francois Carrard, señaló que no afirmaría "que los Juegos se han vuelto demasiado grandes", pero admitió que "seguramente después de Sydney se hará una reevaluación y se podrán dictar algunas modificaciones, con el objetivo de limitar la tendencia de crecimiento", dijo Carrard en una conferencia de prensa concedida en la ciudad australiana.

El dirigente declinó especificar el tipo de limitaciones a ser introducidas. "Podría ser que nuevas modalidades sólo pudieran ser incluidas en el lugar de otras, o que se reduzca el número de eventos, todavía no lo sabemos. Esas decisiones son adoptadas por consenso y recién las discutiremos después de que terminen los Juegos de Sydney", subrayó Carrard.

Según el director-general del COI, también es posible que se cambien algunos aspectos del contrato con Atenas, con el objetivo de evitar que ocurran problemas en el sistema de transporte, una de las más graves preocupaciones de estos Juegos.

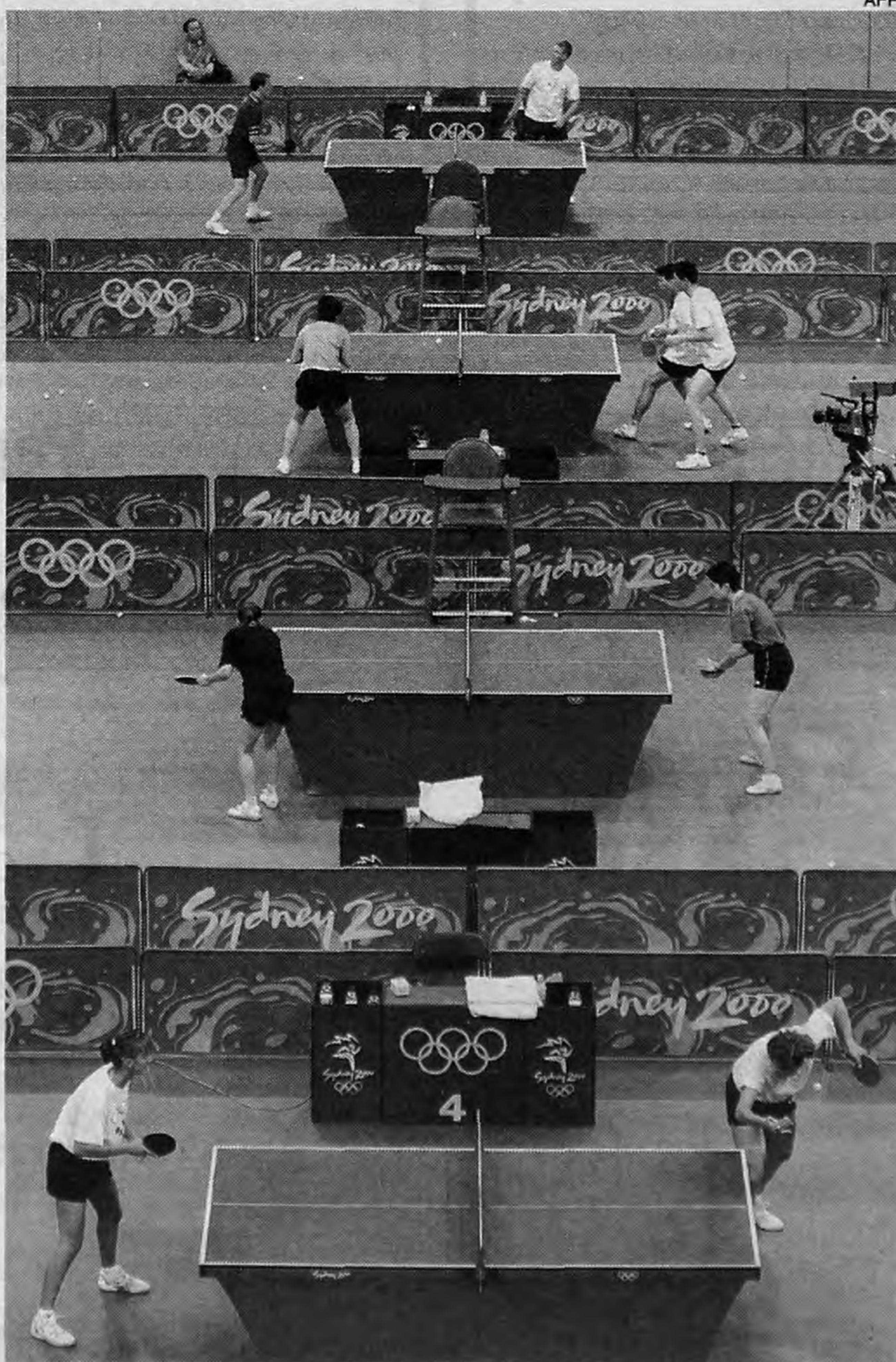
EL DEBUT DE LOS ATLETAS ARGENTINOS

Comienza a rodar la ilusión

Por E.F.
Desde Sydney

Entre todas las disciplinas que mantienen a los argentinos en vilo, el tenis y el vóleibol son las que más expectativas suscitan antes de que se inicien los Juegos. La mayoría de los tenistas latinoamericanos esperaba con impaciencia los resultados del sorteo de clasificación de dobles y simples que tendrá lugar hoy. Los argentinos Gastón Gaudio, Franco Squillari, Mariano Zabaleta, Juan Ignacio Chela, Laura Montalvo, Paola Súarez, María Emilia Salerni y Florencia Labat, que se despedirá en Sydney del tenis profesional, cuentan las horas para conocer a los próximos rivales de cuyos partidos depende la profundidad a la que puedan llegar en la disputa olímpica.

AFP



Una práctica de tenis de mesa, ayer en Sydney.
Habrá controles antidoping en todas las disciplinas.

El caso del vóleibol es mucho más apasionante. A la Argentina le tocó el llamado "Grupo de la muerte" compuesto además por EE.UU., Yugoslavia, Italia, Rusia y Corea del Sur. El preparador físico del equipo argentino, Omar Grasso, admitió ayer que el grupo B era efectivamente uno de los más duros pero, no obstante, aclaró que el objetivo de la Selección es "estar entre los 8 mejores del mundo. Si alcanzamos ese objetivo, no se puede decir que nuestra venida aquí fue un fracaso".

La Argentina, que jugará el domingo su primer partido contra EE.UU., tiene el doble privilegio de contar con jugadores de categoría internacional y estar en un grupo de doble filo. El atacante Marcos Milonkovic está considerado como uno de los mejores del mundo, pero la irregularidad del equipo argentino aparece como su peor argumento. "Todo depende del día–reconoció Grasso–.Si estamos en un buen momento, le podemos hacer frente y crear problemas a cualquiera. Ahora, si amanecemos con el pie izquierdo, somos capaces de perder ante adversarios menores que nosotros."

Una de las pocas esperanzas de conseguir medallas, la Selección femenina de hockey, comenzará hoy a las 18.30 (hora argentina) su actuación en los Juegos cuando enfrente a Corea del Sur. Por ese motivo, las chicas decidieron no participar de la ceremonia inaugural. También competirá la tiradora Amelia Fourel a partir de las 19 en la clasificación de rifle de aire diez metros.

A las 20 se iniciará la primera jornada clasificatoria de la natación, con cuatro representantes argentinos. En los 400 libres correrán Georgina Bardach y Agustín Fiorilli; en 100 mariposa participará María del Pilar Pereira y en 100 pecho estará Sergio Ferreira. Ya en la madrugada argentina, debutarán los boxeadores Guillermo Saputo y Ceferino Labarda, el judoca Jorge Lencina y el ciclista Walter Pérez en persecución individual.

Los que pasaron por el estrado



Mercedes Sosa, ganadora en "Disco folk" por "Misa criolla".

◆ **Grabación:** "Corazón espinado", Carlos Santana/Maná.
◆ **Album:** *Amarte es un placer*, Luis Miguel.
◆ **Canción:** "Dímelo", Marc Anthony.
◆ **Revelación:** Ibrahim Ferrer.
◆ **Interpretación vocal pop femenina:** Shakira, "Ojos así".
◆ **Int. vocal pop masculina:** Luis Miguel, "Tu mirada".
◆ **Int. vocal pop, dúo o grupo:** Maná, "Se me olvidó otra vez".
◆ **Int. instrumental pop:** Carlos Santana, "El farol".
◆ **Album pop:** *Amarte es un placer*, Luis Miguel.
◆ **Int. vocal rock femenina:** Shakira, "Octavo día".
◆ **Int. vocal rock masculina:** Fito Páez, "Al lado del camino".
◆ **Int. vocal rock, dúo o grupo:** Santana y Maná, "Corazón espinado".
◆ **Canción rock:** Fito Páez, "Al lado del camino".
◆ **Album rock:** *Revés/Yosoy*, Café Tacuba.
◆ **Int. salsa:** Celia Cruz, *Celia Cruz And Friends: A Night of Salsa*.
◆ **Int. merengue:** Juan Luis Guerra & 440, *Ni es lo mismo ni es igual*.
◆ **Int. tropical tradicional:** Tito Puente, *Mambo Birdland*.
◆ **Canción tropical:** Juan Luis Guerra, "El Niágara en bicicleta".
◆ **Int. ranchera:** Alejandro Fernández, "Mi verdad".
◆ **Int. banda:** El Recodo, *Lo mejor de mi vida*.
◆ **Int. grupera:** Los Temerarios, "En la madrugada se fue".
◆ **Int. tejana:** Los Palominos, "Por eso te amo".
◆ **Int. norteña:** Los Tigres del Norte, *Herencia de familia*.
◆ **Canción regional mexicana:** Kike Santander, "Mi verdad".
◆ **Album folklórico:** Mercedes Sosa, *Misa criolla*.
◆ **Album de tango:** Lito Vitale y Juan Carlos Baglietto, *Postales del alma*.
◆ **Album flamenco:** Camarón con Tomatito, *París 87*.
◆ **Int. jazz:** Michel Camilo y Tomatito, *Paquito D'Rivera Tropicana Nights*.
◆ **Album pop contemporáneo:** Milton Nascimento, *Crooner*.
◆ **Album rock:** Paralamas, *Acústico MTV*.
◆ **Album samba/pagode:** Zeca Pagodinho, *Zeca Pagodinho ao vivo*.
◆ **Album música popular brasileña:** Caetano Veloso, *Livro*.
◆ **Album sertaneja:** Sérgio Reis, *Sérgio Reis e Convidados*.
◆ **Album de música regional o de raíces brasileñas:** Paulo Moura e os Batutas, *Pixinguinha*.
◆ **Canción brasileña:** Djavan, "Acelerou".
◆ **Album infantil:** Miliki, *A mis niños de 30 años*.
◆ **Album clásico:** Tomás Breton, *La Dolores*.
◆ **Ingeniería de grabación para un álbum:** *Ni es lo mismo ni es igual*, Carlos Alvarez, Mike Couzzi, Eric Ramos, July Ruiz y Eric Schilling (Juan Luis Guerra 440).
◆ **Productor:** Emilio Estefan Jr.
Video musical: Gloria Estefan, "No me dejes de querer".

Shakira se llevó dos.

LA EMOCION DE FITO PAEZ, GANADOR DE DOS

"Lo primero que pensé

Por Esteban Pintos

El día después del rosarino: sus recuerdos, la dedicatoria a los próceres del rock nacional y la frase "todos saben que no soy el mejor cantante".

Este ha de haber sido, quizás, el amanecer después de una de las noches más agitadas (y felices) en la vida de Fito Páez. Amanecer tardío, en verdad: el músico argentino que ganó dos premios en la primera edición de la entrega de los Grammy latinos se despertó bien pasado el mediodía, después de estirar su noche de "triunfo" en una fiesta que su compañía discográfica organizó, de acuerdo al estilo habitual de celebración pos show en premios del tipo Oscar, Grammy o Emmy. Desde su habitación de hotel ubicado en el exclusivo Beverly Hills, contestó numerosos llamados que venían desde todo el continente, pero especialmente desde Argentina. Era, en algún sentido, el hombre del día. "Todos los nominados y los presentes sabían que yo no era ni soy el mejor cantante", reconoce pícaro. Camino al club Conga Room, en donde anoche tocó –además de todo, está en medio de una gira por ciudades de las costas Este y Oeste de los Estados Unidos, que incluye Houston, Austin, San Antonio, Boston, Nueva York y Miami, para concluir en Puerto Rico y República Dominicana–, le dijo vía telefónica a **Página/12** que pensó especialmente en su padre cuando concluía la entrega de premios. "Me acordé de él. Salía del Staples Center con Phil Ramone y me vino a la memoria mi viejo escuchando, en Rosario, el disco de Stan Getz. Pensé '*¡cómo le hubiera gustado a mi viejo saber que estaba acá, con el Ramone, que era el tipo que había grabado ese disco!*'", dijo no sin emoción de hijo que se sabe (siente) dando un paso histórico.

–Su agradecimiento por los premios fue una dedicatoria a los "padres" del rock nacional. ¿Por qué?

–En principio, me parecía que yo estaba representando a un género, que era el rock en español. Y me parece que eso empezó en Argentina en los años sesenta, por eso se lo dediqué a aquellos primeros autores. A Javier Martínez, Moris, Litto Nebbia, Luis Alberto, Charly... Me parecía que correspondía, que estábamos ahí representando un poco el lado latino del rock y creo que el origen estuvo allí, en Buenos Aires. Siento que había que decirlo y por eso lo hice.

–¿Qué le pareció la ceremonia?

–Vi algunas cosas y otras no, porque después de ganar los premios tuve que cumplir con la prensa. Te vuelven loco... Pero me gustó el primer número que hicieron Celia,

Opinan los ganadores del tango

LITO VITALE

Recibimos la noticia cada uno en su casa, con una llamada de los ejecutivos de nuestras compañías que estaban allá. Para nosotros tuvo bastante de sorpresa, porque pensábamos que lo iba a ganar Salgán. Pero me provocó mucha felicidad, y tal vez nos abra alguna puerta. Le tenemos mucha fe al dúo, y quizás esto sirva para editar el disco afuera. A mí los premios me tienen completamente sin cuidado, porque estoy acostumbrado a los premios argentinos, que nunca modifican nada. Estos, quién sabe, tal vez generen posibilidades de laburo nuevas. Cuando ganás un Martín Fierro por una cortina televisiva, generalmente no te llama nadie para hacer otra cortina por un par de años. En el caso de este premio no lo sabemos, pero de todos modos no vamos a torcer el camino: históricamente siempre hicimos lo que quisimos. Mientras tanto, seguiremos haciendo la gira hasta fin de año. Ahora estamos yendo a Santa Rosa, después Neuquén, Bariloche y San Martín de los Andes; a fin de año tendremos el disco en vivo. Nuestro plan es seguir trabajando juntos por mucho tiempo.

JUAN CARLOS BAGLIETTO

Fue realmente una sorpresa. Uno es nominado a diversos premios, y por menos bola que se le dé a esas cosas, siempre se le pone unas fichitas. Para éste, la verdad, no tenía la más mínima expectativa, sobre todo teniendo en cuenta que estábamos ternados con Salgán, el Quinteto Argentino de Cuerdas, Rodolfo Mederos y Marconi. Competir en tango contra Salgán y ganar es casi irreverente. Somos admiradores de Salgán: él debe tener cien discos de tango y nosotros dos. Con respecto a lo que pueda generar, la verdad es que no tenemos experiencia en premios internacionales. Todavía no sabemos si significará algo, o nada. Creo que es un premio para ciudadanos de segunda clase. Estaría bueno que sólo hubiera *un* Grammy: no uno para el primer mundo y otro para el subdesarrollo. De todas maneras, no dejo de valorarlo. Nos halaga mucho.

PREMIOS GRAMMY LATINOS

fue en mi viejo"



AFP

Los Illya Kuryaki, presentes en el Staples Center.
Competían en "mejor álbum rock", donde ganó Café Tacuba.

Ricky, Sheila E y toda la banda, que fue impresionante. El tema de Djavan fue maravilloso, un momento único. Y también fue muy bonito lo de Tomatito con los gitanos. Fue emocionante cuando se fueron nombrando a todos los países de Latinoamérica, se vibró un momento muy fuerte, porque la verdad es que había gente de todos lados. Fue emocionante, verdaderamente.

–¿Qué sensación le produjo que los presentadores hablaran en inglés?

–Esa fue una especie de interna que tuve antes de empezar. Pero tampoco fue muy grave: a mí se me planteó hablar en inglés cuando me tocara el turno de presentar un premio y me negué, porque me parecía que si eran los Grammy latinos tenían que ser en español, definitivamente... Pero, por otro lado, me hicieron entender que estábamos en los Estados Unidos, que la transmisión en vivo iba también para los Estados Unidos y que la idea era que se comprendiera en los dos idiomas. Entonces, no me parece mal que se haya hablado en los dos idiomas, inglés y castellano, mixturados. Pero es un tema a revisar, porque yo también planteaba *Ok, pero ¿por qué no subtitulan?* Pero no tienen costumbre, tampoco. Y la respuesta no está mal.

–Se habló bastante de la credibilidad de estos premios y los intereses comerciales que hay detrás de ellos. ¿Qué opinión tiene sobre esta cuestión?

–Creo que es una discusión para más adelante. Realmente no leí ni estoy enterado de la lista completa de los ganadores, por tanto no puedo hacer un balance. Pero sí puedo decir, lo que respiré aquí, es que es real lo que está pasando. No es solamente una idea de la industria, hay algo real que está aconteciendo, aunque también está clarísimo que la televisación fue para la gente que vive en los Estados Unidos. Y que la música latina se escucha aquí. Dentro de ese fenómeno, están apareciendo zonas más alternativas, en donde me puedo ubicar junto con Caetano, Djavan, el tango, Mercedes Sosa, la música cubana... Eso es real. Existe un espacio real en este lugar del mundo, en donde se está empezando a generar una opinión favorable muy fuerte sobre lo latino, no sólo como comunidad cultural y económica, sino también musical.



AFP

"Lo del idioma es una cuestión a revisar", dijo Páez.

Lo nuevo de Serrat, aquí

El nuevo disco de Joan Manuel Serrat, *Cansiones, Tarrés-Serrat*, será editado en Argentina el 2 de octubre y exactamente un mes después, el 2 de noviembre, será presentado en el Teatro Gran Rex. *Cansiones...* incluye boleros, tangos, sones, candombes, rancheras y otras canciones que Serrat decidió grabar como una suerte de homenaje a la música latinoamericana. De hecho, el catalán estuvo en Buenos Aires hace unos meses grabando junto a Rodolfo Mederos, uno de sus mejores amigos porteños, y ya había hecho lo mismo en Brasil y Uruguay. Como adelanto de este disco, se puede escuchar desde hoy en las radios "En la vida todo es ir", primer single de difusión del álbum. Por otra parte, el sello discográfico BMG-Ariola lanzará, a mediados de setiembre, toda la discografía del cantante y autor catalán, incluida en 29 CDs remasterizados y con sus portadas originales. La obra completa de Serrat se recupera por primera vez con canciones que marcaron una época y que se reeditan, procesadas y remasterizadas digitalmente. Se incluirán versiones que sólo salieron en "simple", y no formaban parte de los LP's, y también estarán aquellas canciones que fueron censuradas durante la dictadura franquista.

ALGUNAS POSTALES DE LA NOCHE

Latinos en inglés

◆ Lo que quedó claro en la transmisión fue que, a pesar de que se vio en 120 países, estaba dirigida claramente al público de Estados Unidos. Las caras de los presentadores eran bien conocidas para los televidentes de la CBS: los actores Andy García y Jimmy Smits y la cantante Gloria Estefan. A pesar de su origen latino, los tres hablaron fluido inglés, igual que la mayoría de los que subieron, de Shakira a Valeria Mazza.

◆ El primero en dejar de lado la lengua anglosajona fue uno de los que la practica desde hace más tiempo: Carlos Santana. Lo más gracioso fue que los carilindos de N' Sync –que de latinos no tienen nada– cantaron en castellano. Y la actriz Melanie Griffith –¿dará *chapa* de latino ser novia de Antonio Banderas?– usó el español para *cargar* a García.

◆ Fito Páez tambaleó con su inglés al presentar un premio, pero se llevó dos estatuillas. A Mercedes Sosa la enfocaron dos veces: la primera fue cuando perdió el Grammy a la Interpretación Vocal Femenina a manos de Shakira; la segunda, para anunciar que había ganado el de Album Folklórico por la *Misa criolla*. Los otros argentinos que aparecieron en cámara fueron Valeria Mazza (entregó un galardón) y Erica García, que también perdió con Shakira (en Interpretación Rock Femenina). También pasaron tres segundos del clip de "La vida", de los Fabulosos Cadillacs.

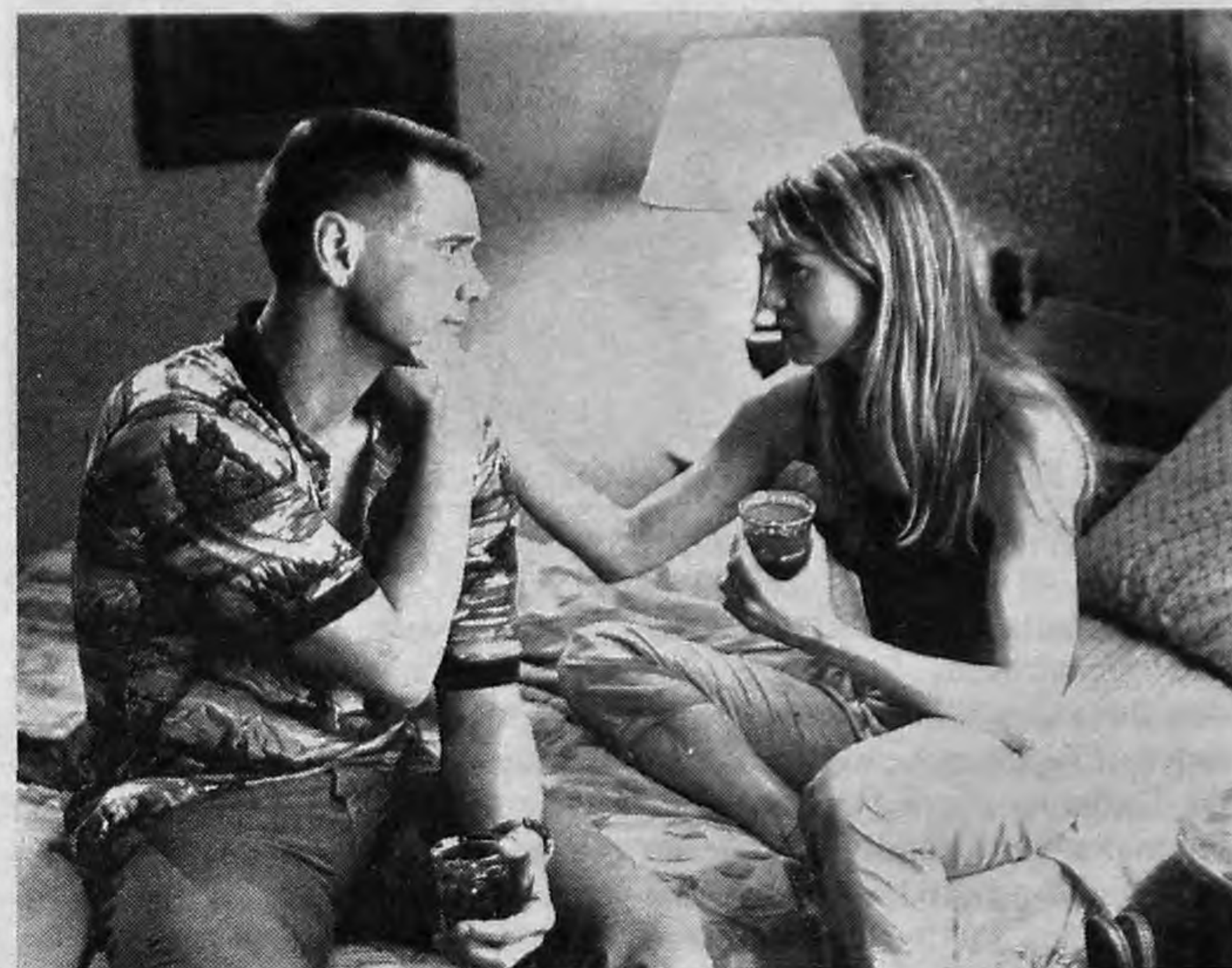
◆ Como no podía ser de otro modo, la televisación de los estadounidenses fue híper profesional (salvo por un par de micrófonos que no funcionaron a tiempo) y todos los movimientos de cámaras parecían estar bien estudiados.

◆ El primer espectáculo fue otra demostración de a qué latinos se dirigen los premios: un tributo al gran Tito Puente (nacido en Nueva York y recientemente fallecido) con Ricky Martin, Celia Cruz y Gloria Estefan.

◆ Shakira, una de las grandes ganadoras, les dedicó el Grammy a todos los que estaban sentados a su alrededor en el Staple Center, salvo a su novio Antonio de la Rúa. Su show fue con "Ojos así".

Dos Jim Carrey, al precio de uno

Los hermanos Bobby y Peter Farrelly, los de "Loco por Mary", manipulan al astro en "Irene y yo... y mi otro yo", un film desconcertante.



Carrey tiene en "Irene y yo..." otro vehículo para su histrionismo.
Los directores decidieron cruzar todas las barreras, con entusiasmo.

IRENE Y YO... Y MI OTRO YO — **6 PUNTOS**

(Me, Myself & Irene) Estados Unidos, 2000
Dirección: Bobby y Peter Farrelly
Guión: P. Farrelly, Mike Cerrone y B. Farrelly
Fotografía: Mark Irwin
Edición: Christopher Greenbury
Música: Peter Yorn y Lee Scott
Intérpretes: Jim Carrey, Renee Zellwegger, Anthony Anderson, Mongo Brownlee, Jerod Mixon y otros.
Estreno de ayer en los cines Normandie, Alto Palermo, Village Recoleta General Paz, Village Pilar y otros.

Por Martín Pérez

Un hombre se baja los pantalones y se agacha en el patio de su vecino con intenciones defecatorias, y acto seguido se ve cómo el chorro de un helado de máquina cae en un cucurucho. Una nena insulta sin inhibiciones a un policía, y un par de escenas más tarde recibe su merecido, siendo sumergida un par de veces en una fuente de una plaza pública. Un trío de negros malhablados, tatuados y obesos resultan ser, también, hijos cariñosos y brillantes estudiantes secundarios.

Así es como funcionan las cosas para los hermanos Farrelly. El suyo es un mundo en el cual todas las barreras –la del mal gusto, lo políticamente correcto o los estereotipos raciales– son cruzadas con luz roja de manera entusiasta. Su rebeldía y su desparpajo ante el orden establecido es el germen de un humor que incluso llega a ir más allá de la carcajada, cargando incluso contra el disfrute de sus películas. Algo que sucede en *Irene y yo... y mi otro yo*, la tan esperada comedia que los reunió con Jim Carrey, el otro exponente de la comedia más extrema del cine estadounidense actual, y que termina siendo puro prólogo a la hora de contar los vericuetos de su historia, a un ritmo que por momentos parece muy pero muy ralentado, ideal como para que la puedan seguir los émulos de Cheech y Chong (y que da tiempo para disfrutar de una banda de sonido llena de covers de Steely Dan).

Comenzando por un racconto que lleva la historia 18 años antes de los Irene y yo (y el otro yo) del título, la historia que cuenta el nuevo film de los Farrelly es la de Charlie, un honesto y pacífico policía motorizado de la mejor fuerza policial del mundo: la de Rhode Island. Humillado por todos sus vecinos durante años por no demostrar reacción alguna primero al engaño y luego al abandono de su mujer –que lo deja por un conductor de limusinas negro, enano y con un doctorado, y con tres hijos de color a los que criar–, Charlie desarrolla durante años una segunda personalidad que aparecerá justo cuando comienza el film de los Farrelly. Que es cuando una tal Irene (la encantadora Renee Zellwegger) es arrestada en Rhode Island y deberá ser escoltada de regreso hacia el estado de Nueva York. ¿Por quién? Por el medicado Charlie, que –cuando el nudo de un complot contra su prisionera se desanude ante sus ojos– olvidará sus pastillas en la huida y terminará convirtiéndose cada tanto en Hank, un desagradable fanfarrón con voz marca *Harry, el sucio*.

Semejante intríngulis, lejos de hundirse en su confusión, se desarrollará al ritmo de todos los gags que los Farrelly pondrán en el camino hacia la felicidad de Irene, Charlie y Hank. Deconstruyendo con dedicación el previsible pathos humorístico pseudoingenioso que abrazan todas las comedias del Hollywood actual, y al mismo tiempo dedicándose a ultrajar el dudoso y aburrido buen gusto de la industria para la que trabajan, los Farrelly llegan a acompañar el devenir de sus protagonistas con la aparición de un albino ultrajado que resulta ser psicópata, y un enorme consolador con el que Carrey llegará a conversar (entre otras cosas). Deformando su humor al punto de llevarlo al nivel de los dibujos animados de Tex Avery –o los de John Kricfalusi, autor de Ren & Stimpy–, el resultado final de *Irene...* termina siendo menor que la suma de sus partes. Excesiva pero larga, agresiva pero lenta, la reunión de Carrey y los Farrelly está lejos de ser perfecta. Es más, por momentos aburre. Pero, en otros, llama al festejo por las aparición de curiosas maravillas humorísticas (como la coreografía de un desagote de vejiga mañanero) que de otra manera nunca verían la luz del sol. Porque los Farrelly filman a lo Arlt, sitiando a la realidad con la prepotencia de su sentido del humor, y haciendo bufar a los eunucos.

"TRAS LAS HUELLAS DE LA EXPEDICION LANGSDORFF"

El replay de una aventura

Discovery celebrará los 500 años de Brasil con un documental que reproduce un viaje realizado en 1821 al Amazonas profundo.

Por Mariana Enríquez

En 1821, el naturalista ruso Georg Heinrich von Langsdorff encabezó, a los 47 años, una expedición que adquiriría proporciones de epopeya, ordenada por el zar Alejandro I. Recorrió 17 mil kilómetros por el interior de Brasil durante 8 años, recogiendo datos sobre la flora, fauna, economía y haciendo un estudio etnográfico de 200 comunidades indígenas. La documentación recogida fue enorme y, una vez finalizados los 24 meses de viaje, el material fue remitido a la Academia de Ciencias de San Petersburgo de la que Langsdorff formaba parte. Obviamente, Langsdorff no viajó solo. Entre sus acompañantes había naturalistas, astrónomos y artistas como los dibujantes Aimé-Adrien Taunay y Hercule Romuald Florence, pintor francés que a los 20 años retrató a tribus desconocidas y regiones hasta ese momento inexploradas y fue el único en llevar un diario del viaje. Todo este material iconográfico permaneció perdido durante casi todo el siglo XIX y fue redescubierto luego de un siglo y medio en el Museo del Jardín Botánico de San Petersburgo.

Ciento setenta años después de aquella expedición, un grupo de viajeros y científicos brasileños se decidió a reproducirla, llevando también a una artista, la pintora Adriana Florence, tataranieta de Hercule. Esta nueva recorrida de la ruta de los expedicionarios fue recogida en *Tras las huellas de la Expedición Langsdorff*, un documental con el que, este domingo a las 21, Discovery Channel celebrará los 500 años de Brasil.

El documental está construido a partir de la narración de Adriana Florence, contrastando sus relatos del Brasil de hoy con los relatos de Langsdorff y su tatarabuelo. La nueva expedición parte con apenas once personas y tres lanchas, desde Porto Feliz, San Pablo, hasta Santarem, en el norte. Hay momentos en que pinturas de Hercule Florence parecen haber sido realizadas hoy, sobre todo en el momento en que los viajeros llegan a Pantanal, los 130 mil km de reserva salvaje en el Amazonas, con sus seiscientas especies de aves y 350 de peces. Allí se encuentran con los patós, un grupo de indígenas que registró Langsdorff y que hasta hace poco se creían extintos. Y hay momentos en que los relatos se parecen misteriosamente: cuando la nueva expedición llega a las minas de oro del Mato Grosso, por ejemplo, a ese poblado violento de hombres armados que buscan oro y donde Adriana Florence dice "no sabíamos qué iba a pasar, teníamos mucho miedo".

Claro que son más las diferencias. A la expedición original le costó un año llegar al Mato Grosso, y los nuevos viajeros lo hicieron en dos semanas. Cruzar los rápidos de Salto Augusto no fue tan sencillo para la expedición Langsdorff, con sus grandes barcos y sus integrantes postrados por las enfermedades, como para quienes la reproducen, a los que les cuesta mucho menos llevar las lanchas a tierra. El encuentro de los nuevos expedicionarios con los indios apiacás es casi idílico: el de Langsdorff estuvo cargado de incertidumbre ante la respuesta de los indios, y la tripulación había sido diezmada por las pestes. Tanto que en Salto Augusto los nuevos viajeros encuentran, cerca de una cueva poblada de murciélagos, las 40 tumbas de los viajeros que murieron allí casi doscientos años atrás. Los indígenas que encontró Langsdorff tampoco son los mismos, hoy que el Amazonas está siendo talado y ellos viven tratando de defender su hogar.

La nueva expedición hace en un mes el recorrido que al científico ruso le llevó diez años. Y tal como aquella expedición, finaliza en San Petersburgo, cuando Adriana Florence se traslada hasta Rusia para ver en el Museo Etnográfico y Antropológico los bocetos de su tatarabuelo. "Para mí fue una experiencia única –dice la artista–, porque fue redescubrir mi país a través de los ojos de mi tatarabuelo, entendiendo los cambios y con la posibilidad de actualizar y continuar su trabajo con mis pinturas."



La expedición original fue encargada por el zar ruso Alejandro I.
"Tras las huellas..." reprodujo el itinerario de 1821, punto a punto.

Una ganancia millonaria

Según la organización estadounidense "Alianza para una mejor campaña", las cadenas de televisión de ese país ganaron 1000 millones de dólares este año, gracias a la campaña electoral, dos veces más que en 1996. El informe indica que los partidos políticos compraron más tiempo en las pantallas que la cadena de restaurantes McDonald's para sus publicidades. "Es al público al que pertenecen las ondas, no a las cadenas de TV", se quejó Walter Cronkite, ex presentador de la CBS y copresidente de la asociación, que demandó a las cadenas poner a disposición espacios para debates políticos antes de las elecciones, medida recomendada en 1998 por la Casa Blanca. Ninguna red nacional aceptó hasta ahora esa recomendación, y las ganancias explican por qué.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



CORAZON VALIENTE
De Mel Gibson.
A las 22 por Fox.

Luego de haber debutado como director con *El hombre sin rostro*, Mel Gibson pareció consagrarse con esta interesante obra histórica, en que fue actor, productor y director. Situada en la Escocia del siglo XIII, la historia narra la vida de William Wallace, un plebeyo que encabeza una revuelta en pos de conseguir la libertad de su patria frente al poderoso rey de Inglaterra. Intriga política, un romance conveniente y grandes escenas de la bélica medieval confluyen en un film que puede considerarse como un alegato anticolonialista producido por el corazón de Hollywood.



AMISTAD
De Steven Spielberg.
A las 22 por CineCanal.

El film narra la historia de una rebelión de un grupo de africanos que, a bordo del barco español "Amistad", acabaron con toda la tripulación. Recapturados en las costas de Connecticut y llevados a juicio por el asesinato de la tripulación, los negros se vieron envueltos en un caso judicial apasionante. En su film más serio, Spielberg cuenta la odisea de esos hombres que enfrentaron al sistema jurídico de EE.UU. sin dominar el inglés ni entender del todo que pasaba. Una película útil para explicar a los niños cómo era eso de que el hombre era esclavo del hombre.



OJOS DE SERPIENTE
De Brian de Palma.
A las 20.30 por HBO Plus.

A partir de una impresionante primera escena de veinte minutos, realizada sin cortes de cámara, que determina el resto del film, De Palma cuenta una historia de dinero y corrupción en Atlantic City, casi en tiempo real. Un policía corrupto (Nicolas Cage) debe determinar qué sucedió en un extraño tiroteo en el que estuvo inmerso, para resolver el caso más complejo que le tocó enfrentar en esa "cloaca" que considera su hogar. Historia llena de cajas, *Ojos...* alterna prodigios técnicos con un ritmo de narración más que adrenalínico.



EL OBJETO DE MI AFECTO
De Nicolas Hytner.
A las 0.40 por CineCanal.

George está cenando con unos amigos cuando se entera, a través de Nina, que su novio gay va a abandonarlo. Sin saber del todo cómo ayudarlo, Nina lo invita a su departamento: le conmueve ese dolor. La relación de Nina y su novio se deteriora a medida que la relación de Nina y George se fortalece. Ahora ella está embarazada y tiene la firme convicción de criar su bebé junto a George. Mejor un amigo gay que un novio que no te entiende, razona. Nina es Jennifer Aniston, la ahora flamante esposa del astro Brad Pitt.

TV

7.00
7-DESAYUNO.
8.00
13-FORMAR, EDUCACION A DISTANCIA.
9.00
7-TELEVISION EDUCATIVA.
11.00
7-TELEVISION REGIONAL.
9-NOTICIERO SIDNEY 2000.
11.30
9-AVENTURAS EN PAÑALES.
11-SABOR A MI.
12.00
2-GATO DUMAS.
7-PLAZA SESAMO.
9-AZUL TOON.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS AÑOS MARAVILLOSOS.
12.30
2-AMERICA NOTICIAS.
13-K. ARGUIÑANO EN TU COCINA.
13.00
7-NOTICIERO 7.
9-SABRINA, LA BRUJA ADOLESCENTE.
11-LA NIÑERA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
13.30
2-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.
14.00
7-ESTUDIO PAIS.
9-ABRAZAME MUY FUERTE.
11-1, 2, 3, OUT.
13-LOS MEDICOS DE HOY.
15.00
2-RUMORES DEL ESPECTACULO.
7-SIDNEY 2000.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-EL PRECIO JUSTO.
16.00
11-GIRASOLES PARA LUCIA.
13-POBRE DIABLA.
16.30
2-MOVETE EN VERANO.
17.00
7-DIBUJOS ANIMADOS: "Sissi, la princesa".
9-HABLEMOS CON LIA.
11-LOS SIMPSONS.
13-TELEPASILLO.
17.30
7-PULGAS EN EL 7.
11-EL SHOW DEL BLOOPER.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
9-EL PAIS DE LAS MUJERES.
11-CHIQUITITAS.
13-SIEMPRE LISTOS.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-DE ACA.
9-AZUL NOTICIAS.
11-VERANO DEL '98.
20.00
2-LAS VEINTE EN LLAMAS.
7-T Y C DEPORTIVO.
9-AMOR LATINO.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
20.30
7-ENCUENTRO EUCARISTICO.
21.00
2-PAF.
7-NOTICIERO 7.
9-MEMORIA.
11-VIDEOMATCH 2000.
13-CAMPEONES DE LA VIDA.
22.00
2-VIVA LA DIFERENCIA.
7-TIERRA DE PERIODISTAS: N. Pazos.
9-LOS BUSCAS DE SIEMPRE.
11-BUENOS VECINOS.
13-PRIMICIAS.
23.00
7-ALUMBRADO, BARRIDO Y LIMPIEZA.
9-TOTALMENTE.
11-FUTURAMA.
13-LA BIBLIA Y EL CALEFON.
23.30
2-YO AMO A LA TV.
11-PADRE DE FAMILIA.
24.00
7-MEDIOS LOCOS.
9-CAFE FASHION.
13-EN SINTESIS.
0.25
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
0.30
2-POSDATA.
9-AZUL NOTICIAS.
13-ESTUDIANTES EN PARIS Y MI HERMANO MENOR.
1.00
7-IMAGENES DEL ROJAS.



Bill Evans transformó el concepto armónico en el jazz.
Su participación en el grupo de Miles fue fundamental.

"El arte de pintar sobre una superficie delgada"

Bill Evans comparó alguna vez a la improvisación con un arte visual japonés que "obliga a ser espontáneo". E inventó el trío como célula básica del jazz. Hoy se cumplen 20 años de su muerte.

Por Diego Fischerman

"Todavía sueño con él. Todavía sueño con un nuevo set con el trío. El cierra los ojos, inclina la cabeza hacia un lado, y cada sonido parece bañado en oro. Cuánto extraño ese sonido." El que sueña es Eddie Gomez, el contrabajista que a los 21 años fue *descubierto* por Bill Evans, en la primavera de 1966, mientras tocaba con el quinteto de Gerry Mulligan en el Village Vanguard. Y el pianista soñado –en más de un sentido– es Bill Evans. Hoy hace 20 años que lo mató una úlcera gástrica. Dicen que podría haberlo matado casi cualquier cosa. Era un lunes.

Nacido en Plainfield, Nueva Jersey, el 16 de agosto de 1929, Evans estudió música desde chico: piano, violín y flauta. Tres décadas después, en las notas para el sobre de un disco que cambió para siempre la historia del jazz, escribió una serie de reflexiones que resumían con perfección su idea acerca de lo que era la música. El disco se llamaba *Kind of Blue*, tocaba el sexteto de Miles Davis (con Evans, Coltrane y Adderley en la línea del frente) y allí el pianista comparaba la improvisación con "un arte visual japonés en el cual el artista está obligado a ser espontáneo. Debe pintar sobre una superficie muy delgada con un pincel especial y una pintura negra al agua de modo que un movimiento antinatural o interrumpido puede cortar la línea o dañar la superficie. Los borrones o cambios son imposibles... Las pinturas resultantes carecen de la organización y las texturas complejas de la pintura corriente, pero se dice que aquellos que ven bien encontrarán presente algo que escapa a la explicación...".

El lenguaje pianístico de Evans, influido por Bud Powell y Lennie Tristano (a quien reemplazó en una actuación afortunadamente registrada en disco, en el Half Note Café y con Lee Konitz y Warne Marsh), es, sin embargo, absolutamente personal. Los rasgos más evidentes tienen que ver con una armonía que recuerda a los músicos franceses de principio del siglo XX (Fauré, Debussy, Ravel) y con una sutileza en los modos de ataque y en la utilización del pedal inédita dentro del jazz. Pero en realidad lo que caracteriza a Evans es que ninguna de estas cualidades aparece declamada. Su estilo es, sobre todo, pudoroso, casi tímido. El tocaba de la manera en que podría haber hablado un sabio maestro que temiera humillar a sus discípulos. Y, si para la música de tradición escrita fue el cuarteto de cuerdas la formación *absoluta* por excelencia, Evans construyó ese lugar, dentro del jazz, para el trío de piano, contrabajo y batería. El primero que formó, con los geniales Scott La Faro y Paul Motian, lleva ya inscripto el recorrido futuro. Gary Peacock, Eddie Gomez y Marc Johnson entre los contrabajistas, Marty Morell, Eliot Zigmund, Joe LaBarbera y Jack De Johnette entre los bateristas. Sólo nombres distintos para el gran invento de Evans: el trío como célula básica del jazz.

LA QUINTA CUMBRE MUNDIAL DEL TANGO, EN ROSARIO

Debatiendo el dos por cuatro

Por Roque Casciero

"Hay que redefinir la historia del tango", dice el organizador de un festival de teoría y práctica, que comenzó ayer y se extenderá por nueve días. Participan 400 artistas, provenientes de treinta ciudades.

La ciudad de Rosario se convertirá, de aquí hasta el sábado 23, en la capital mundial del tango. Es que desde ayer se realiza allí la Quinta Cumbre Mundial del Tango, que continúa las citas de Buenos Aires, Granada (España), Lisboa (Portugal) y Montevideo (Uruguay). En estos diez días llegarán hasta Rosario más de cuatrocientos artistas provenientes de treinta ciudades del mundo, habrá milongas, bailes populares, exposiciones, paneles, conciertos en vivo (Amelita Baltar, el Quinteto Real, Néstor Marconi, Rubén Juárez y el Quinteto Mederos, entre otros), talleres de formación (de música, bandoneón, piano, guitarra, contrabajo, violín y danza), exhibición de películas y presentaciones de libros. La organización de la Quinta Cumbre está a cargo de la Secretaría de Cultura y Educación rosarina.

Horacio Rébora, el mentor del encuentro, es un cordobés radicado desde hace más de veinte años en Granada. Con tono apasionado, explica que imagina un "país del tango" conformado por ciudades de diversas latitudes. Para él, el tango debe ser concebido como género urbano y contemporáneo, que reconozca la legitimidad de artistas lejanos a la matriz porteña. "Las cumbres son una forma de constatar que, en los últimos quince años, el tango es una práctica mundial", afirma. "En ciudades lejanas a la cuna rioplatense se practica, baila y toca tango, del mismo modo que en Buenos Aires u otros sitios se practica el jazz. Y a nadie se le exige ser negro para ser considerado genuino. Entonces advertí que era importante reconocerles a estos profesionales del tango en el mundo que estaban haciendo algo que también les pertenecía, que no eran una mera imitación de una cultura ajena. A raíz de eso, se me ocurrió producir el encuentro de profesionales de ciudades de todo el mundo con glorias de Buenos Aires. Creo que es una forma de destacar al tango como el único género que, habiendo salido de la Argentina, tiene una connotación universal."

–¿Qué piensan los tangueros tradicionales de las cumbres?

–Las opiniones están divididas, porque algunos plantean que el tango es una forma musical muy definida y que cualquier cosa que está fuera de esa forma musical no es tango. Y también quienes pensamos que, desde Gardel frente a la Guardia Vieja, la definición es dinámica. Creo que con una definición estática y ortodoxa, matamos al tango.

–Llama la atención la presencia de artistas como Martirio.

–Martirio es una cantante de flamenco y coplas que ha sido transgresora de su propio género y que ha llegado al tango. Por eso es bien vista por los criterios de la programación: pensamos que ayudar a la vitalidad de un género tiene más que ver con trabajar sobre sus límites que sobre su centro. Si una cultura bebe sólo de su propia sustancia, tiende a morir.

–¿Fue la nostalgia de vivir lejos de la Argentina la que lo llevó a imaginar cumbres de tango?

–Al ser de Córdoba, no tenía esa vinculación típica entre el tango y la nostalgia cuando me fui del país. En todo caso, lo que me provocaba nostalgia era "La López Pereyra". Pero un día, después de muchos años de vivir en Suecia, entré a un bar de Málaga y estaba sonando "Uno". Y no sentí nostalgia, sentí una bienvenida. En el año 80 abrí un local en Granada, llamado La Tertulia. Un día de la semana se dedicaba al tango. En un momento, el concejal de Cultura –un equivalente al secretario de Cultura de acá– nos dijo que le propusiéramos alguna actividad. Le ofrecimos un festival de tango y lo hicimos. De hecho, ya organizamos trece ediciones. A partir de eso surgieron las cumbres.

Ana D'Angelo



Horacio Rébora es un cordobés radicado en Granada desde hace veinte años: allí ideó las cumbres del tango.
"En el exterior percibí que el tango era un instrumento de penetración, un hermoso instrumento de la diáspora."

Imperio eterna



Entre las actividades de la Quinta Cumbre Mundial del Tango, dos vinculadas al cierre llaman especialmente la atención. Una es la formación de la primera Orquesta Mundial de Tango, como resultado de la labor de los músicos de diversos países en los talleres de aprendizaje. "Será una especie de seleccionado planetario: el elemento simbólico es incuestionable, pero, además, creo que va a sonar bien, porque hay muy buenos músicos en todos lados", afirma Rébora. También se destaca la actuación de Imperio Argentina, quien coprotagonizó *Melodía de arrabal* junto a Carlos Gardel y luego fue una estrella del cine y la canción de Hispanoamérica. A punto de cumplir 90 años y radicada en España (vive en una calle ¡que lleva su nombre!), la cantante lleva casi tres décadas sin presentarse en su país natal. Rébora asegura que "a pesar de su edad, cuando uno tiene enfrente a Imperio Argentina no ve una anciana, porque está llena de vitalidad, humor y frescura". Según el mentor del evento, ella "transitó por tal cantidad de géneros que encaja a la perfección con la filosofía de la cumbre". "Me la imagino el día del cierre, cantando 'Melodía de arrabal' con su imagen junto a Gardel de fondo, y ya se me pone la piel de gallina", completa.

cines

ASALTAR LOS CIELOS
(España-1998). Dir.: J.L. López Linares-Javier Rioyo.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 19.50, 21.30 y 23.10 hs.

BAJO EL SOL
(Suecia). Dir.: Colin Nutley. P/13.
Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 15.10, 17.30, 19.55 y 22.20 hs.

DINOSAURIO
Dir.: Ralph Zondag-Eric Leighton. S/R. (En castellano).
Los Angeles I. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.20, 16, 17.30, 19 y 20.30 hs.

DIVINAS TENTACIONES
Dir.: Edward Norton, con Ben Stiller y Edward Norton. P/13.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

EL GLOBO BLANCO
(Irán). Dir.: Jafar Panahi. S/R
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17.30 y 21.20 hs.

EL HOMBRE SIN SOMBRA
Dir.: Paul Verhoeven, con Kevin Bacon y Elisabeth Shue. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn.
Atlas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.20, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

EL TIEMPO RECOBRADO
(Francia). Dir.: Raoul Ruiz, con Catherine Deneuve y John Malkovich. P/13.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.40 hs.

EL VERANO DE KIKUJIRO
(Japón). Dir.: Takeshi Kitano. P/13.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.30 hs.

FANTASIA 2000
De Walt Disney. Dir.: H. Buyton. (En castellano). S/R.
Los Angeles III. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.10 y 20 hs.

FELICIDADES
Dir.: Lucho Bender, con Gastón Pauls y Alfredo Casero. P/13.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.40, 19.30 y 23 hs.

HARTO THE BORGES
Dir.: Eduardo Montes.
Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13 hs. (Sala 1), 18.30 hs. (Sala 2).

IRENE Y YO...Y MI OTRO YO
Dir.: B. y P. Farrelly, con Jim Carrey y Renée Zellweger. P/16.
Normandie III. Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

LAMERICA
(Italia). Dir.: Gianni Amelio, con Michele Placido y Enrico Loverso. P/13.
Lorange. Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.40, 18.45 y 22.50 hs.

LA COPA
(Bután-Australia). Dir.: Khyentse Norbu. S/R.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

LAS CENIZAS DE ANGELA
Dir.: Alan Parker, con Emily Watson y Robert Carlyle. P/16.
Metro II. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 16, 19.40 y 22.25 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

LA CLAVE DEL EXITO
Con Kevin Spacey y Danny DeVito. S/R.
Normandie IV. Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 12.55, 14.40, 16.45, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Santa Fe II. Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

LA HUMANIDAD
(Francia). Dir.: Bruno Dumont, con Emmanuel Schotte. P/13.
Lorca I. Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13.55, 16.40, 19.25 y 22.10 hs.

LA NOVIA POLACA
(Holanda). Dir.: Karim Traidia. P/16.
Lorca II. Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15.30, 19.20 y 23.05 hs.

MUMFORD
Dir.: Lawrence Kasdan. P/13.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.50 hs.

NUEVE REINAS
Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darín y Gastón Pauls. P/13.
Complejo "Tita Merello" Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.30, 16.50, 19.10 y 21.30 hs. (Sala "Amelia Bence"). Pl.: $ 7 (Martes y mierc.: $ 3,50).
Normandie I. Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Santa Fe I. Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.10, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

OTOÑO EN NUEVA YORK
Con Richard Gere y Winona Ryder. P/13.
América. Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.35, 15.50, 17.55, 20.20 y 22.45 hs.
Ocean I. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.15, 15.25, 17.45, 20.05 y 22.25 hs. Sáb. trasn.

PANTALEON Y LAS VISITADORAS
(Perú). Dir.: Francisco Lombardi, con Angie Cepeda y Salvador del Solaere
Metro I. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.45, 16.45, 19.45 y 22.25 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
Normandie II. Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.50, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

PSICOPATA AMERICANO
Dir.: M. Harron, con Willem Dafoe. P/18.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.40 y 22.40 hs.

PUNTO DE PARTIDA
(Francia-1993). Dir.: Robert Kramer.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 16, 17.30, 19, 21 y 23 hs.

RECURSOS HUMANOS
(Francia). Dir.: Laurent Cantet, con Jalil Lespert y Jean Claude Vallod. S/R.
Lorca II. Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13.40, 17.20 y 21.05 hs.

60 SEGUNDOS
Dir.: D. Sena, con Nicolas Cage y Angelina Jolie. P/16.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.10 y 22.30 hs.

SECRETOS EN FAMILIA
(Dinamarca). Dir.: Soren Kragh Jacobsen. P/16.
Atlas Santa Fe I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.50, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.05, 17.20, 20 y 22.25 hs.

SOLAS
(España). Dir.: Benito Zambrano. P/13.
Lorange. Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 16.50 y 20.55 hs.

TE CON MUSSOLINI
Dir.: Franco Zefirelli, con Cher y Judy Dench. S/R.
Metro III. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

X-MEN
Dir.: B. Singer, con Patrick Stewart. P/13.
Los Angeles II. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.40 y 20.40 hs.
Ocean II. Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
60 SEGUNDOS: 11.30, 14.15, 19.15 y 22 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
EL MAR DE LUCAS: 13.25, 17 y 21 hs. S/R.
X-MEN: 11.15, 13.35, 16, 18.30 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
PSICOPATA AMERICANO: 14.35 y 19.50 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
FELICIDADES: 11.05, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
NUEVE REINAS: 12, 14.40, 17.20, 20 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn.
SECRETOS EN FAMILIA: 11.10, 15.35, 18, 20.20 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
LA CLAVE DEL EXITO: 11.05, 15.30, 17.45, 20.05 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
EL DORADO: 14.25 hs. (En castellano). S/R.
DINOSAURIO: 13.15 hs. (En castellano). S/R.
CORAZON (Las alegrías de Pantriste): 13.25 hs. S/R.
TITAN A.E.: 13.10 hs. (En castellano). S/R.

ALTO PALERMO
Av. Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
NUEVE REINAS: 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.35 hs. Sáb. trasn.
IRENE Y YO...Y MI OTRO YO: 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
X-MEN: 12.30, 15, 17.20, 19.50 y 22.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
PSICOPATA AMERICANO: 13.15, 18.15 y 23 hs. P/18.
NUEVE REINAS: 12.20, 14.50, 17.25, 20 y 22.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
FELICIDADES: 15.50 y 20.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LA CLAVE DEL EXITO: 12, 14.05, 16.10, 18.20, 20.35 y 22.45 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
60 SEGUNDOS: 12.10, 14.55, 17.30, 20.10 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn.

GALERIAS PACIFICO.
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: $ 3,50).
Sala I
FUERA DEL MUNDO: 13.40, 18 y 20.10 hs. P/13.
LA NOVIA POLACA: 15.50 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
Sala II
PSICOPATA AMERICANO: 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/18. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala III
X-MEN: 13.50, 16, 18.10, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV
60 SEGUNDOS: 14, 16.10, 18.20, 20.20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
EL HOMBRE SIN SOMBRA: 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13.
OTOÑO EN NUEVA YORK: 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
NUEVE REINAS: 13.45, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.05 hs. P/13. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
DIVINAS TENTACIONES: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
BAJO EL SOL: 13.10, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
SOLAS: 13.10, 17.10 y 21.10 hs. P/16. Sáb. trasn.
LA NOVIA POLACA: 15.20, 19.15 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
PANTALEON Y LAS VISITADORAS: 13.40, 16.50, 19.50 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA
Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 4). Menores: $ 4.
OTOÑO EN NUEVA YORK: 11.30, 13.45, 14.10, 16, 18.15, 18.30, 20.30, 22.45 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb y miér trasn. 0.15 y 1 hs. (dos copias).
LA CLAVE DEL EXITO: 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.30 hs.
PANTALEON Y LAS VISITADORAS: 11.30, 14.15, 17, 19.50 y 22.45 hs. P/16. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.30 hs.
IRENE Y YO...Y MI OTRO YO: 12.30, 13.40, 15, 16, 17.30, 20, 20.45 y 22.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1 hs.
EL HOMBRE SIN SOMBRA: 11.30, 14, 16, 16.30, 19, 20.30, 21.30 y 23 hs. P/3. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.15 y 1.30 hs. (dos copias).
EL MAR DE LUCAS: 12, 14 y 18.30 hs. S/R.
SHANGHAI KID: 13 y 15.15 hs. P/13.
FELICIDADES: 11.30, 16, 20.30 y 22.45 hs. S/R. Viernes, sáb y miér. trasn. 1 h.
LA NOVIA POLACA: 11.15, 16.30 y 21 hs. P/16.
NUEVE REINAS: 11.30, 12.30, 15, 17.30, 18.30, 20, 22.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 y 1.30 hs. (dos copias).
BAJO EL SOL: 13.10, 15.40 y 20.15 hs. P/13.
X-MEN: 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 y 1.30 hs. (dos copias).
PSICOPATA AMERICANO: 11.30, 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.
60 SEGUNDOS: 12, 14.30, 17, 19.30 y 22.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1 hs.
LAMERICA: 20 hs. P/13.
MI ABUELA ES UN PELIGRO: 11.30, 13.45 y 18.15 hs. S/R.
UNA TORMENTA PERFECTA: 17.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.
DIVINAS TENTACIONES: 11.30, 14.15, 17, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.
EL PATRIOTA: 22.15 hs. P/13.
DINOSAURIO: 11.15 y 18.10 hs. (En castellano). S/R.

barrios

BELGRANO

BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
X-MEN: 12.20, 16.40 y 23.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
NUEVE REINAS: 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
DIVINAS TENTACIONES: 14.15, 18.30 y 20.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
SECRETOS EN FAMILIA: 12.40, 14.45, 16.45, 18.45, 20.50 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
EL HOMBRE SIN SOMBRA: 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
NUEVE REINAS: 13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.
FELICIDADES: 12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA CLAVE DEL EXITO: 12.55, 14.55, 16.55, 18.55, 20.55 y 22.55 hs. S/R. Sáb. trasn.
EL HOMBRE SIN SOMBRA: 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
IRENE Y YO...Y MI OTRO YO: 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn.

SAVOY
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
PANTALEON Y LAS VISITADORAS: 14.30, 17.30, 20.05 y 22.35 hs. P/16.
EL MAR DE LUCAS: 14.10 y 22.30 hs. S/R.
LA NOVIA POLACA: 16.15, 18.20 y 20.25 hs. P/16.
BAJO EL SOL: 13.50 y 20 hs. P/13.
PSICOPATA AMERICANO: 16, 18 y 22.15 hs. P/18.
LAMERICA: 14, 18.10 y 22.10 hs. P/13.
SOLAS: 16.10 y 20.15 hs. P/13.

SOLAR DE LA ABADIA
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
NUEVE REINAS: 12.50, 14.55, 17.10, 19.25 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL HOMBRE SIN SOMBRA: 13.05, 15.20, 17.35, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.

CABALLITO

CINEMARK
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
SECRETOS EN FAMILIA: 12.40, 15.10, 17.50, 20.20 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
X-MEN: 12.30, 15, 17.40, 20.10 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL HOMBRE SIN SOMBRA: 11.50, 14.20, 17.30, 20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
NUEVE REINAS: 12.10, 14.35, 17, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

FLORES

RIVERA INDARTE
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
NUEVE REINAS: 12.50, 15.05, 17.30, 19.55 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL HOMBRE SIN SOMBRA: 12.30, 14.40, 16.55, 19.20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
60 SEGUNDOS: 14.50 y 19.30 hs. P/16. Sáb. trasn.
X-MEN: 12.55, 17.20 y 22.15 hs. P/13.

V. DEL PARQUE

BERNASCONI
Marcos Sastre 2145 y Cuenca. Tel.: 4501-6462. Pl.: $ 6 (Martes y miércoles todo el día y viernes a lunes 1era. función: $ 3). Jueves cerrado.
X-MEN: 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hs. P/13.

DEL PARQUE SHOPPING
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074.
NUEVE REINAS: 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.45 hs.
OTOÑO EN NUEVA YORK: 13, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

PILAR

VILLAGE PILAR
Panamericana km.50. Tel.: 02322-473150. (Horarios sujetos a posibles cambios). Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 3,50). Menores: $ 4.
OTOÑO EN NUEVA YORK: 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
PANTALEON Y LAS VISITADORAS: 14, 16.45, 19.30 y 22.15 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
IRENE Y YO...Y MI OTRO YO: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
EL HOMBRE SIN SOMBRA: 12.30, 14.45, 17, 19.30 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.
SHANGHAI KID: 12.15 y 17 hs. P/13.
NUEVE REINAS: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
X-MEN: 12.15, 14.30, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
PSICOPATA AMERICANO: viernes y sáb. trasn. 1.15 hs. P/18.
60 SEGUNDOS: 14.30, 19.20 y 22 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.
DIVINAS TENTACIONES: 17.20 y 20 hs. P/13.
UNA TORMENTA PERFECTA: 12.15, 14.50 y 22.40 hs. P/13.
DINOSAURIO: 12.15 y 16.45 hs. (En castellano). S/R.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
NUEVE REINAS: 12.50, 15.10, 17.35, 20 y 22.25 hs. P/13 Sáb. trasn. 1 h.
OTOÑO EN NUEVA YORK: 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
PANTALEON Y LAS VISITADORAS: 13.40, 16.40, 19.40 y 22.25 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

VILLAGE AVELLANEDA.
Autop. La Plata km. 6 (alt. Mitre 3300-Parque/Com.Auchan). Tel.: 4353-0133. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 3,50). Menores: $ 4.
OTOÑO EN NUEVA YORK: 12.20, 13.30, 14.30, 15.45, 16.45, 18, 19, 20.15, 21.15, 22.30 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb y miér trasn. 0.40 y 1.40 hs. (dos copias).
LA CLAVE DEL EXITO: 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1 h.
PANTALEON Y LAS VISITADORAS: 14.15, 17, 19.45 y 22.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.15 hs.
IRENE Y YO...Y MI OTRO YO: 13.30, 14.15, 15.50, 17.15, 18.15, 20.40, 22 y 23 hs. P/16. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1 y 1.30 hs. (dos copias).
LA NOVIA POLACA: 12.30, 14.45, 19 y 23.15 hs. P/16.
LAMERICA: 12.30, 16.40 y 21 hs. P/13.
EL MAR DE LUCAS: 12.20, 16 y 20.30 hs. S/R.
FELICIDADES: 12.20, 15.30 y 20 hs. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.
EL HOMBRE SIN SOMBRA: 12.45, 13.45, 15, 16, 18.20, 19.40, 20.40, 22 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).
SHANGHAI KID: 15 y 20 hs. P/13.
NUEVE REINAS: 13, 15.15, 16.30, 17.30, 18.45, 19.45, 21, 22 y 23.15 hs. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.15 y 1.30 hs. (dos copias).
X-MEN: 14.15, 16.30, 18.45, 21 y 23.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.20 h.
PSICOPATA AMERICANO: 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 h.
60 SEGUNDOS: 13, 17.30, 18.20, 20.45 y 23.10 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30, 1 y 1.30 hs. (tres copias).
ALMEJAS Y MEJILLONES: 12.20 y 14.10 hs. P/16.
MI ABUELA ES UN PELIGRO: 12.20, 14.20 y 16.20 hs. S/R.
UNA TORMENTA PERFECTA: 12.30, 17.15 y 22.30 hs. P/13.
DIVINAS TENTACIONES: 18 y 22.30 hs. P/13.
DINOSAURIO: 13, 14.45 y 16.30 hs. (En castellano). S/R.

ciclos

AUDITORIO DEL PILAR
Vicente López 1999. Tel.: 4804-5752. **HOMENAJE A JIMI HENDRIX** (18-9-1970). Conmemoración del 30° aniversario. Documental que abarcará los conciertos del guitarrista desde 1964 a 1970. Sábado: 19, 21 y 23 hs. Ent.: $ 6.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-8352. **EL AULLIDO DEL MUTILADO** (1974). Ciclo "El bizarro supremo". Cine Club Nocturna. Hoy: 0.15 hs. Ent.: $ 3,50.

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2° "E"). Tel.: 4854-6180. Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café).
ALPHAVILLE (1965). Dir.: Jean-Luc Godard, con Anna Karina. Ciclo "Jean-Luc Godard". Sábado: 19.15 hs.
PELO DE ZANAHORIA (1933). Dir.: Julien Duvivier, con Harry Baur. Ciclo "Clásicos franceses". Domingo: 18.30 hs.

CINE CLUB T.E.A.
Aráoz 1460. Tel.: 4854-6671.
HOMBRE Y DEMONIO (1989). Dir.: Huang Shugin. Ciclo "Arte y cine". Hoy: 20 hs. Bono cont.: $ 3 (con debate posterior).
MR. KLEIN (1976). Dir.: Joseph Losey, con Alain Delón y Jeanne Moreau. Ciclo "Jeanne Moreau". Sábado: 20 hs. Bono cont.: $ 3 (con debate posterior).

CINE CLUB T.E.A.
Av. Raúl Scalabrini Ortíz 532. Tel. 4854-6671. **MR. KLEIN** (1976). Dir.: Joseph Losey, con Alain Delón y Jeanne Moreau. Ciclo "Jeanne Moreau". Domingo: 19 hs. Bono cont.: $ 3 (con debate posterior).

SALA LEOPOLDO LUGONES
(T.M.G.S.M.). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. Ciclo "Marco Ferreri, el iconoclasta". **EL FUTURO ES MUJER** (Italia/Francia-1984). Dir.: Marco Ferreri, con Hanna Shygulla y Ornella Muti. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Pl.: $ 3.

teatros

COLON
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Inf.: 0-800-333-2656-Colón. **LYNNE DAWSON** (soprano). Con Julius Drake (piano). Función org. por el Mozarteum Argentino. Segundo ciclo. Prog.: Canciones de Schumann, Schubert, Poulenc, Dupare, R. Strauss. Sob. de ab. en vta. **Hoy: 20.30 hs.**

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN
Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. "Complejo Teatral de Buenos Aires" pta.
COMEDIE-FRANCAISE pta. "Las picardías de Scapin", de Moliére. Con Gérard Giroudon, Bruno Raffaeli y elenco. Dir.: Jean-Louis Benoit. (Subtítulos en castellano). Viernes: 21 hs., sábado: 15 y 21 hs., domingo: 15 hs. (Sala"Martín Coronado"). Pl.: $ 20.
JULIA "Una tragedia naturalista", de August Strindberg. Con Marcela Ferradás, Luciano Suardi, Stella Galazzi y Javier Lorenzo. Dir.: Alejandro Tantanián. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 8 (miérc.: $ 4).

MUNICIPAL SARMIENTO
Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479. "Complejo Teatral de Buenos Aires" pta.:
LA FABULOSA HISTORIA DE LOS INOLVIDABLES MARRAPODI, por la Banda de Teatro "Los Macocos". Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 8 (jueves: $ 4).

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **EL SECRETO DE LA LUNA,** de Julio Beltzer. Con Marita Ballesteros, Rita Cortese y elenco. Dir.: Roberto Villanueva. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Orestes Caviglia"). Pl.: $ 8 (jueves y dgo.: $ 5) .

ACTOR'S STUDIO
Tte. J.D. Perón 2267. Tel.: 4954-6610. **UN TRANVIA LLAMADO DESEO,** de Tennessee Williams. Con Dora Baret, Edgardo Nieva y elenco. Dir.: Dora Baret. Viernes y sábado: 21 hs.

ANDAMIO 90
Paran 660. Tel.: 4374-1484. (Pl.: $ 12).
HUGHIE, de Eugene O'Neill. Con "Lito Cruz" y "Oscar Núñez". Dir.: Carlos Gandolfo. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala 1).
OJOS DE TINTA, de Arlette Namiand. Con Susana Lanteri, María Marchi y Diego Faturos. Dir.: Kado Kostzer. Hoy: 22.30 hs. (Sala 1).
A PUERTA CERRADA, de J. P. Sartre. Dir.: Patricia Hart. Viernes: 22.30 hs. (Sala 2).

ANGEL DEL ABASTO
Zelaya 3122 (entre Aguero y Anchorena). **JUANA.** (Sacrificarás a tu hija). Con Emilia Mazer, Ariel Bonomi y elenco. Dir.: Emilia Mazer. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.

ARLEQUINES
Perú 571. Tel.: 4331-1335.
ANFITRION, de Moliere. Por el grupo "Triada". Dir.: Guillermo Cacace. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
TODAVIA... y "Susurros". Por la cía. de danza "Triba Danza". Dir.: Laura Cucchetti. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
LO QUE EL TURCO SE LLEVO. Con Nito Artaza, Graciela Alfano, Miguel Angel Cherutti, Mario S nchez. Actuación especial de Cecilia Milone y elenco. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 19.30 hs.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. **ARACA LA CANA.** De Uruguay...la única, auténtica e inigualable murga. Viernes y sábado: 21.30 hs. Pl.: $ 20.

ATENEO
Paraguay 918. Tel.: 4328-2888. **BRUJAS.** Con Thelma Biral, Susana Campos, Nora C rpena, Moria Cas n y Graciela Dufau. Dir.: Luis Agustoni. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 25. Ultimas semanas.

AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA
Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011/17. **PABELLON SIETE.** Con "Alberto Mazzini" y elenco. Dir.: Alberto Mazzini. Viernes: 22 hs., sábado: 23 hs., domingo: 22 hs. Pl.: $ 10.

AUDITORIO ATE
Av. Belgrano 2527. Tel.: 4308-5261. **SANTIAGO FELIU.** Viernes y sábado: 22 hs.

AUDITORIO CENDAS
Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439. **EL VIOLADOR,** de Gilberto Rey. Con Ernesto Larrese, Cuni Vera, Graciela Stefani, Marcelo Melingo. Dir.: E. Larrese. Viernes y sábado: 22 hs. Loc.: $ 12.

AUDITORIO DE BELGRANO
Virrey Loreto y Cabildo. Tel.: 4783-1783. **ORQUESTA SINFONICA NACIONAL.** Dir.: Mario Perusso. Solista: Ana Mirabella Dina (piano). Prog.: Rachmaninov, Tchaikovsky y

Obertura sinfónica "Unamuniana", de Hipólito Gutiérrez. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 5.

AUDITORIO UPB
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871.
BOLICHE... "Un lugar con historias". Títeres y actores para jóvenes y adultos. Dir.: Miguel Rur. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 8.
LA MANCHA DE DON QUIJOTE. Teatro Taller "La mancha". Sobre "Don Quijote de La Mancha", de M. De Cervantes. Libro y dir.: María Inés Falconi. Viernes: 23 hs., sábado: 1 h. Ent. libre.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4681-0662.
LO QUE ME COSTO EL AMOR DE LAURA pta.: "Alejandro Dolina". Con Julia Zenko, Guillermo Fernández, José Angel Trelles, Los Huanca Hua, Marián Farías Gómez, Marcelo San Juan, Quique Pesoa, Karina Beorlegui y Gabriel Rolón.Dir.:Federico Mizrahi.Viernes y sábado: 21 hs.,domingo:20hs.

BABILONIA
Guardia Vieja 3360. Tel.: 4862-0683.
LA MUERTE DE MARGARITE DURAS, de y con Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941. **PERLA SANTALLA** en: "Con olor a agua florida", de María Elena Sardi. Viernes y sábado: 21 hs.

BAJO CORRIENTES
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519.
DOÑA RAMONA, de Víctor Leites. Con Zulema Caldas, Ramiro Vayo, Paola Messina y elenco. Dir.: Oscar Ferrigno. Viernes: 20.30 hs.
ATAQUE DE PANICO, de Aráoz, Sily, Silva y Pisan. Con Daniel Aráoz, Coco Sily y Marina Vollmann. Dir.: Manuel González Gil. Viernes y sábado: 23 hs.

BAUEN
(Auditorio). Callao 360. (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
BALLET CON HUMOR. Compañía cómica de ballet. Fundador: Jorge Curia. Dir.: Adri n Dellabora-Claudio Gonz lez. Viernes: 21.15 hs. Ent.: $ 12.
MATCH DE IMPROVISACION. Teatro deporte. "Improvisaciones con estilo". Dir.: Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23.30 hs., domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 6.

BROADWAY
(Sala "Narciso Ibáñez Menta"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
GASALLA Y PERCIAVALLE ...en Broadway "La leyenda continúa". Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 21 hs.

BROADWAY
(Sala "Raúl Rossi").Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
OLEANNA de David Mamet. Con Gerardo Romano y Carolina Fal. Versión de Fernando Maslloren y Federico Gonz lez Del Pino. Dir.: Hugo Urquijo. Jueves y viernes 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 20 (jueves: $ 10).

BULULU
Av. Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656. Humor en continuado...
LA IMPORTANCIA DE SER LAMPIÑO. Con Alejandro Gastaldi. Viernes: 22 hs.
CUIDADO CON LO QUE DESEES. Con Viviana Longueira y Carlos Berraymundo. Viernes: 23 hs.
NADIE ME QUIERE 2000. Con Martín Rocco. Viernes: 0 h.
LAS MISS MAS. Con Alejandra Fidalme y Paola Sensotera. Viernes: 1 h.
EL SHOW DE LOS ÑACA ÑACA. Viernes: 2 hs.

CALLEJON DE LOS DESEOS
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
SECRETO Y MALIBU Danza. Dir.: Diana Szenblum. Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

CELCIT
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.
MADRID-SARAJEVO, de Marco Antonio de la Parra. Con Marco Antonio de la Parra y Nieves Olcoz. Dir.: Domingo Ortega. Viernes a domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

CONTEMPORANEO
Cochabamba 415. (Ent. libre). **AMOR TOXICO.** Libro y dir.: Daniel Melidoni. Viernes: 23 hs.

DAMANTHAL KLINICKE
Tacuarí 1677. Tel.: 4300-7876. **EL EXPERIMENTO DAMANTHAL,** de Javier Margulis. Viernes y sábado: 21.30 hs.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: (15)4062-7704/4383-5644.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (miérc. y juev.: $ 3,50, sábado: $7 y $5). Sala 1.

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-4006/4007. **ADOLESCE, QUE NO ES POCO.** Con Mercedes Scapola Morán, Celeste García Satur, Bárbara Ostrosky y Bettina Bochichio. Dir.: Lía Jelín. Viernes: 20.30 hs., sábado: 20.30 y 22.15 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 15 (Est.:$ 10).

DEL OTRO LADO
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439. (Ent.: $ 7).
OBSESIONES DETRAS DEL ESPEJO: "Esto", de Alejandra Varela; "La vida, Rosaura", de Susana Gutiérrez Pose. Dir.: Jorge Alberto Gómez. Viernes: 21 hs.
ESA NO FUE LA INTENCION. Libro y dir.: Joaquín Bonet. Viernes: 23.30 hs.

DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
CAMELLOS, de Luis Saez. Con Julio Feld, Enrique Iturralde y Pablo lemma. Dir.: Julio Ordano. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 19.30 hs. (Sala "Teatro Abierto"). Pl.: $ 10 (viernes: $ 5).
LA MOSCA BLANCA. Libro y dir.: Eduardo Rovner. Sábado: 22 hs. Pl.: $ 12. (Sala "Teatro Abierto").
CELEBRACION. Con Marta Degracia, Mónica Estevez y Cecilia Labourt. Libro y dir.: Eli Sebrenik. Domingo: 17.30 hs. Pl.: $ 6. (Sala "Teatro Abierto").
LA HORA PICO, de Marta Degracia. Con Patricia Gilmour, Tino Pascali, Manuel Vicente. Dir.: Agustín Alezzo. Sábado: 20 hs., domingo: 18 hs. Pl.: $ 12. (Sala "Carlos Somigliana").
DE PIES Y MANOS, de Roberto Cossa. Con Ana María Caso, Federico Olivera, Verónica Piaggio, Raúl Rizzo y Manuel Vicente. Dir.: Roberto Castro. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Carlos Somigliana"). Pl.: $ 12. (viernes: $ 6).

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
ANTES DEL INVIERNO. Con Silvia Fern ndez y elenco. Dir.: Sara Archer. Viernes: 20.15 hs. Ent.: $ 6.
PENAS SIN IMPORTANCIA, de Griselda Gambaro. Dir.: Teresa Sarrail. Viernes: 21.15 hs. Pl.: $ 10.
SANGRES PARALELAS, de Carlos Barrag n. (pta.: "Lalo Mir"). Con Victoria Bertone y Diana Mestre. Dir.: Laura Suárez. Viernes: 23.15 hs. Ent.: $ 10.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-4232.
CECILIA ROSSETTO en: "Rojo Tango". Con "Daniel Binelli" y su Quinteto. Invitado: Freddy Vacarezza. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20.

DE LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.
CONFESIONES DE MUJERES DE 30. Con Alejandra Majluf, Carolina Peleritti y Bernarda Payes. Dir.: Lía Jelín. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala 1).
EL COCINERO, de Carlos Nine. Con "Pablo Alarcón" y "La Picado Grueso Jazz Band". Dir.: Héctor Malamud. Jueves a domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 25 (cena, canilla libre y espectáculo). Jueves y domingo: $ 22. (Sala 2).
SOLO COMO UNA PERRA. Unipersonal de Juan Pablo Geretto. Dir.: Gustavo Puchades. Jueves a sábado: 23 hs. (Sala 2).

DE LA FABULA
Aguero 444. Tel.: 4862-6439. (Ent.: $ 8). **CHATARRA AL 2000,** de Jorge Machi. Dir.: Edgardo Moccia. Viernes: 20 hs.

EL ARBOL
14 de Julio 1261. Tel.: 4555-7652.
LA CANTANTE CALVA, de E. Ionesco. Dir.: Raúl Mereñuk. Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 6.

EL BARDO
Av.Independencia 2992. Tel.: 4931-9710. **EL JUGADOR,** de F. Dostoievski. Versión libre: Andrés Bazzalo-Edward Nutkiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.

EL CONVENTO
Reconquista 269. Tel.: 4264-1101. (Ent. libre). **VOLPONE,** de Ben Jonson. Dir.: Martín Barreiro. Viernes: 21 hs., sábado: 20 hs.

EL CUERVO
Santiago del Estero 433. Tel.: 4384-7320. **EL PIQUETE** "Improvisación" Dir.: Pompeyo Audivert-Andrés Mangone. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 5.

EL DOBLE
Aráoz 727. Tel.: Tel.: 4855-2656. **EL DESIERTO.** Creación colectiva inspirada en el género "western". Con Lola Arias, Pablo De Nito y Martín Policastro. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 5.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.
SALOME, de Oscar Wilde. Dir.: Andrea Chacón. Viernes: 23 hs.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **EL FULGOR ARGENTINO.** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalina Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs.. Ent.: $ 8 (viernes: $ 5).

EL NACIONAL
Av. Corrientes 969. Tel.: 4326-4218. Producciones teatrales A.R. pta.: **MI BELLA DAMA.** Con Pepe Soriano, Paola Krum, Víctor Laplace, Aida Luz, Stella Molly y gran elenco. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 19 y 22 hs., domingo: 17 y 20 hs. Pl.: $ 30. (vta. telef: 4324-1010).

EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848. **GANADO EN PIE.** Una creación del grupo "La noche en vela". Dir.: Paco Giménez. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
DOS DISPAROS (Atípico amor), de José Sbarra. Con Edda Bustamante y Daniel Ritto. Dir.: Rita Terranova. Jueves: 21.30 hs., viernes: 23 hs. (Sala 1).
EL KASO DORA, de R. Torres. Dir.: Jorge Guala-Pablo Silva. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala 2).
PORNORAMA-SADE, de H. Vidal y A. Vicenzi. Viernes: 23.15 hs. (Sala 2).
LA CENA. Libro y dir.: Franco Verdoia. Viernes: 21 hs. (Sala 3)

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. La comedia que faltaba!!! 3er. mes de éxito.
¡DEBAJO DE LAS POLLERAS!. Un acto de amor de Franklin Rodríguez. Con Vicky Olivares, Valeria Kamenet, Claudia Tassano y Sergio Lumbardini. Dir.: A. Bellizi. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10

ESCUELA
Humberto 1ro. y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
¡AYUDEME, DR. FREUD!, de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 0.30 h., sábado: 22.30 y trasn.: 1 h., domingo: 19.30 hs.
I-DEN-TI-DAD, de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20 hs., viernes y sábado: 0 h., domingo: 19 hs.
PSICOTEATRO, de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 21 hs., viernes trasn.: 1 h., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835. **EL MANIFIESTO COMUNISTA,** de Marx Engels. "Grupo Morena Cantero". Viernes: 23 hs. Ent.: $ 6.

GARGANTUA
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596. **ULISES BLOOM,** de James Joyce. Dir.: A. Díaz Mendoza. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

I.F.T
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.

oscuro paraiso
Dir: DANIEL VILCHES

de Gerónimo Grillo. Dir.: Daniel Vilches. Viernes y sábado: 22.15 hs. Ent.: $ 10. (Sala 2).
LAS DOS ORILLAS, de Mario Cura. Dir.: Marcelo Mangone. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10. (Sala 3)
NUEVE. Nueve autores, nueve directores: "El fitito", de Cecilia Propato. Dir.: José María Muscari; "Mariela", de Bea Odoriz. Dir.: Paula Suspeguerri; "Fotos de vejez desnuda", de Bernardo Cappa. Dir.: Diego Rodríguez. Hoy: 21 hs. Ent.: $ 5. (Sala IV).

LA ALMOHADA
Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4833-5197. **CACHETAZO DE CAMPO.** Autor y dir.: Federico León. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
CIUDAD CANALLA. Grupo "Quién es quién". Dir.: Susana Rivero. Viernes: 21 hs.

LA FABRICA
Corrientes 6131. Tel.: 4855-8496. **LA NOCHE DE LA QUEMA.** Con Gabriela Osman. Dir.: Guillermo Angelelli. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 8.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350. Vta. telef.:4323-7200.
SIN VERGUENZAS. Con Arturo Maly, Juan Palomino, Fabián Vena, Esteban Prol, Toti Ciliberto, Cutuli. Dir.: Claudio Hochman. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 25. (Sala "Pablo Picasso").
FAVIO POSCA: "El perro que los parió". Sábado: 23.45 hs. Pl: $ 20. (Sala "Pablo Picasso").
EL CUARTO AZUL, de Davis Hare (adapt. de "La Ronda", de Arthur Schnitzler). Con Soledad Silveyra y Osvaldo Laport. Dir.: Manuel Gonz lez Gil. Jueves y viernes: 21 hs.,sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Pablo Neruda").
ESQUIZOPEÑA. Por "Fernando Peña". Sábado: 23.45 hs. Pl.: $ 15. (Sala "Pablo Neruda").
LA FUENTE SECRETA, de Silvana Silveri. Con Magalí Labriola, Ariel Osiris y elenco. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10. (Jazz Club).

LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
EL QUE ESPERA, DESESPERA. Con Julio César Torres y Xavier Bustos. Sobre textos de Griselda Gámbaro y René de Obaldía. Dir.: Mario Camarano. Viernes: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
MARIA JOSE ALBAYA (canto)-Ariel Argañaraz (guitarra). Proyección folklórica. Ciclo "De aquí en más". Hoy: 23 hs. Ent.: $ 10.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
LAS NUBES EN EL SUELO, de Alejandro Zingman. Cía. "Trabajo de parto". Dir.: Diego Wainstein. Viernes: 21 hs.
HABITAT. Rock progresivo. Hoy: 22 hs.
SERGIO LUMBARDINI en: "1966". Viernes: 0.30 hs.
MERLUZA EN VEDA. Humor de mujeres en clown. Dir.: Pepe Jiménez. Viernes: 1.30 hs.

LOLA MEMBRIVES
Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
LA CENA DE LOS TONTOS. Con Guillermo Francella, Adrián Suar, Roberto Carnaghi, Damián De Santo, Victoria Onetto, José Luis Mazza. Dir.: Luis Agustoni. Jueves y viernes: 21hs., sábado:20.30 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Loc.en vta.desde $15.

L.Y.F.
Perú 823. Tel.: 4457-7091. **EL CANTO DE NUESTROS PUEBLOS.** Con "Las Warnis cantoras". Dir.: Hugo Alcaraz. Viernes: 21.30 hs.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
ENRIQUE PINTI en: "pericón.com.ar". Con Laura Fidalgo, María Roji, Sandy Brandauer, Lucila Gandolfo y elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Martes a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 30.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930. (Ent.: $ 6). **CENICIENTA CALZA 34,** de Arturo Berenguer Carisomo. Dir.: Nélida Laza. Viernes: 20.30 hs. (Sala "Trinidad Guevara").

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448.
ARLEQUINO. Por "La Banda de la risa". Versión libre de la obra "Arlequino, servidor de dos patrones" de Carlo Goldoni. Puesta en escena y dir.: Claudio Gallardou. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 15.

OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.
LOS MISERABLES. El musical creado por Alain Boublil y Claude Michel Schonberg. Martes a viernes: 20.30 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 18.30 hs. Ultimas semanas.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
VENUS Y ADONIS, de William Shakespeare. Con Bernardo Forteza. Dir.: Sergio Amigo. Viernes: 23 hs.
LA LISTA COMPLETA, de Jorge Goldenberg. Con Felisa Yeni, David Sznek, Daniel Alvarado y elenco. Dir.: Diego Kogan. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.
DESANGRADAS EN GLAMOUR. Con Ana Acosta, Sandra Ballesteros, Marta Bianchi, Julieta Ortega, Florencia Peña y Carola Reyna. Dir.: José María Muscari. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 20 (Jueves y domingo: $ 15).

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. **EL SUEÑO Y LA VIGILIA.** Con "Verónica Oddó" y "Juan Carlos Gené". Autor y dir.: Juan Carlos Gené. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10 (est. y jub.: $ 5).

SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
MUSICA POPULAR DE LA INDIA. Coord.: Sergio Bulgakov. (Después del concierto degustación de cena India). Viernes: 21 hs. Ent.: $ 3.
MONO FONTANA pta. su CD: "Mudras". Viernes: 23 hs. Ent.: $ 5.

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585. (Ent.: $5). **LA ULTIMA CINTA MAGNETICA,** de Samuel Beckett. Dir.: R. Barris. Viernes: 22 hs.

TEATRO CONCERT
Av. Corrientes 1218. Tel.: 4384-8155/8279. **ALFREDO CASERO.** Pta.: "Solo para entendidos". Viernes-sábados: 22 hs. Loc. en vta. (Boletería: miércoles, jueves y domingo: 12 a 20 hs, viernes-sábado: 14 a 22 hs.).

URIARTE VIEJO
Uriarte1616. Tel.: 4832-7106.
JUEGOS A LA HORA DE LA SIESTA, de Roma Mahieu. Dir.: Virginia Lombardo. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 5.

chicos

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN
Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. (Pl.: $ 4). "Complejo Teatral de Buenos Aires" pta.:
PASO A PASO. Por el "Grupo de Titiriteros del T.M.G.S.M.". Dir.: Carlos Almeida. Sábado y domingo: 15.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas").

PRESIDENTE ALVEAR
Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. "Complejo Teatral de Buenos Aires" pta.: **GULLIVER.** por el grupo "Libertablas". Sábado y domingo: 15 hs. Ent.: $ 5.

NACIONAL CERVANTES
(Sala "María Guerrero"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **PINOCHO,** de Collodi. Por el grupo "Libertablas". Actores y títeres. Dir.: Luis Rivera López. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 6.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
(Auditorio). Junín 1930. Tel.: 4803-1041. **LA FLAUTA MAGICA.** Cía. "Clun". Dir.: Marcelo Katz. Sábado: 17 hs., domingo: 15 hs. Ent.: $ 6.

EL NACIONAL
Av. Corrientes 968. Tel.: 4326-4218.
LUCIA, LA MAGA. Con "Valeria Lynch" y gran elenco. Un musical en clave de Sol. Libro: Marisé Monteiro. Dir.: Gipsy Bonafina. Sábado: 16 hs., domingo: 15 hs. Ent. desde: $ 10.

ESTUDIO "REINA REECH"
Mendoza 2032. Tel.: 4780-1150.
TEATRO...LA HISTORIA, de Adriana Arcos. Con Gómez Alé y grupo "Club de Teatro". Para grandes chicos. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 5 (menores: $ 3).

MUSEO DE LOS NIÑOS
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto). Tel.: 4861-2325. Horarios: Martes a viernes: 10 a 20 hs., sábado y domingo: 13, 15.45 y 18 hs. Vení a sorprenderte.

PLANETARIO
De la Ciudad de Buenos Aires "Galileo Galilei". Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4772-9265.
EN EL ESPACIO PROFUNDO. Espectáculo de divulgación astronómica. Sábado y domingo: 15, 16.30 y 18 hs. Ent.: $ 4. (Para mayores de 7 años).

REPUBLICA DE LOS NIÑOS
Camino Gral. Belgrano y 501. (Gonnet). Tel.: (0221)424-1206/1409. **¡¡¡ATRACCIONES UNICAS!!!** Circo, teatro, títeres, cine, barco, tren, granja, pulpería, parque de diversiones. Sábado y domingo: 11 a 20 hs.

ZOO DE BUENOS AIRES
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 8 (menores de 13 años: gratis).

concert

BAR BUKOWSKI
Bartolomé Mitre 1525. Tel.: 4372-2843.
ZOTANO. Autor y dir.: Christian Godoy. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5.
BRANCALEONE. Rock and roll. Ciclo "Música en vivo". Viernes: 23 hs. Ent. libre.

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
CHECHE en: "De tangos clásicos y modernos". Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10.
ALCIRA CANDA en: "Tangos al toque". Con Oscar De Elía (piano y dir. musical). Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 10.

CAFE TORTONI
(Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328. **CREOLE JAZZ BAND.** Viernes: 23 hs.

CLASICA Y MODERNA
Callao 892. Tel.: 4812-8707.
HORACIO MOLINA. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 15.
LUDMILA FERNANDEZ Jazz. Viernes: 0.30 hs. Ent.: $ 5.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.
ANTONIO BIRABENT pta. su CD: "Anatomía". Viernes: 22 hs. Ent.: $ 10.

EL DESALMADERO
Scalabrini Ortíz 670. Tel.: 4855-0329. Peña, comidas típicas...
LA BANDA DEL COMISARIO. Comedia rural. Grupo de teatro "Pa-Ri-Va". Viernes: 23 hs. Ent.: $ 4 (c/consumición).
SANAMPAY, "Rolando Goldman", "Sara Mamani", "Demetrio Xavier". Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.

KRONOPIOS
(Restaurante-Arte Bar). Av. Elcano 3640. Tel.: 4551-1752. **BACON KING.** Blues. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 5 (con consumición).

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO
Honduras 3872. Tel.: 4862-5215. Sonríe, el "Conde" te ama...
SILVINA GARRE. Ultimo recital en Buenos Aires. Hoy: 23 hs. Ent. desde: $ 15.
RAUL PORCHETTO. Sábado: 23 hs. Ent. desde: $ 10.

LA DAMA DE BOLLINI
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399.
MIXTO QUENCHI. Música brasilera. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 8 (c/consumición).

LOS TRONCOS
Suipacha 732. Tel.: 4322-1295. "Ricardo Basalo" y su "Fogón criollo" pta.:
LOS DE SALTA, Gustavo Troncozo, Nuevas Voces, Reggina. Cena-show. Parrilla. Peña folclórica bailable. Sábado: 22 hs.

NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
ERNESTO DMITRUK (guitarra) Quinteto: Fernando Pugliese (piano), José Luis Colzani (batería), Carlos Madariaga (bajo) y Mario Gusso (percusión). Jazz. Hoy: 22.30 hs. Ent.: $ 12.
OUTSIDERS: Roxana Amed (voz), Fernando Modern (bajo), Javier Lozano (piano) y Rubén Calegari (batería). "Jazz 4 Love". Sábado: 22.30 hs. Ent.: $ 10.

NOTORIOUS
Av. Callao 966. Tel.: 4815-8473.
QUINTETO URBANO: Juan Cruz Urquiza (trompeta), Oscar Giunta (batería), Diego Schissi (piano), Guillermo Delgado (contrabajo) y Rodrigo Domínguez (saxo). Jazz contemporáneo argentino. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 10.

OLIVERIO
(Allways). Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
HECTOR LOPEZ FURST Cuarteto + 1. Viernes: 22 hs.
FRANKLIN CAICEDO "Silvia Gaudín": "El choma, la nami y el gotan". Tango-teatro. Viernes: 23.45 hs. Ent.: $ 15 (c/consumición).

OPERA PRIMA
Paran 1259. Tel.: 4812-8271.
ERNESTO ACHER en: "Humor con Acher". Viernes: 22.30 hs.

REMEMBER PUB
Av. Corrientes 1983. Tel.: 4953-0638.
LA REINA DE LOS MARES. Por Pedro G. Rivieri. Viernes: 22 hs.
AMOR CIEGO... SORDO Y MUDO. Actuación, libro y dir.: Daniel Gianelli. Viernes: 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.
ROMPIENDO CRANEOS. Actuación, libro y dir.: Agustín Souza. Viernes: 23 hs., sábado: 0.30 hs., domingo: 22 hs.
MARCA CAÑON. Humor fino (tan fino que ni se nota). Viernes: 0 h.
QUE TE PASA CHABON?! Con Jorge Pereyra. Viernes: 1 h.
ROMPEBLUES. Con Carlos Bada (guitarra acústica y slide) y Marcelo Véliz (voz y armónica). Clásicos del blues, country, acústicos. Viernes: 2 hs.

THE SCREAM
Cerrito 306. Tel.: 4382-5253/1688. Un nuevo estilo en café concert.
SUPOSITORIOS DE HISTORIA. El show de los "Looser Brothers". Viernes: 22 hs. ent.: $ 10.

TOBAGO
Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530. **OSCAR KREIMER QUINTETO** en: "Homenaje a Piazzolla. Hoy: 22 hs. Ent.: $ 12.

etc

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte esq. San Martín. Tel.: 4319-5359. **BORGES FRENTE A BORGES.** Actores chilenos interpretan a Borges. Viernes: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 5.

CENTRO CULTURAL DEL SUR
Av. Caseros 1750. Tel.: 4305-6653/4306-0301.
EL RETABLILLO DE DON CRISTOBAL. Títeres para adultos. Grupo "La Tarumba". Viernes: 19.30 hs. Ent. libre.
TOBOGAN. Con Héctor Cesanna y Gustavo MacLennan. Libro y dir.: Daniel Valenzuela. Viernes: 21 hs. Bono contr.: $ 5.

CENTRO CULTURAL EL TUNEL
Bompland 2050. Tel.: 4771-3338.
SIN FLAUTAS NI BOMBOS, de Aaron Korz. Dir.: Carlos Evaristo. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs. hs. Ent.: $ 5.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
UN GOLPE TERRIBLE, de Roberto Arlt. Dir.: Miguel Pittier. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Contemporánea").
ROBERTO TE DEJE EL POLLO EN EL HORNO, (Si querés con arroz no hay). Cantante y actriz Silvana Sosto. Libro y dir.: Cecilia Dopazo. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 7. (Auditorio).

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/52.
CAPITULO XV. Por el grupo "Sanguineo". Creación colectiva. Jueves a domingo: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala "Ernesto Bianco").
ADRIAN ABONIZIO-RUBEN GOLDIN. Hoy: 21.30 hs. Ent. libre. (Sala "A-B").

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-8352.
EZEQUIEL: Diego Pojomovsky (bajo y contrabajo), Wenchi Lazo (guitarra, procesadores). Música en el bar. Hoy: 20 hs. Ent. libre.
GUERNICA: (las voces de los cuerpos y el silencio).Grupo "La Resaca" (Córdoba). Texto y dir.: Marcelo Massa. Viernes y sábado: 21 hs.
GABRIELLE-MICHEL. Teatro. Viernes y sábado: 23.30 hs.

CALLE 24
Aráoz 2424. Tel.: 4922-4547.
SALSA... y ritmos latinos. Organizan: Gustavo y Claudia de la Calle. Jueves a domingo desde las 22 hs. Ent.: $ 5 (sábado: $ 10).

MUSEO VIVO DEL TANGO
Piedras 720. Tel.: 4362-2099. Unico en Buenos Aires! Un encuentro con la historia del tango. Teatro. Café concert. Orquesta "Lucho Repetto". Canta: Marcelo Sobral. Bailarines. Todo en un mismo lugar. Goyeneche, Piazzolla, Troilo, Gardel...y baile. Dir.: Ricardo Cristofani.Diariamente:21.30hs.(Todo :$35).

PARQUE DE LA COSTA
Estación Delta (Tren de la Costa). Informes: 4732-6300. **Pasaporte único: $ 12.** Podés disfrutar de más de 40 juegos y shows exclusivos, todas las veces que quieras, durante todo el día. Abierto sábados y domingos de 11 a 20 hs.

costa

MAR DEL PLATA

CINES

AUDITORIUM
S. Piazzolla. Bv. Marítimo 2380. Cine Arte. HOY, 17.00, 19.00, 21.30, TODO COMIENZA HOY, Francia 99, de Bertrand Tavernier. Presenta Cine Arte.Ent. $3

CULT.PUEYRREDON
25 de mayo y Catamarca. HOY, 20.00 Ciclo Videodebate ROCK: JOHN LENNON . MAS POPULAR QUE JESUCRISTO. Curso de Ext universitaria.

COLON
H. Yrigoyen 1665 T. 4948571 HOY, 21.30, Sáb. 22.30 DULCE Y MELANCOLICO Sean Penn, Uma Thurman. Dir. Woody Allen. Ent. $4 Jub/est. $3.

E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T 4942753 Sec:15.00, 16.30 PAPA ES UN IDOLO. Guillermo Franchella, Manuel Banderas. T/p. Mie platea $3. Lun/Mar. cerrado

E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T 4942753 Sáb. Dom. Mie. 18.00, 22.00, EL PATRIOTA. Mel Gibson A/13. Mie platea $3 Mar cerrado

PROVINCIAL
Sala 1 Bv Marítimo 2554. Sec: 14.20, 16.00, 17.40 CORAZON: LAS ALEGRIAS DE PANTRISTE. Dibujos Castellano T/p. Niños $4. Lun. a Mié platea $3

PROVINCIAL
Sala 2 Bv Marítimo 2554. Sec: 14.10, 15.50, 17.20 DINOSAURIO. Walt Disney Cast T/p. Niños $4. Lun. a Mie platea $3

PROVINCIAL
Bv Marítimo 2554. Sec: 18.50, 21.10 EL MAR DE LUCAS. Víctor Laplace, Pablo Rago A/13. Lun. a Mie 50% platea $3

PROVINCIAL
Bv Marítimo 2554. Sec: 20.25, 22.00 PSICOPATA AMERICANO. Willian Dafoe. A/16. Lun. a Mie 50% platea $3

PROVINCIAL
Bv Marítimo 2554. Sec: 19.00, 22.15 BAJO EL SOL. Rolf Lasggard. Suecia. A/13 Lun. a Mie 50% platea $3

TEATROS

AUDITORIUM
Sala A. Piazzolla. Bv Marítimo 2380 T 4936001. Dom 17, 19.00 la Comedia de la Pcia de Buenos Aires presenta LA DAMA DUENDE. Florencia Saraví Molina y elenco. Dir. Daniel Suárez Marsal. $5

AUDITORIUM
Espacio Nave. Bv Marítimo 2380 T 4936001. Sáb 21.30 Ultima función PSEUDOLO O EL ESCLAVO SINVERGUENZA. Dir. R. Pianacci. $8 c/cons.

AUDITORIUM
Sala R. Payró. Edificio Casino. T 4936001. Dom 17, 19.00 MAR DEL DANCE. Ballet de Danza Contemporánea con Gracia Serna. COLON. H. Irigoyen 1665 t 4948571. Dom 17, 20.00 EL BALLET DE LA DULCE VIDA presenta .FIESTA EN LA ALDEA. Danzas folklóricas rusas, ucranianas. Direc de estudio Maurico brown. Dir Gral. Alicia B. De Brown.

CULT.PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Sáb 16, 21.00 Ciclo de Monólogos presenta: DEJENLA SOLA. Ilda Marco. 21.30 CANTO Y BAILE ANDALUZ. Org Centro Andalúz de Mar del Plata Homenaje a García Lorca $5

ENRIQUE CARRERAS
Entre Rios 1828, Vie. 21.30 La Cía. Presenta: CARTAS, TESTIMONIOS DEL ALMA. Dir. Mercedes Carreras.

VILLA VICTORIA
Matheu 1850 HOY. 20.00 DOSTOIEVSKI, Flores de La Tormenta, con Agustin Busefi. Dir. Roberto Moss.

MUSICA

AUDITORIUM
Sala Astor piazzolla. Bv Marítimo 2380 T 4936001. Sáb 16, 21.00 Concierto de ALBERTO LYZY. Plateas $15 y $10

AUDITORIUM
Espacio Nave. Bv Marítimo 2380 T 4936001. Jue , 21.00 MUSICA PARA NAVEGAR. Internet y Rock local. Danza y plástica $3

AUDITORIUM
Sala Nachman. Bv Marítimo 2380 T 4936001. Vie 15, 21.00 Ciclo ConCiertoSon presenta BLACK SOUND jazz y blues. Ent$5

COLON
H. Irigoyen 1665 T 4948571 Sáb 16, 20.30 sexto Concierto de la ORQUESTA SINFONICA MUNICIPAL. Dir. Carlos A. Vieu. CORO FEMENINO DEL CORAL CARMIMA. Dir Mtro Horacio Landi. Prog: Obertura der Freischuz, Von Weber. Concierto N2 p/piano y orq., Beethoven. Preludio a la siesta de un fauno, Debussy. Nocturnos: Nubes, Fiesta, Sirenas, Debussy.

CULT.PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. CICLO ROCKULTO presenta: Dom 17, 21.30 EL ORBE y 21122.

ELVIS CAFÉ ROCK
Brown 2639 T.4924529: Mie, El Aguante al rock. Jue, SERRAT SABINA y aquellas pequeñas cosas: Walter Rúa. Dom., 23.00 La noche de Silvio Rodríguez. 1/2 noche Noches de Rolling Stones. Sáb 16, 22.00 ROGER T en concierto

DICKENS PUB
D. Pueyrredón 3017. Dom 17 22.00 SIMPLY SOUL, Soul Disco Funk.Ent. $3.

ORION CAFÉ
Luro y la costa. Vie, 23.00 Shows en vivo. Sáb, 23.30 ZAPALITA TANGO CLUB y la DAVENPORT JAZZ BAND.

VARIEDADES

AQUARIUM
Mar del Plata. M. De Hoz y el Faro . 4670700.Diar 10.00 a 22.00.Bol cierra 21.30 Visitas guiadas. Delfines. Lobos marinos. Acuario peces. Delfines. Show Sky. Cine Tridimensional. Patio Comidas. Estac.Mar. cerrado.

COYOTE TEXMED FOOD
Av. Constitución 6670 T.4797930: Vie/Sáb CENA BAILE en vivo MARIACHIS. Acceso libre Complejo Sobremonte. Menú Típico $15 s/Bebida.EL MAUTE Asador Parrilla. Juan B. Justo 5582. Mie, 22.00 NOCHE DE FOLKLORE. Juan Manuel Chazarreta. Res 4812470/7983

PARRILLA RUCA LAUQUEN
Alberti 2429 T. 4952844 Dom, Almuerzos Tango y Folklore. Menú $10.

STORNI RESTAURANT
11 de Setiembre 2642. T 4961460.Jue, Tango Show y Baile, Pastas Free. $5. Sáb. 16 Cena Show con Marcelo Russo Mca. Latina. $10 s/beb

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres: Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. T. 4630347. Excurs. Casilla venta Colón y Bs.As.

INFANTILES

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Sáb 16, 16.30 CUENTOS DEL VIEJO DE LA BOLSA. Títeres de Pepe García. Dom 17, 16.00 A VER QUE VEO de Carlos de Urquiza y Manuel González Gil. Teatro Infantil

COLON
H. Irigoyen 1665. T 4948571: Sáb, 17.00 CANTATA DISORDINATA. Comedia Musica Infantil. Para Niños de 2 a 12. Dir Coreográfica Anahí Ramos. Dir Actoral: Jorge Taglioni.

JUEGOS & JUGUETES
Juan B Justo 600 Paseo la Loma T 4805200 Sáb/Dom/feriados, 15.00 Diversión a lo grande. Juegos p/toda la flia. $5 Todo el día todos los juegos. Padres gratis. Festeja tu cumple

PARQUE DEL FARO
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Diar. 10.00 a 20.30 Parque interactivo. Magia, diversión, personajes inolvidables. Fuentes de los deseos. Barco acróbatas. muñecos mágicos. Museo del mar. Sirena de los sonidos. Show visita al Faro. SHOW DE LOS PINTIN. Mie. cerr.

Rep



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado.
Probabilidad de lluvias.
Mínima: 9°. Máxima: 13°.

17.00
◆ "Las relaciones entre el cine español y el argentino", coloquio con Eliseo Subiela, Beda Docampo Feijoo, José Luis Garci, Pepe Sacristán, Juan Cobos, Antonio Giménez Rico, Miguel Rubio, Alfredo Landa y Eduardo Torres Dulce, en el ciclo "20 Años del Cine Español". En el Aula Magna de la ENERC, Moreno 1199.

19.30
◆ "Nacionalismo y melancolía", conferencia sobre el nacionalismo vasco en el siglo XX, a cargo de Jon Juaristi. En el Auditorio J. L. Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. **Gratis.**

20.00
◆ Rubén Ferrero & Ensamble 2 en el Café Monserrat, San José 524. **Gratis.**
◆ *Juventud, divino tesoro*, de Ingmar Bergman. En la Asociación Cultural Pestalozzi, Freire 1882.

20.30
◆ "Sin título...", piezas de humor con Carlos Guarnerio, Tuqui, Legal y Adriana Grinberg. En Museorock, Pje. San Lorenzo 358.
◆ *Bajo el peso de la ley*, de Jim Jarmusch, en el ciclo "Cine Independiente". En la Casa de los Estudiantes, Uruguay 969. **Gratis.**
◆ *Frankie*, teatro por la compañía Periplo. En El Astrolabio, Gaona 1360.

21.00
◆ La Chicana toca en el ciclo *Los viernes música*. Sociedad de Distribuidores de Diarios, Revistas y Afines, Belgrano 1732. **Gratis.**
◆ "Obsesiones detrás del espejo", obra teatral por la compañía Absurdos X Naturaleza. En el Teatro Del Otro Lado, Lambaré 866.

21.30
◆ Araca la Cana en el Teatro Astros, Corrientes 746.

23.00
◆ "Salomé", de Oscar Wilde. Obra teatral dirigida por Andrea Chacón, con Yamila Ulanovsky y Ernesto Sánchez. En El Excéntrico de la 18, Lerma 420.
◆ Oscar Cardozo Ocampo y Laura Albarracín en Actor's City, Callao 1111.

Quiebra, cierra

Por Sandra Russo

Las nenas juegan a que son Britney Spears. Tienen ocho años. Se miran en el espejo vestidas con las mallas de baile que les aprietan los pechitos y les marcan los vestigios de las panzas infantiles que ya se les desdibujan. Se peinaron como a ellas les gusta: complicado. Con gomitas, ganchos, clips y hebillitas agarrapelusa se diseñaron las cabezas de fiesta. Se pintaron. Tienen los labios rojos y los ojos sombreados. En las mejillas se pusieron brillantina. Menean las caderas, mientras un cepillo para el pelo les sirve de micrófono.



Se conocen desde hace cinco años. Son amigas. Empezaron a serlo cuando todavía hablaban a media lengua y no sabían la tabla del dos, cuando la palabra Enter no significaba nada, cuando el hermano de una de ellas no había nacido, cuando la otra no se había mudado, cuando las dos usaban talle 4, cuando no había muerto ni la abuela de una ni el padre de la otra, cuando para las dos el mundo era más misterioso y al mismo tiempo más inofensivo. Hoy han llegado a esa etapa en la que las mujeres eligen varias veces por día a su mejor amiga. Han descubierto el viejo truco de las alianzas, que implica y contiene el viejo sabor dulce de las preferencias, pero también el viejo gusto amargo de las traiciones. Cuentan la una con la otra como si hubieran hecho un pacto de presencia y no agresión: una es para la otra el reaseguro de ese sentimiento de amistad que, están advirtiendo ahora, es esquivo, se construye, se derrumba, se pone a prueba, se tambalea, se nutre y se debilita, pero así y todo es el alambre que suele sostenernos cuando todo lo demás se viene a pique.

Juegan a que son Britney Spears y se divierten, pero las nenas saben que hay algo, algo turbio, amenazante, que sobrevuela sobre ellas. El lugar en el que se conocieron, el colegio privado de Congreso en cuyo arenero llenaron miles de baldes y en cuya huerta vieron germinar centenares de semillas cerró imtempestivamente hace un mes su escuela secundaria, y ahora el jardín y la primaria tambalean. Mientras en reuniones de padres las autoridades del colegio informan sobre las posibilidades de armar una nueva sociedad que les permita sobrevivir con otro nombre y otros dueños, las nenas han firmado la primera solicitada de sus vidas, en el patio, cuando los grandes de la secundaria acudieron a los chiquitos de la primaria para juntar firmas pidiendo que el colegio no cerrara. "Había una chica llorando en el baño", contó esa noche en su casa una de las nenas. "Una chica lloraba en la vereda", contó la otra a sus padres.

El colegio, uno de esos nidos pedagógicos que florecieron en la década del 70, se desarmó como se desarmaron tantas cosas en la Argentina desde entonces. En su momento, la elección de esa escuela que promovía la educación personalizada y el estímulo de la sensibilidad artística y social fue para muchos padres una manera de intentar proteger a sus chicos de la intemperie que asolaba en la esquina, de acolcharles la vida cotidiana. Pero la marea fue subiendo; la crisis golpeó cada vez más cerca y primero hubo padres desempleados que negociaron el arancel o quedaron en mora. Después, un día cualquiera, sin aviso, con malos modales, hasta con desprecio por toda esa sensibilidad de la que el colegio había hecho gala en sus veinticinco años de historia, hubo portazo.

Las nenas de ocho años vieron a las chicas de quince llorar en el patio o en la vereda y entendieron rápidamente que algo no estaba claro. Comenzaron a advertir las llamadas de una madre a la otra y sabían de qué estaban hablando aunque las madres se encerraran en el baño para charlar tranquilas. Una exige que la pongan al tanto de cada paso. La otra se hace la distraída. Juegan a que son Britney Spears, pero saben perfectamente quiénes son, dónde viven, qué pasa cuando un colegio cierra y hay desbande confuso, triste, tosco, impotente. Incluso para estos niños que crecieron amparados por la buena intención progresista de padres y maestros, laArgentina es el nombre de un país en el que el rito de iniciación más frecuente y angustiante se llama quiebra o cierre. Y en él no sólo quiebran o cierran las empresas, entre las cuales están los colegios privados. También se quiebra y se cierra la gente.

CARTAS

Fundación Favaloro

El 29 de agosto de 2000 sentí vergüenza en forma personal y además como argentino al enterarme cuál fue el monto recaudado en concepto de donaciones por la Fundación Favaloro: ochenta mil pesos ($ 80.000). Yo soy uno de los argentinos que sintió indignación al enterarme del suicidio del Dr. René Favaloro y, como tantos otros, ¿qué hice por ayudar a dar una solución? NADA. Creo que como yo muchos otros NO han hecho nada, no por falta de dinero o por "amarretismo" sino por desidia. Si todos los argentinos colaboramos con UN PESO ($ 1) por cada uno, los problemas de la Fundación se solucionarían. Sé que muchos no lo pueden hacer por su situación económica, pero también sé que otros pueden poner $ 5, $ 10 o más por cada miembro de su grupo familiar. Soy consciente también de que muchas empresas podrían donar sumas mucho más significativas que las anteriormente enunciadas. Si todos los medios de comunicación que informaron (hasta la saturación) todos los detalles del suicidio del Dr. Favaloro y de la situación de su Fundación dedicaran un espacio similar para realizar una campaña y recaudar fondos, y si cada argentino que habló del tema hace un mes con indignación y tono crítico hacia los responsables del lamentable acontecimiento contribuyera con un aporte de dinero, en el plazo de un mes más podríamos solucionar un tema de tanta importancia. Entiendo que en realidad para algo están los impuestos que pagamos, pero no debería configurar ello excusa para no contribuir. En lo personal pienso hoy mismo enmendar mi lamentable error y me gustaría que a través de la difusión de la presente sean muchísimos más los que tomen la misma determinación. Como *última reflexión me gustaría* creer que tantos funcionarios corruptos que han pasado por el poder puedan tener un momento de arrepentimiento y donar una parte de lo que "robaron" para destinarlo a una CAUSA JUSTA e IMPORTANTE, o será que esto también es un absurdo totalmente imposible de lograr. Seguramente sí.

Ernesto Aranovich
CI: 6.421.231